



647536 NL (26/11/2020)

150 AETJ
150 AETJC
150 AETJ 3D
150 AETJC 3D
170 AETJ L

HANDLEIDING
(ORIGINELE HANDLEIDING)

BELANGRIJK

Lees en begrijp deze handleiding voordat u deze hoogwerker gaat gebruiken.

Deze bevat alle nodige informatie over de besturing, de behandeling en de uitrusting van de hoogwerker, evenals belangrijke aanbevelingen die moeten worden opgevolgd.

U vindt in dit document tevens voorzorgsmaatregelen bij het gebruik, informatie over onderhoud en de meest voorkomende servicewerkzaamheden, om het veilige gebruik en de betrouwbaarheid van de hoogwerker te waarborgen.

ALS U DIT SYMBOOL ZIET WIL DAT ZEGGEN:



LET OP! WEES VOORZICHTIG! UW VEILIGHEID EN DE VEILIGHEID VAN ANDEREN EN VAN DE HOOGWERKER LOPEN GEVAAR.

- Deze handleiding is ontwikkeld op basis van de lijst van uitrustingen en technische specificaties bij ontwerp.
- Het uitrustingsniveau van de hoogwerker is afhankelijk van de gekozen opties en het land van verkoop.
- Afhankelijk van de opties en de verkoopdatum van de hoogwerker, zijn sommige uitrustingen/functies die in deze handleiding worden beschreven niet aanwezig op deze hoogwerker.
- De beschrijvingen en illustraties zijn niet bindend.
- MANITOU behoudt zich het recht voor haar modellen en uitrusting te wijzigen zonder daarvoor deze handleiding bij te werken.
- Het MANITOU-netwerk bestaat uitsluitend uit gekwalificeerde professionals die ter beschikking staan om al uw vragen te beantwoorden.
- Deze handleiding maakt integraal deel uit van de hoogwerker.
- Deze moet permanent worden bewaard op de toegewezen plaats zodat u deze gemakkelijk kunt vinden.
- In geval van doorverkoop van de hoogwerker, moet deze handleiding worden doorgegeven aan de nieuwe eigenaar.

EERSTE UITGAVE	27/02/2012	
ACTUALISERING	01/02/2015	UPDATE EN280
	29/06/2016	1-22 ; 1-23 ; 1-28 2-3 ; 2-22 ; 2-23 ; 2-27 ; 2-34 – 2-42 3-3 ; 3-9 ; 3-14 – 3-26
	03/11/2016	1-23 ; 1-28 3-4 ; 3-9 ; 3-16 ; 3-17
	10/04/2017	1-20 2-3 – 2-7 ; 2-10 – 2-15
	25/10/2019	2-4 ; 2-5 3-9
	26/11/2020	+ 150 AETJ 3D 2-1 – 2-66 ; 3-1 – 3-46

MANITOU BF SA Naamloze vennootschap met raad van bestuur.
 Maatschappelijke zetel: 430 rue de l'Aubinière - 44150 Ancenis - France
 Kapitaal: 39 548 949 €
 857 802 508 RCS Nantes
 Tel.: +33 (0) 2 40 09 10 11
 www.manitou.com

Deze brochure wordt enkel verstrekt ter informatie. Alle reproductie, kopiëren, representatie, zich toe-eigenen, overdracht, distributie of anderszins, in het geheel of gedeeltelijk, in welke vorm dan ook, is verboden. Schema's, tekeningen, aanzichten, commentaren, indicaties, evenals de organisatie van het document die worden weergegeven in dit document zijn het intellectuele eigendom van MANITOU BF. Elke overtreding van het voorgaande kan leiden tot civielrechtelijke en strafrechtelijke sancties. De logo's en de visuele identiteit van de onderneming zijn eigendom van Manitou en kunnen niet zonder uitdrukkelijke, formele toestemming worden gebruikt. Alle rechten voorbehouden.

Clausule met betrekking tot beperkingen op het gebruik van databases

De aangesloten machines van Manitou zijn voorzien van dozen die technische gegevens over de machines verzamelen (zoals geolocatie-, bedrijfs- en componentgegevens). Deze gegevens, die worden georganiseerd, verwerkt en verrijkt door Manitou's eigen algoritmen en knowhow, vormen een database die wordt beschermd in overeenstemming met artikel L.341-1 van de Wet op intellectuele eigendom.

Het is strikt verboden om toegang te hebben tot de gehele of een deel van deze database en om deze gegevens te gebruiken (ook in geval van accidentele toegang), behalve met de uitdrukkelijke voorafgaande toestemming van Manitou. In het geval dat Manitou een gebruiker van een Manitou-machine machtigt om toegang te krijgen tot de gehele of een deel van deze database, verleent Manitou als producent van deze database de gebruiker enkel een recht op persoonlijk, niet-exclusief en niet-overdraagbaar gebruik van de database, en alleen via toegang tot een computerplatform gehost op een server die eigendom is van of beheerd wordt door Manitou.

Het volgende is in ieder geval ten strengste verboden:

- elke extractie, reproductie, representatie, hergebruik door terbeschikkingstelling aan het publiek, verspreiding, overdracht, permanent of tijdelijk, op elk medium, met welke middelen en in welke vorm dan ook, van het geheel of van een in kwalitatief of kwantitatief opzicht substantieel deel van de inhoud van de database,
- elke extractie, reproductie, representatie, hergebruik door terbeschikkingstelling aan het publiek, verspreiding, overdracht, herhaaldelijk en systematisch van een in kwalitatief of kwantitatief opzicht niet-substantieel deel van de inhoud van de database wanneer deze handelingen duidelijk de omstandigheden overtreffen van normaal gebruik van de database door de gebruiker van de machine voor zijn eigen behoeften,
- elk gebruik van een middel om technische maatregelen ter bescherming van databases of de broncode van software die in de dozen is ingebed te omzeilen, in overeenstemming met artikel L.331-5 van de Wet op intellectuele eigendom.

1 - VEILIGHEIDSVOORSCHIFTEN

2 - BESCHRIJVING

3 - ONDERHOUD



1 - INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1 - INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

INSTRUCTIES VOOR DE VERANTWOORDELIJKE VAN DE FIRMA

1-4

HET WERKTERREIN	1-4
DE BEDIENER	1-4
DE HOOGWERKER	1-4
A - GESCHIKTHEID VAN DE HOOGWERKER VOOR HET GEBRUIK	1-4
B - AANPASSEN VAN DE HOOGWERKER AAN DE NORMALE OMGEVINGSVOORWAARDEN	1-4
C - WIJZIGEN VAN DE HOOGWERKER	1-5
INSTRUCTIES	1-5
ONDERHOUD	1-5

INSTRUCTIES VOOR DE BEDIENER

1-6

INLEIDING	1-6
ALGEMENE INSTRUCTIES	1-6
A - HANDLEIDING	1-6
B - RIJTOESTEMMING IN FRANKRIJK	1-6
C - ONDERHOUD	1-6
D - WIJZIGEN VAN DE HOOGWERKER	1-7
E - ASSEN DIESEL HOOGWERKER	1-7
F - VEILIGHEIDSELEMENTEN	1-7
RIJ INSTRUCTIES	1-7
A - VOOR HET OPSTARTEN VAN DE HOOGWERKER	1-7
B - INRICHTING VAN DE BESTUURDERSPLAATS	1-7
C - OMGEVING	1-8
D - ZICHTBAARHEID	1-9
E - OPSTARTEN VAN DE THERMISCHE HOOGWERKER	1-9
E - OPSTARTEN VAN DE ELEKTRISCHE HOOGWERKER	1-9
F - RIJDEN MET DE HOOGWERKER	1-10
G - STOPPEN VAN DE HOOGWERKER	1-10
INSTRUCTIES VOOR WERKEN MET EEN LASBOUT OF BRANDER OP EEN EXTERNE STRUCTUUR	1-11
A - MET EEN ELEKTRISCHE LASBOUT	1-11
B - MET EEN BRANDER	1-11

ONDERHOUDSINSTRUCTIES VAN DE HOOGWERKER

1-12

ALGEMENE INSTRUCTIES	1-12
ONDERHOUD	1-12
PEIL VAN DE SMEERMIDDELEN EN DE BRANDSTOF	1-12
ELEKTROLYTPEIL VAN DE ACCU (ELEKTRISCHE HOOGWERKER)	1-12
HYDRAULIEK	1-12
ELEKTRICITEIT	1-13
HELLINGSHOEKSENSOR	1-13
LASWERKEN OP DE HOOGWERKER	1-13
WASSEN VAN DE HOOGWERKER	1-13

LANGDURIGE STILSTAND VAN DE HOOGWERKER**1-14**

INLEIDING	1-14
VOORBEREIDEN VAN DE HOOGWERKER	1-14
BESCHERMING VAN DE DIESELMOTOR (DIESEL HOOGWERKER)	1-14
ACCU OPLADEN (ELEKTRISCHE HOOGWERKER)	1-14
BESCHERMING VAN DE HOOGWERKER	1-14
OPNIEUW IN BEDRIJF STELLEN VAN DE HOOGWERKER	1-14

VERWIJDEREN VAN DE HOOGWERKER**1-15**

RECYCLING VAN MATERIALEN	1-15
METALEN	1-15
PLASTICS	1-15
RUBBER	1-15
GLAS	1-15
BESCHERMING VAN HET LEEFMILIEU	1-15
BESCHADIGDE OF VERSLETEN ONDERDELEN	1-15
GEBRUIKTE OLIE	1-15
OUDE ACCU'S	1-15

INSTRUCTIES VOOR DE VERANTWOORDELIJKE VAN DE FIRMA

HET WERKTERREIN

Een goed beheer van het werkbereik van de hoogwerker reduceert het gevaar voor ongevallen:

- Terrein met zo weinig mogelijk oneffenheden en hindernissen.
- Geen te sterke hellingen.
- Gecontroleerde beweging van voetgangers, etc.

DE BEDIENER

- De hoogwerker mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden gebruikt dat hiervoor toestemming heeft gekregen. Voornoemde toestemming moet schriftelijk worden gegeven door de bevoegde verantwoordelijke van het bedrijf waar de hoogwerker wordt gebruikt en de bediener moet deze toestemming altijd bij zich hebben.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De ervaring heeft ons geleerd dat in bepaalde situaties de hoogwerker niet gebruikt kan worden.

Dit voorspelbare abnormale gebruik, en waarvan de belangrijkste elementen hieronder vermeld staan, is absoluut verboden:

- *Het abnormaal voorzienbaar gebruik dat ontstaat door een gewone nalatigheid, maar dat niet het resultaat is van expres verkeerd gebruik van het materieel.*
 - *Het reflexgedrag dat optreedt bij slechte werking, een incident, storing, etc. tijdens het gebruik van de hoogwerker.*
 - *Het gedrag voortvloeiende uit de toepassing van de "wet van de minste weerstand" tijdens het verrichten van een handeling.*
- *Bij bepaalde machines het voorspelbare gedrag van bepaalde personen zoals: leerlingen, jongeren, gehandicapten, stagiaires die een hoogwerker willen bedienen of door bedieners die de hoogwerker gebruiken in het kader van een weddenschap, wedstrijd of om zelf ervaring op te doen.*
- *De materiaalverantwoordelijke moet hiermee rekening houden bij het beoordelen van de geschiktheid van een bepaalde persoon voor de besturing.*

⚠ BELANGRIJK ⚠

INFORMEER U:

- *Met betrekking tot wat men moet doen in geval van brand.*
- *Om te weten te komen waar de eerste hulp koffer staat plus de brandblusser.*
- *Met betrekking tot de telefoonnummers van de hulpdiensten die moeten worden gebeld (arts, ambulance, ziekenhuis en brandweer).*

DE HOOGWERKER

A - GESCHIKTHEID VAN DE HOOGWERKER VOOR HET GEBRUIK

- MANITOU heeft zich verzekerd van de gebruiksgeschiktheid van deze hoogwerker bij normale gebruiksvoorwaarden zoals beschreven in deze instructiehandleiding met een testcoëfficiënt **bij OVERBELASTING VAN 1,25** en een **FUNCTIONELE testcoëfficiënt van 1,1**, zoals bepaald in de geharmoniseerde norm **EN 280** voor **PEMP** (Verplaatsbaar platform om personeel op werkhoogte te brengen). Voor de indienstelling moet de verantwoordelijke van de vestiging controleren of de hoogwerker geschikt is voor de uit te voeren werken en moet men bepaalde tests uitvoeren (volgens de geldende wetgeving).

B - AANPASSEN VAN DE HOOGWERKER AAN DE NORMALE OMGEVINGSVOORWAARDEN

- Buiten de uitrustingen die op uw hoogwerker zijn aangebracht, staan er talrijke opties tot uw beschikking zoals: zwaailicht, werklichten enzovoort. Raadpleeg uw dealer.
- Men moet rekening houden met de weersomstandigheden op de plaats van gebruik.
 - Bescherming tegen vorst (≤ 3 - ONDERHOUD: SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF).
 - Aanpassen van de smeermiddelen (neem contact op met uw dealer).
 - Filteren van de verbrandingsmotor (≤ 3 - ONDERHOUD: FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).

⚠ BELANGRIJK ⚠

De smeermiddelen worden in de fabriek bijgevuld voor gebruik bij normale weersomstandigheden, met name: -15°C tot +35°C.

Wat betreft gebruik bij hogere of lagere temperaturen moet men alvorens de hoogwerker te starten, de smeermiddelen aftappen en opnieuw vullen met aangepaste smeermiddelen die overeenkomen met de omgevingstemperatuur. Hetzelfde geldt voor de koelvloeistof.

- Preventie van brandgevaar bij gebruik in een stoffige en ontvlambare omgeving.
- Als de hoogwerker wordt gebruikt op plaatsen waar geen brandblusmiddelen beschikbaar zijn, moet men een individuele brandblusser op de hoogwerker aanbrengen, raadpleeg uw dealer.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De diesel hoogwerker is ontworpen voor gebruik buitenshuis bij normale weersomstandigheden en binnenshuis in goed geventileerde ruimtes.

De elektrische hoogwerker is ontworpen voor gebruik buitenshuis bij normale weersomstandigheden en binnenshuis.

Het gebruik van de hoogwerker is verboden op plaatsen waar potentieel brand- of ontploffingsgevaar bestaat

(bv: raffinaderijen, brandstof- of gasopslagplaats, opslag van ontvlambare producten...).

Voor het gebruik op dit soort plaatsen zijn er speciale uitrustingen beschikbaar (neem voor informatie contact op met uw dealer).

C - WIJZIGEN VAN DE HOOGWERKER

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is ten strengste verboden onderdelen van de hoogwerker te vervangen door onderdelen die niet door Manitou zijn goedgekeurd (accu's, wielen, mand, enz.).

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is verboden de structuur en de instelling van de verschillende componenten van de hoogwerker zelf te wijzigen (hydraulische druk, instelling van de begrenzers, toerental van de verbrandingsmotor, sensoren, toevoeging van een extra uitrusting, toevoeging van tegengewicht, niet gehomologeerde en niet toegestane toebehoren, waarschuwingssystemen, enz.). In dit geval kan de aansprakelijkheid van de constructeur niet ingeroepen worden.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Gevaar voor stabiliteitsverlies van de hoogwerker:

Afhankelijk van het model wordt uw hoogwerker geleverd met standaardwielen of wielen voor vierwielaandrijving.

Het is VERBODEN om van het ene wieltype over te gaan naar een ander type.

ELEKTRISCHE HOOGWERKER: het is NIET toegestaan om accu's te vervangen door lichtere accu's.

INSTRUCTIES

- De instructiehandleiding moet altijd in goede staat zijn en opgeborgen worden op de hiervoor bepaalde plaats in de hoogwerker in de taal gebruikt door de bediener.
- De instructiehandleiding en alle plaatjes en stickers die niet leesbaar meer, verdwenen of beschadigd zijn, moeten altijd onmiddellijk vervangen worden.

ONDERHOUD

⚠ BELANGRIJK ⚠

Raadpleeg het hoofdstuk: ONDERHOUDSINSTRUCTIES VAN DE HOOGWERKER.

- Het onderhoud of de reparaties anders dan die beschreven in hoofdstuk 3 - ONDERHOUD moeten verricht worden door gekwalificeerd personeel (zie uw dealer) en met inachtneming van de nodige veiligheidsvoorwaarden wat betreft de gezondheid van de bediener en derden.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De hoogwerker moet periodiek gecontroleerd worden om zeker te stellen dat hij nog steeds aan de conformiteit eisen voldoet.

De frequentie van deze controlebeurt wordt bepaald door de vigerende wetgeving van het land waar de hoogwerker gebruikt wordt.

- Voorbeeld voor Frankrijk: het hoofd van de vestiging waar de hoogwerker gebruikt wordt moet een onderhoudsboekje opstellen en bijhouden voor ieder apparaat (beschikking van 2 maart 2004).

INLEIDING

⚠ BELANGRIJK ⚠

*Het gevaar op een ongeluk tijdens het gebruik, het onderhoud of het repareren van de hoogwerker kan beperkt worden indien u de veiligheidsvoorschriften en de preventieve maatregelen die in deze handleiding staan beschreven, in acht neemt.
Het niet in acht nemen van de veiligheids- en gebruiksvoorschriften, van de reparatie of onderhoudsinstructies van de hoogwerker kan ernstige, en in sommige gevallen zelfs dodelijke ongevallen veroorzaken.*

- U mag uitsluitend en alleen de handelingen en manoeuvres beschreven in deze handleiding uitvoeren. De constructeur is niet in staat alle situaties die mogelijk gevaar kunnen opleveren, te voorzien. Dientengevolge moeten de voorschriften met betrekking tot de veiligheid vermeld in de handleiding en op de hoogwerker beschouwd worden als zijnde niet uitputtend.
- U in uw hoedanigheid van bediener, moet op ieder willekeurig moment in staat zijn de mogelijke risico's voor uzelf, voor anderen en voor de hoogwerker op redelijke wijze te beoordelen tijdens het gebruik.

ALGEMENE INSTRUCTIES

A - HANDLEIDING

- De instructiehandleiding aandachtig lezen en in zich opnemen.
- De instructiehandleiding moet altijd in goede staat zijn en opgeborgen worden op de hiervoor bepaalde plaats in de hoogwerker in de taal gebruikt door de bediener.
- De instructiehandleiding en alle plaatjes en stickers die niet leesbaar meer, verdwenen of beschadigd zijn, moeten altijd onmiddellijk vervangen worden.
- Alle handelingen of verrichtingen niet beschreven in de instructiehandleiding zijn a priori verboden.
- De veiligheidsvoorschriften en de instructies vermeld op de hoogwerker in acht nemen.
- Tijdens het gebruik van de hoogwerker is het veiligheidshalve noodzakelijk dat er iemand op de vaste grond de werkzaamheden in het oog houdt.
- Zich vertrouwd maken met de hoogwerker op de grond waar hij moet worden gebruikt.
- Bovendien moet het gebruik voldoen aan de regels der kunst van deze bedrijfstak.
- De hoogwerker niet gebruiken bij een windsnelheid van meer dan 45 km/uur. Er mag op de armen van de hoogwerker geen zijdelingse druk van meer dan 400 N (40 kg) uitgeoefend worden.
- Hoogwerkers die alleen binnenshuis worden gebruikt, mogen niet buitenshuis worden gebruikt.

B - RIJTOESTEMMING IN FRANKRIJK

(of de van kracht zijnde wetgeving raadplegen wat betreft de andere landen).

- De hoogwerker mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden gebruikt dat hiervoor toestemming heeft gekregen. Voornoemde toestemming moet schriftelijk worden gegeven door de bevoegde verantwoordelijke van het bedrijf waar de hoogwerker wordt gebruikt en de bediener moet deze toestemming altijd bij zich hebben.
- De bediener is niet bevoegd iemand anders toestemming te geven de hoogwerker te besturen.

C - ONDERHOUD

- De bediener moet dagelijks onderhoud (⇐ 3 - ONDERHOUD) uitvoeren voordat hij de hoogwerker op de werkplek in gebruik neemt.
- Als de bediener ziet dat de hoogwerker niet in goede staat van werking is of niet meer voldoet aan de veiligheidsvoorschriften, moet hij onmiddellijk zijn verantwoordelijke hiervan op de hoogte stellen.
- De bediener mag niet zelf reparaties of af- of instellingen verrichten behalve indien hij hiervoor een opleiding heeft gevolgd. Hij moet de hoogwerker zelf schoon houden indien deze werkzaamheden aan hem zijn toevertrouwd.
- Het is aan de bediener om de frequentie te bepalen en aan te passen en het type van de reiniging die noodzakelijk is om het risico te vermijden van brand ten gevolge van de accumulatie van ontvlambaar materiaal. De bediener moet bijzondere aandacht besteden aan alle zones van de hoogwerker die vatbaar zijn voor een ophoping van dit risicomateriaal.
- De bediener moet controleren of de wielen geschikt zijn voor de aard van de grond (zie contactvlak van de wielen met de grond (⇐ 2 - BESCHRIJVING: KARAKTERISTIEKEN)). Er zijn op dit gebied verschillende opties beschikbaar, neem contact op met uw dealer.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De hoogwerker niet gebruiken als de wielen beschadigd of bijna versleten zijn, dit kan uw veiligheid of die van anderen in gevaar brengen of schade aan de hoogwerker berokkenen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Bij elektrische hoogwerkers moet de bediener het volgende respecteren:

- Dat hij altijd een veiligheidsbril opdoet tijdens het laden van de accu's.
 - Dat hij de accu's niet vervangt in een ontplofbare omgeving.
 - Niet roken of een vlam in de richting van de accu's richten tijdens het hanteren, (monteren/demonteren) en het controleren van het vulpeil.
- De acculader niet aansluiten tijdens onweer.*

D - WIJZIGEN VAN DE HOOGWERKER

➤ INSTRUCTIES VOOR DE VERANTWOORDELIJKE VAN DE FIRMA: C - WIJZIGEN VAN DE HOOGWERKER.

E - ASSEN DIESEL HOOGWERKER

NIET-OSCILLERENDE AS (VOLGENS HET MODEL)

⚠ BELANGRIJK ⚠

Aangezien het chassis star is, kan de hoogwerker door slechts drie wielen gedragen worden.

OSCILLERENDE AS (VOLGENS HET MODEL)

⚠ BELANGRIJK ⚠

De oscillerende as maakt het mogelijk de hoogwerker door alle vier de wielen te laten dragen, in de transportstand. Bij het verplaatsen in de werkstand op een grond die niet vlak is, wordt de oscillerende as geblokkeerd (het chassis is rigide) en kan de hoogwerker dus door slechts drie wielen gedragen worden.

F - VEILIGHEIDSELEMENTEN

- Deze machine is voorzien van specifieke veiligheidsvoorzieningen die haar werking volgens de omstandigheden kunnen beperken (➤ 2 - BESCHRIJVING):
 - Overbelasting in de mand.
 - Overhellen van de hoogwerker voorbij de toegelaten grens.
 - Blokkeerfout van de oscillerende as (volgens het model).
 - Kabel van de uitschuifbare of geleden arm (volgens het model).

RIJ INSTRUCTIES

A - VOOR HET OPSTARTEN VAN DE HOOGWERKER

- Voer het dagelijks onderhoud uit (➤ 3 - ONDERHOUD).

B - INRICHTING VAN DE BESTUURDERSPLAATS

- Ongeacht de ervaring die de bediener al heeft opgedaan, moet hij, alvorens de hoogwerker in gebruik te nemen, zich vertrouwd maken met de plaats en het gebruik van alle controle-instrumenten en bedieningsorganen.
- De armen van de hoogwerker moeten volledig omlaag worden gebracht (lage positie voor schaarliften) voordat u de mand betreedt of verlaat, altijd met de voorkant naar binnen gericht.
- Als de hoogwerker is uitgerust met treeplank, moet de mand zich verticaal hierboven bevinden voor het betreden of verlaten van de mand.
- Gebruik altijd beide handen en één voet of beide voeten en één hand om in en uit te stappen.
- Zorg ervoor dat de veiligheidsreling en/of toegangsdeur (afhankelijk van het model) zich in de gesloten positie bevindt voordat u de hoogwerker vanuit de mand bedient.
- MANITOU raadt aan een veiligheidsharnas om te doen aangepast aan de grootte en omvang van de bediener bij het gebruik van de hoogwerker (de mand is voorzien van aanhaakpunten voor het harnas, ➤ 2 - BESCHRIJVING).
- Het is verplicht een veiligheidshelm te dragen.
- Aangepaste kleding dragen tijdens het besturen van de hoogwerker, geen ruim zittende kleren aandoen.
- Nooit de hoogwerker gebruiken met vochtige of vette handen of schoenen.
- Ervoor zorgen dat men beschikt over de beschermingsuitrustingen die nodig zijn voor de te verrichten werkzaamheden.
- Een te lange blootstelling aan een hoog geluidsniveau kan gehoorstoornissen veroorzaken. Ter bescherming tegen hinderlijk geluid is het aangeraden oorbeschermers te dragen.
- Altijd oplettend blijven tijdens het gebruik van de hoogwerker, niet de radio aanzetten of naar muziek luisteren met een kop- of oortelefoon.
- De bediener moet altijd een normale, goede houding aannemen op de bestuurdersplaats: het is verboden armen of benen, en in het algemeen ongeacht welk lichaamsdeel, buiten de hoogwerker te steken.
- De bedieningsorganen mogen nooit en te nimmer gebruikt worden voor doeleinden waarvoor zij niet zijn ontworpen (bijvoorbeeld: op de mand klimmen of eraf stappen, kapstok enz.).
- Het is verboden om niet toegestane accessoires te bevestigen op de hoogwerker waardoor de wind meer vat op de machine in haar geheel zou kunnen krijgen.
- Geen ladders of andere geïmproviseerde constructies gebruiken in de mand om een nog hoger gelegen plaats te bereiken.
- Niet klimmen op de staanders van de mand om bij een nog hoger gelegen plaats te kunnen komen.

C - OMGEVING

- Neem de op de locatie van kracht zijnde veiligheidsregels in acht.
- De hoogwerker kan vanaf de grond bediend worden, u moet er dan ook voor zorgen dat niemand erin kan komen.
- Als de hoogwerker gebruikt wordt op een donkere plaats of 's avonds of 's nachts, moet u ervoor zorgen dat hij wordt voorzien van een werkverlichting.
- De hoogwerkers mogen niet als kranen of liften gebruikt worden voor het permanente vervoer van materialen of mensen, ze mogen ook niet als een krik of een stut gebruikt worden.
- Het is strikt verboden een last onder de mand of aan een ander deel van de hoogte structuur op te hangen.
- Tijdens het werken ervoor zorgen dat niets of niemand de gang van de hoogwerker in de weg staat.
- Bij het opheffen van de hoogwerker, ervoor zorgen dat niets en niemand de gang van hoogwerker in de weg staat en erop letten dat er geen foute handelingen of verrichtingen uitgevoerd worden.
- Ervoor zorgen dat niemand in de buurt van het werkbereik van de hoogwerker kan komen of onder de lading door kan lopen of gaan. Baken de werkzone hiertoe af.
- Rijden op een overlangse helling:
 - Zorg ervoor dat u de snelheid van de hoogwerker proportioneel regelt met de bedieningshendel.
- Rekening houden met de afmetingen van de hoogwerker voordat men door een nauwe of lage doorgang gaat.
- Begeef u nooit op een laadbrug alvorens de volgende punten te hebben gecontroleerd:
 - De laadbrug is naar behoren aangebracht en vergrendeld.
 - Het voertuig waarmee de laadbrug in verbinding staat (wagon, vrachtwagen enz.) kan zich niet verplaatsen.
 - Dat deze as geschikt is voor de afmetingen en het gewicht van de hoogwerker (< 2 - BESCHRIJVING).
 - Dat de helling hiervan niet hoger is dan de maximale toegestane hoek van de hoogwerker (< 2 - BESCHRIJVING).
- Nooit op een loopbrug, een vloer of in een goederenlift gaan voordat men heeft gecontroleerd of deze wel groot genoeg zijn voor en de massa van de hoogwerker kunnen dragen, eventueel met zijn lading en of ze zich in goede staat bevinden.
- Wees voorzichtig in de buurt van laadkades, greppels, steigers, onvaste grond, mangaten, enz.
- Controleer of de grond onder de wielen en/of de stabilisators stevig genoeg is alvorens de lading op te heffen of omhoog te schuiven. Indien nodig adequate stutten onder de stabilisators aanbrengen. Probeer geen bewerkingen uit te voeren die buiten de capaciteiten van de hoogwerker vallen.
- Let erop dat de in de hoogwerker geladen materialen (buizen, kabels, recipiënten, etc.) niet kunnen ontsnappen en vallen. Deze materialen niet opstapelen zodat men eroverheen moet kruipen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Als de mand langere tijd boven een structuur stil moet blijven staan, bestaat er gevaar dat hij gaat steunen op deze structuur aangezien de mand iets kan gaan zakken als de olie in de vizels afkoelt, of in geval van een kleine lekkage in het blokkeersysteem van de vizels. Om dit risico te voorkomen:

- Regelmatig de afstand tussen de mand en de structuur controleren en deze zo nodig bijstellen.

- Indien mogelijk de hoogwerker gebruiken met een olie temperatuur die zo dicht mogelijk ligt bij de omgevingstemperatuur.

- Bij werkzaamheden in nabijheid van elektrische bovengrondse leidingen moet men controleren of de veiligheidsafstand toereikend is tussen de werkzone van de hoogwerker en de elektrische leiding.

⚠ BELANGRIJK ⚠

U moet hieromtrent inlichtingen opvragen bij het elektrische kantoor ter plaatse.

U kunt geëlektrocuteerd worden of ernstig gewond raken als u met de hoogwerker te dicht bij elektrische leidingen werkt of staat.

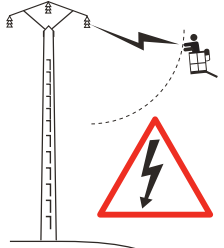
⚠ BELANGRIJK ⚠

Als de hoogwerker in contact komt met elektrische draden, moet u de noodstop indrukken.

Roep hulp in, vertel de mensen dat zij niet aan de hoogwerker mogen komen en vraag of ze de elektrische voeding van de draden uitschakelen of uit kunnen laten schakelen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is verboden de hoogwerker te gebruiken in de nabijheid van elektrische kabels. Respecteer de veiligheidsafstanden.

NOMINALE SPANNING (VOLT)	VEILIGHEIDSAFSTAND (METER)	
50 < U < 1000	2,30 M	
1000 < U < 30000	2,50 M	
30000 < U < 45000	2,60 M	
45000 < U < 63000	2,80 M	
63000 < U < 90000	3,00 M	
90000 < U < 150000	3,40 M	
150000 < U < 225000	4,00 M	
225000 < U < 400000	5,30 M	
400000 < U < 750000	7,90 M	

⚠ BELANGRIJK ⚠

Gebruik deze machine niet tijdens onweer, sneeuw, vorst of in gevaarlijke weersomstandigheden. Bij harde wind van meer dan 45 km/u mag u geen bewegingen maken die de stabiliteit van de hoogwerker in gevaar kunnen brengen.

- Raadpleeg om visueel de windsnelheid te bepalen de onderstaande empirische schaal:

Schaal van BEAUFORT (windsnelheid op een hoogte van 10 m op een vlak terrein)						
Graad	Windtype	Snelheid (knopen)	Snelheid (km/u)	Snelheid (m/s)	Effect op het land	Toestand van de zee
0	Stil	0 - 1	0 - 1	< 0,3	Rook stijgt recht of bijna recht omhoog.	Zee is spiegelglad.
1	Flauw en stil	1 - 3	1 - 5	0,3 - 1,5	Windrichting goed af te leiden uit rookpluimen.	Kleine golfjes, geschubd oppervlak zonder schuim.
2	Flauwe koelte	4 - 6	6 - 11	1,6 - 3,3	Wind voelbaar in gezicht, bladeren ritselen.	Kleine, korte golven goed zichtbaar.
3	Lichte koelte	7 - 10	12 - 19	3,4 - 5,4	Bladeren en twijgjes bewegen voortdurend.	Zeer kleine golven, beginnen te breken.
4	Matige koelte	11 - 16	20 - 28	5,5 - 7,9	Stof en papier waaien op, kleine takken bewegen.	Golven iets langer, veel schuimkoppen.
5	Frisse bries	17 - 21	29 - 38	8 - 10,7	Struiken en bladeren van bomen ruisen.	Gekuifde golven op meren en kanalen, matige golven, uitgerekt.
6	Matige wind	22 - 27	39 - 49	10,8 - 13,8	Grote takken bewegen, metaaldraden fluiten, problemen met paraplu's.	Grotere golven, schuimvlekken, vrij veel opwaaiend schuim.
7	Harde wind	28 - 33	50 - 61	13,9 - 17,1	Bomen bewegen volledig, het is lastig tegen de wind in te lopen.	Golven worden hoger, beginnende schuimstrepen.
8	Stormachtig	34 - 40	62 - 74	17,2 - 20,7	Twijgen breken van bomen, voortbewegen zeer moeilijk.	Matig hoge golven van grote lengte, schuimstrepen.
9	Storm	41 - 47	75 - 88	20,8 - 24,4	De wind beschadigt de daken (schoorsteenkapen en dakpannen etc.).	Hoge golven, rollers, zicht wordt slechter door schuimvlagen.
10	Zware storm	48 - 55	89 - 102	24,5 - 28,4	Aanzienlijke schade aan gebouwen, zelden waargenomen op het land.	Zeer hoge golven, zee wordt wit van het schuim, overslaande rollers, verminderd zicht.
11	Zeer zware storm/orkaanachtig	56 - 63	103 - 117	28,5 - 32,6	Zelden, uitgebreide vernieling.	Extreem hoge golven die middelgrote schepen kunnen verbergen, zee geheel bedekt met schuim, sterk verminderd zicht.
12	Orkaan	64 +	118 +	32,7 +	Rampzalige vernielingen.	Lucht is vol met verwaaid water en schuim, zee volkomen wit, vrijwel geen zicht meer.

D - ZICHTBAARHEID

- Constant een goede zichtbaarheid op het parcours behouden. Om een goede zichtbaarheid van het parcours te verbeteren, kan men vooruit rijden met de slingerarm iets opgeheven (let op, gevaar voor vallen in de mand als men stoot tegen lage deuropeningen, bovengrondse elektrische leidingen, bovenloopkranen, verkeersbruggen, spoorbanen en alle overige obstakels in de zone voor de hoogwerker). Bij achteruitrijden, altijd achteruit kijken. In al deze gevallen, moeten lange trajecten in achteruitversnelling worden vermeden.
- U moet hoe dan ook vermijden te lange afstanden achteruit af te leggen. Indien de zichtbaarheid op het traject niet voldoende blijkt te zijn, moet men zich laten helpen door iemand die gaat staan buiten het werkbereik van de hoogwerker en moet men ervoor zorgen dat men deze persoon altijd goed in het gezichtsveld houdt.

E - OPSTARTEN VAN DE THERMISCHE HOOGWERKER

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Indien men een extra accu gebruikt bij het opstarten, moet men een accu nemen die dezelfde karakteristieken heeft en de polariteit van de accu's in acht nemen bij het aansluiten. Eerst de positieve klem aansluiten en dan de negatieve klem.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Als men de polariteit tussen de accu's niet in acht neemt, kan dit ernstige schade toebrengen aan het elektrische circuit.

De elektrolyt in de accu's kan ontplofbaar gas produceren.

Voorkom vlammen en vonken in de nabijheid van de accu's. Ontkoppel nooit een accu tijdens het opladen.

INSTRUCTIES: < 2 - BESCHRIJVING.

E - OPSTARTEN VAN DE ELEKTRISCHE HOOGWERKER

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- De hoogwerker niet gebruiken als de accu zodanig leeg is dat de bewegingen trager verlopen, in bepaalde gevallen kan de hoogwerker dan stoppen (< 2 - BESCHRIJVING, wat betreft de lastdrempel die niet overschreden mag worden).

INSTRUCTIES: < 2 - BESCHRIJVING.

F - RIJDEN MET DE HOOGWERKER

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

BELANGRIJK

Wij vestigen de aandacht van de bedieners op de risico's verbonden met het gebruik van de hoogwerker en met name:

- Risico op het verlies van de controle.

- Risico op het verliezen van de laterale en frontale stabiliteit van de hoogwerker.

De bediener moet te allen tijde meester blijven over de hoogwerker.

- Geen handelingen verrichten die de capaciteiten van de hoogwerker te boven gaan.
- Zich vertrouwd maken met de hoogwerker op de grond waar hij moet worden gebruikt.
- Controleren of de remmen goed werken door een overbrengingsbeweging uit te voeren, rekening houden met de remafstand.
- Soepel rijden en een snelheid van de hoogwerker aanpassen aan de gebruiksvoorwaarden (configuratie van de grond, lading in de mand).
- Altijd en immer de snelheid onder controle houden.
- De hoogwerker heel voorzichtig besturen als de mand in de hoge stand staat. Voldoende zichtbaarheid waarborgen.
- Snelheid verminderen bij de bochten.
- Altijd in de rijrichting kijken en ervoor zorgen dat de zichtbaarheid op het traject altijd optimaal is.
- Om obstakels heen rijden.
- Niet rijden langs de rand van een greppel of een steile helling.
- Langzaam rijden op vochtige, glibberige of ongelijke grond, of op vrachtwagenoprijstroken.
- Nooit vergeten dat de besturing hydraulisch is en dat hij heel gevoelig voor bewegingen is.
- De verbrandingsmotor nooit laten draaien als de bestuurder niet aanwezig is in de cabine.
- Ongeacht de overbrengingssnelheid, moet men deze volledig minderen voordat men de machine stopt.
- De hoogwerker moet kunnen werken in een vrije zone, d.w.z. zonder hindernissen of obstakels, of andere risico-elementen zodat hij in alle veiligheid op de grond gezet kan worden.
- Let op constructies, voorwerpen en personen tijdens de manoeuvres.
- Degene die de hoogwerker bedient moet worden geholpen door een tweede persoon op de grond die naar behoren geïnstrueerd is m.b.t. de werking van de machine.
- Neem de grenzen van het schema van de hoogwerker in acht (2 - BESCHRIJVING).
- Geen lading in de mand doen als de hoogwerker zich op een sterke helling moet verplaatsen.

INSTRUCTIES

- Altijd langdurig vervoer van de hoogwerker verrichten in transportpositie of met de schaarlift in lage stand (2 - BESCHRIJVING).
- ELEKTRISCHE HOOGWERKER: Houd een passende snelheid aan (2 - BESCHRIJVING).

G - STOPPEN VAN DE HOOGWERKER

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Nooit de sleutel op de hoogwerker laten zitten als de bediener niet aanwezig is.
- Nagaan of de hoogwerker niet op een plaats is gezet waar hij het verkeer zou kunnen hinderen en in het bijzonder mag de hoogwerker niet worden neergezet op een afstand van minder dan één meter van de rails van een spoorbaan.
- Als de hoogwerker langere tijd op een locatie moet blijven staan, moet men hem tegen weersinvloed beschermen en met name als het vriest (ELEKTRISCHE HOOGWERKER: antivriesmiddel controleren), en moet men alle kappen van de hoogwerker sluiten en vergrendelen (indien van toepassing).
- Parkeer de hoogwerker op een vlakke ondergrond.

INSTRUCTIES: 2 - BESCHRIJVING.

DIESEL HOOGWERKER

- Voordat men de hoogwerker uitzet na intensieve werkzaamheden, moet men altijd de verbrandingsmotor enkele ogenblikken stationair laten draaien om ervoor te zorgen dat de koelvloeistof en de olie geleidelijk aan de temperatuur van de verbrandingsmotor en de overbrenging kunnen dalen.

BELANGRIJK

Deze voorzorgsmaatregel niet vergeten als men de hoogwerker vaak uit moet zetten of als de verbrandingsmotor warm afslaat, zo niet zal de temperatuur van bepaalde onderdelen hoog oplopen aangezien het koelsysteem niet werkt, dit zou ernstige schade aan deze onderdelen kunnen toebrengen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Controleren of de hoogwerker geen hydraulische of elektrolytlekkages heeft.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Tijdens het lassen, werken aan de kant tegenover het bedieningspaneel om beschadiging hiervan te voorkomen veroorzaakt door lasspatten.

Bij alle las- of snij werkzaamheden (brander) op de metalen structuur van het frame vanuit de mand moet men de volgende voorzorgsmaatregelen in acht nemen:

A - MET EEN ELEKTRISCHE LASBOUT

- De machine moet absoluut voorzien worden van een ontlastingsstrip vanaf het chassis van de hoogwerker tot aan de grond.
- De externe lasstructuur moet verplicht geaard zijn. Als de hierboven staande instructies in acht genomen worden, mag de hoogwerker zonder risico voor beschadiging van de elektronische componenten in contact komen met de structuur of de te lassen elementen.
- De elektrische voeding van de lasbout moet tot stand gebracht worden met een elektrisch contactblok voorzien van een aardaansluiting, dit geldt in het voorkomende geval ook voor het verlengsnoer.
- Let er in ieder geval dat er geen elektrische bogen in de mand of op de hoogwerker zijn (contact tussen de lijst of de toorts en de massagreep van de lasbout). Hiertoe mag de massagreep van de lasbout niet op de mand van de hoogwerker worden geplaatst. Deze mag alleen zo dicht mogelijk bij het te lassen element worden geplaatst.
- De lasbout buiten spanning zetten voordat men de massaklem van de te lassen elementen losmaakt.

B - MET EEN BRANDER

- De flessen van de brander vastzetten aan de staanders van de mand.
- De vonk projecties en het snij afval mogen niet in de buurt van de accu's komen.
- Plaats de toorts, wanneer in gebruik, niet op de bodem van de mand en richt deze niet naar het bedieningspaneel of de voedingsbundel.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES VAN DE HOOGWERKER

ALGEMENE INSTRUCTIES

- De handleiding aandachtig lezen.
- Kleding dragen die geschikt is voor de onderhoudswerkzaamheden aan de hoogwerker, geen sieraden en loszittende kleren dragen, het haar indien nodig vastbinden en beschermen.
- DIESEL HOOGWERKER:
 - Controleren of de ruimte voldoende geventileerd wordt voordat men de hoogwerker gaat starten.
 - Stop de verbrandingsmotor alvorens u begint met werkzaamheden aan de hoogwerker, schakel de hoogwerker uit en zet de batterijschakelaar in de stand OFF (afhankelijk van het model).
- ELEKTRISCHE HOOGWERKER: Schakel de hoogwerker uit voordat u aan de hoogwerker werkt en zet de batterijschakelaar in de stand OFF (uit).
- De nodige reparaties, zelfs van ondergeschikt belang, altijd onmiddellijk uitvoeren.
- Alle eventuele lekkages, zelfs de kleine, onmiddellijk verhelpen.
- Ervoor zorgen dat de verbruiksstoffen en de versleten onderdelen in alle veiligheid en op ecologische wijze afgevoerd worden.
- Wees voorzichtig voor brandwonden en projectiewonden (uitlaat, radiator, verbrandingsmotor enz.).

ONDERHOUD

- Het periodieke onderhoud uitvoeren (⇐ 3 - ONDERHOUD) met het oog op de goede werking van de hoogwerker. Als het periodieke onderhoud niet naar behoren wordt uitgevoerd, kan er geen beroep worden gedaan op de contractuele garantie.

ONDERHOUDSBOEKJE

- De onderhoudswerkzaamheden uitgevoerd overeenkomstig de aanbevelingen in het hoofdstuk: 3 - ONDERHOUD en de andere inspectie-, onderhouds-, reparatie- of aanpassingswerkzaamheden uitgevoerd aan de hoogwerker moeten worden genoteerd in een onderhoudsboekje. Voor elke handeling worden de datum van de werkzaamheden, de namen van de personen of bedrijven die ze hebben uitgevoerd, de aard van de handeling en, indien van toepassing, de regelmaat ervan aangegeven. Indien onderdelen van de hoogwerker worden vervangen, worden de referenties van deze onderdelen aangegeven.

PEIL VAN DE SMEERMIDDELEN EN DE BRANDSTOF

- De aanbevolen smeermiddelen gebruiken (nooit en te nimmer gebruikte smeermiddelen gebruiken).

DIESEL HOOGWERKER

- De brandstoftank niet vullen als de verbrandingsmotor draait.
- De tank alleen helemaal voltanken met brandstof op de hiervoor voorziene speciale plaatsen.
- Niet roken en niet in de buurt van de hoogwerker komen met een vlam als de brandstoftank open is of gevuld wordt.

ELEKTROLYTPEIL VAN DE ACCU (ELEKTRISCHE HOOGWERKER)

- Het elektrolytpeil in de accu of accu's controleren.



Hierbij alle veiligheidsmaatregelen nemen (⇐ 3 - ONDERHOUD).

HYDRAULIEK

- Het is verboden ingrepen op het hydraulische circuit van de hantering van de lading uit te voeren met uitzondering van de handelingen beschreven in het hoofdstuk 3 - ONDERHOUD.
- Niet proberen de koppel- en aansluitstukken, de slangen of een hydraulisch onderdeel los te draaien als het systeem onder druk staat.



STABILISEERKLEP: Het wijzigen van de afstelling en het demonteren van de stabiliseerkleppen of de veiligheidskleppen die mogelijk op de vijzels van de hoogwerker zijn aangebracht is gevaarlijk. Deze handelingen mogen uitsluitend en alleen verricht worden door erkend personeel (raadpleeg uw dealer).

HYDRAULISCHE ACCUMULATOR (afhankelijk van het model): het is gevaarlijk om de hydraulische accu's en hun leidingen te demonteren die op uw hoogwerker kunnen worden gemonteerd.

Deze handeling mag alleen door bevoegd personeel worden uitgevoerd (raadpleeg uw dealer).

ELEKTRICITEIT

- Nooit metalen onderdelen op de accu leggen (tussen de positieve klem(men) en de negatieve klem(men)).
- De accu(s) uitschakelen voordat men ingrepen gaat verrichten op het elektrische circuit.
- De bedieningspanelen op de vloer, in de mand en in andere elektrische kasten mogen alleen door geautoriseerd personeel worden geopend.

HELLINGSHOEKSENSOR

BELANGRIJK

Sommige hoogwerkers zijn uitgerust met een hellingshoeksensor die op de toren bevestigd is (➤ 2 - BESCHRIJVING: BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN OP DE GROND), voer altijd een initialisatie uit na demontage/montage van de kantelsensor. Raadpleeg de handleiding van de hoogwerker.

Sommige hoogwerkers zijn uitgerust met een in het grondbedieningspaneel geïntegreerde kantelsensor (➤ 2 - BESCHRIJVING: BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN OP DE GROND), kalibreer altijd de kantelsensor na demontage/montage of losmaken/vastdraaien van het grondbedieningspaneel, de montageplaten of bevestigingsschroeven. Raadpleeg de handleiding van de hoogwerker.

LASWERKEN OP DE HOOGWERKER

- De accu(s) uitschakelen voordat men laswerkzaamheden op de hoogwerker gaat verrichten.
- Als men een elektrische lasbewerking op de hoogwerker moet verrichten, moet men de klem van de negatieve kabel van de lasbout rechtstreeks zetten op het te lassen onderdeel om te voorkomen dat de zeer sterke stroom door de wisselstroomgenerator of het ringtandwiel gevoerd kan worden.
- Als de hoogwerker voorzien is van een elektronische bedieningseenheid, moet men deze uitschakelen voordat men gaat lassen zo niet loopt men het gevaar dat de elektronische componenten onherstelbaar beschadigd worden.

BELANGRIJK

De lasinterventies op de structuur voor de onderhouds- en reparatiewerken zijn uitsluitend voorbehouden aan personen die door MANITOU zijn gemachtigd.

WASSEN VAN DE HOOGWERKER

- De hoogwerker in zijn geheel en op zijn minst de betreffende plek schoonmaken voor iedere ingreep.
- Denk er aan om alle kappen van de hoogwerker te sluiten en te vergrendelen (indien van toepassing).
- Vermijd bij het wassen met een hogedrukreiniger de luchtinlaten in de verbrandingsmotor, ruitenwisserafsluitingen op cilinderstangen, verbindingen, elektrische componenten en aansluitingen, enz.
- Indien nodig de hoogwerker beschermen zodat er geen water, damp of reinigingsproducten kunnen doordringen tot elektrische componenten die hierdoor beschadigd zouden kunnen raken, met name de elektrische componenten (variator, lader) en de aansluitingen en de inspuitspomp.
- De elektrische structurele componenten drogen.
- Ervoor zorgen dat er geen sporen van brandstof, olie of vet op de hoogwerker achterblijven.
- De assen, pennen, ringen, enz. smeren.

LANGDURIGE STILSTAND VAN DE HOOGWERKER

INLEIDING

De hieronder staande aanbevelingen hebben ten doel beschadigingen aan de hoogwerker te voorkomen als hij lagere tijd niet wordt gebruikt.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Alle handelingen om de hoogwerker klaar te maken voor een langere opslag en andersom om hem vervolgens weer in gebruik te nemen moeten door uw dealer verricht worden. Deze periode van lange stilstand mag niet langer dan 12 maanden duren.

VOORBEREIDEN VAN DE HOOGWERKER

- De hoogwerker zorgvuldig reinigen.
- Alle eventuele lekkages van brandstof, olie, water of lucht enz. controleren en repareren.
- Versleten of beschadigde onderdelen vervangen.
- Daar waar nodig de verf bijwerken.
- Controleren of de pennen van de vijzels allemaal naar behoren zijn ingetrokken (indien van toepassing).
- De hoogwerker uitzetten.
- De druk uit de hydraulische circuits laten ontsnappen.

BESCHERMING VAN DE DIESELMOTOR (DIESEL HOOGWERKER)

- De brandstoftank helemaal vullen (⚡ 3 - ONDERHOUD).
- De olie en de oliefilter van de verbrandingsmotor vervangen (⚡ 3- ONDERHOUD).
- De koelvloeistof legen en vervangen (⚡ 3- ONDERHOUD).
- De accu uitschakelen en verwijderen en opslaan op een veilige plaats beschut tegen koude na hem helemaal te hebben opgeladen.
- De uitgang van de uitlaatpijp afsluiten met hermetische tape.
- De drijfriemen demonteren en ze opslaan op een veilige plaats.
- De spoel van de motorstilstand op de inspuitspomp losschakelen en de aansluiting zorgvuldig isoleren.

ACCU OPLADEN (ELEKTRISCHE HOOGWERKER)

- Om de levensduur en de capaciteit van de accu's veilig te stellen, periodiek de laadstatus controleren en deze op een constant niveau houden (⚡ 2 - BESCHRIJVING).
- De acculader niet aansluiten tijdens onweer.

BESCHERMING VAN DE HOOGWERKER

- De cilinderstangen die niet zijn ingetrokken tegen corrosie beschermen.
 - Klap de wielen in.
- OPMERKING: Als de hoogwerker buiten blijft staan, moet men hem met een hermetisch dekzeil afdekken.

OPNIEUW IN BEDRIJF STELLEN VAN DE HOOGWERKER

DIESEL HOOGWERKER

- De beschermingen van de vijzelstangen verwijderen en op de wielen.
- De accu opnieuw monteren en aansluiten.
- De hermetische tape van de uitlaat verwijderen.
- De brandstof legen en vervangen en de brandstof filter vervangen (⚡ 3 - ONDERHOUD).
- Tap de brandstof af en vervang deze, vervang het brandstoffilter (⚡ 3 - ONDERHOUD).
- De spoel van de motorstilstand opnieuw monteren.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Controleren of de ruimte voldoende geventileerd wordt voordat men de hoogwerker gaat starten.

- De hoogwerker opstarten en hierbij de veiligheidsinstructies en aanwijzingen in acht nemen.
- Voer het dagelijks onderhoud uit (⚡ 3 - ONDERHOUD).

DIESEL EN ELEKTRISCHE HOOGWERKER

- De hoogwerker in zijn geheel smeren (⚡ 3 - ONDERHOUD).
- Alle hydraulische bewegingen van de hef structuur uitvoeren en de nadruk leggen op de eindschakelaar van iedere vijzel.

VERWIJDEREN VAN DE HOOGWERKER



Voor de verwijdering van de hoogwerker, raadpleeg uw dealer.

RECYCLING VAN MATERIALEN

METALEN

- Ze zijn 100% recupereerbaar en recycleerbaar.

PLASTICS

- Plastic onderdelen zijn dusdanig gemarkeerd, in overeenstemming met de geldende regelgeving.
- Om de recycling te vergemakkelijken, is de waaier van verschillende materialen beperkt.
- De meerderheid van de kunststoffen bestaat uit kunststoffen van het type, dat gemakkelijk recyclebaar zijn door smelten, vermalen of granuleren.

RUBBER

- Banden en pakkingen kunnen worden vermalen om nuttig te zijn in de cementproductie of voor het verkrijgen van herbruikbaar granulaat.

GLAS

- Dit kan worden verwijderd en ingezameld om te worden verwerkt in de glasindustrie.

BESCHERMING VAN HET LEEFMILIEU

Door het uitbesteden van het onderhoud van uw hoogwerker aan het MANITOU-netwerk, wordt het gevaar van verontreiniging beperkt, en wordt bijgedragen aan de bescherming van het leefmilieu.

BESCHADIGDE OF VERSLETEN ONDERDELEN

- Laat geen onderdelen achter in de vrije natuur.
- MANITOU en haar netwerk onderschrijven de bescherming van het leefmilieu door middel van recycling.

GEBRUIKTE OLIE

- Het MANITOU-netwerk zorgt voor de inzameling en verwerking.
- Door de oude onderdelen aan hem toe te vertrouwen, wordt het risico op vervuiling beperkt.

OUDE ACCU'S

- Gooi de accu's van de afstandsbediening niet weg, ze bevatten zware metalen die schadelijk zijn voor het milieu.
- Breng deze naar een MANITOU-netwerk of een ander erkend inzamelpunt.

OPMERKING: MANITOU produceert hoogwerkers met de beste prestaties en een minimale uitstoot van vervuilende stoffen.

2 - BESCHRIJVING

2 - BESCHRIJVING

"CE"-CONFORMITEITSVERKLARING	→ 02/2017	2-4
"CE"-CONFORMITEITSVERKLARING	→ 03/2017	2-5
STICKERS		2-8
IDENTIFICATIE VAN DE HOOGWERKER		2-17
KARAKTERISTIEKEN		2-18
AFMETINGEN EN SCHEMA	150 AETJ (150 AETJC) - 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	2-22
AFMETINGEN EN SCHEMA	170 AETJ L	2-26
VEILIGHEIDSCOMPONENTEN		2-28
BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN OP DE GROND		2-30
BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN IN DE MAND		2-32
BESCHRIJVING VAN HET MULTIFUNCTIONELE SCHERM		2-45
GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER		2-48
DE ACCU'S LADEN		2-52
TRANSPORT VAN DE HOOGWERKER		2-54
REDDINGSPROCEDURE		2-58
OPTIES		2-67

DECLARATION "CE" DE CONFORMITE (originale)

"EC" DECLARATION OF CONFORMITY (original) ⁽¹⁾

(2) Constructeur, **manufacturer**: Manitou BF

(3) Adresse, **Address**: 430, RUE DE L'AUBINIERE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE

(4) Titulaire du dossier technique, **Holder of the technical file**: Manitou BF

(3) Adresse, **Address**: 430, RUE DE L'AUBINIERE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE

(5) Le constructeur déclare que la machine décrite ci-après, **The manufacturer declares that the machine described below: 150 AETJ Compact - 170 AETJ**

☐ (6) - Est conforme aux directives suivantes et à leurs transpositions en droit national (si applicables), **Complies with the following directives and their transpositions into national law (if applicable)**:

2006/42/CE

(7) - Pour les machines annexe IV, **For annex IV machines**:

(8) - Numéro d'attestation, **Certificate number**: 0526 5131 xxx xx xx xxxx

(9) - Organisme notifié, **Notified body**: CETIM - 52 AVENUE FELIX LOUAT
BP 80067 - 60304 SENLIS CEDEX

2000/14/CE + 2005/88/CE

(10) - Procédure appliquée, **Applied procedure**:

(9) - Organisme notifié, **Notified body**:

(11) - Niveau de puissance acoustique, **Sound power level**:

(12) Mesuré, **Measured**:

dB (A)

(13) Garanti, **Guaranteed**:

dB (A)

2004/108/CE jusqu'au 19/04/2016 et 2014/30/UE à partir du 20/04/2016

☐ (14) - Normes harmonisées utilisées, **Harmonised standards used**:
EN12895

☐ (15) - Normes ou dispositions techniques utilisées, **Standards or technical provisions used**:

(16) - Fait à, **Done at**:

(17) - Date, **Date**:

(18) - Nom du signataire, **Name of signatory**:

(19) - Fonction, **Function**:

(20) - Société, **Company**:

(21) - Signature, **Signature**:

DECLARATION "CE" DE CONFORMITE (originale)

"EC" DECLARATION OF CONFORMITY (original) ⁽¹⁾

(2) Constructeur, **manufacturer**: Manitou BF

(3) Adresse, **Address**: 430, RUE DE L'AUBINIERE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE

(4) Titulaire du dossier technique, **Holder of the technical file**: Manitou BF

(3) Adresse, **Address**: 430, RUE DE L'AUBINIERE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE

(5) Le constructeur déclare que la machine décrite ci-après, **The manufacturer declares that the machine described below**: **150 AETJ (150 AETJC) - 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D) - 170 AETJ L**

☐ (6) - Est conforme aux directives suivantes et à leurs transpositions en droit national (si applicables), **Complies with the following directives and their transpositions into national law (if applicable)**:

2006/42/CE

(7) - Pour les machines annexe IV, **For annex IV machines**:

(8) - Numéro d'attestation, **Certificate number**: 2681 5131 xxx xx xx xxxx

(9) - Organisme notifié, **Notified body**: BUREAU VERITAS INT. - 61-71 BD DU CHATEAU
92200 NEUILLY-SUR-SEINE

2000/14/CE + 2005/88/CE

(10) - Procédure appliquée, **Applied procedure**:

(9) - Organisme notifié, **Notified body**:

(11) - Niveau de puissance acoustique, **Sound power level**:

(12) Mesuré, **Measured**:

dB (A)

(13) Garanti, **Guaranteed**:

dB (A)

2004/108/CE jusqu'au 19/04/2016 et 2014/30/UE à partir du 20/04/2016

☐ (14) - Normes harmonisées utilisées, **Harmonised standards used**:
EN12895

☐ (15) - Normes ou dispositions techniques utilisées, **Standards or technical provisions used**:

(16) - Fait à, **Done at**:

(17) - Date, **Date**:

(18) - Nom du signataire, **Name of signatory**:

(19) - Fonction, **Function**:

(20) - Société, **Company**:

(21) - Signature, **Signature**:

bg : (1) „ЕО” декларация за съответствие (оригинал), (2) Производител, (3) Адрес, (4) Притежател на техническото досие, (5) Производителът декларира, че описаната по-долу машина, (6) Е в съответствие със следните директиви и технико трансponиране в националното законодателство (ако е приложимо), (7) Приложение IV относно машините, (8) Номер на сертификата, (9) Нотифициран орган, (10) Приложена процедура, (11) Новия на слята на звука, (12) Измерено, (13) Гарантирано, (14) Използвани хармонизирани стандарти, (15) Използвани стандарти или технически разпоредби, (16) Изработено в, (17) Дата, (18) Име на подписаното лице, (19) Дължност, (20) Фирма, (21) Подпис

cs : (1) ES prohlášení o shodě (původní), (2) Výrobce, (3) Adresa, (4) Držitel technické dokumentace, (5) Výrobce prohlašuje, že zařízení popsané níže, (6) Je v souladu s následujícími směrnicemi a směrnici transponovanými do vnitrostátního práva (je-li relevantní), (7) Pro stroje v příloze IV(8) Číslo certifikátu, (9) Notifikační orgán, (10) Použitý postup, (11) Úroveň hluku (12) Naměřená, (13) Zaručená, (14) Použitá harmonizované normy, (15) Použitá normy nebo technické předpisy(16) Místo (17) Datum (18) Jméno podepsaného, (19) Funkce, (20) Společnost, (21) Podpis

da : (1) EF Overensstemmelseserklæring (original), (2) Producent, (3) Adresse, (4) Indehaver af det tekniske dossier, (5) Producenten erklærer, at maskinen, der er beskrevet nedenfor, (6) overholder nedenstående direktiver og disse gennemførelse af national ret (hvis det er relevant), (7) For maskiner under bilag IV, (8) Certificat nummer, (9) Bemyndigede organ, (10) Anvendt procedure, (11) Lydeffektniveau, (12) Målt, (13) Garanteret, (14) Anvendte harmoniserede standarder, (15) Standarder eller tekniske regler, (16) Udstedtidspunkt, (17) Dato, (18) Underskriftens navn, (19) Funktion, (20) Firma, (21) Underskrift

de : (1) EG-Konformitätsbescheinigung (original), (2) Hersteller, (3) Adresse, (4) Inhaber des technischen Dokuments, (5) Der Hersteller erklärt, dass die nachstehend beschriebene Maschine (6) den folgenden Richtlinien und deren Umsetzung in die nationale Gesetzgebung entspricht (falls anwendbar), (7) Für die Maschinen laut Anhang IV, (8) Bescheinigungsnummer, (9) Benannte Stelle, (10) Angewandtes Verfahren, (11) Schalleistungspegel, (12) Gemessen, (13) Gewährleistet, (14) angewandte harmonisierte Normen, (15) angewandte sonstige technische Normen und Bestimmungen, (16) Ausgestellt in, (17) Datum, (18) Name des Unterzeichners, (19) Funktion, (20) Gesellschaft, (21) Unterschrift

el : (1) Δήλωση συμμόρφωσης CE (πρωτότυπο), (2) Κατασκευαστής, (3) Διεύθυνση, (4) Χώρα του τεχνικού φακέλου, (5) Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι το μηχάνημα που περιγράφεται παρακάτω, (6) Συμμορφώνεται με τις ελθές οδηγίες και τις προσαρμογές τους στο εθνικό δίκαιο (κατά περίπτωση), (7) Για το μηχάνημα του παραρτήματος IV, (8) Αριθμός πιστοποιητικού, (9) Δικαιουμένος φορέας, (10) Εφαρμοζόμενη διαδικασία, (11) Σημείο ηχητικής ισχύος, (12) Καταμετρημένο, (13) Εγγυημένο, (14) Εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιούνται, (15) Πρότυπο ή τεχνικοί κανόνες που χρησιμοποιούνται, (16) Τόπος, (17) Ημερομηνία, (18) Όνομα του υπογράφοντος, (19) Ιδιότητα, (20) Εταιρεία, (21) Υπογραφή

es : (1) Declaración CE de conformidad (original), (2) Fabricante, (3) Dirección, (4) Titular del expediente técnico, (5) El fabricante declara que la máquina que se describe a continuación, (6) Cumple con las siguientes directivas y sus transposiciones a la legislación nacional (en caso oportuno), (7) Para las máquinas anexo IV, (8) Número de certificación, (9) Organismo notificado, (10) Procedimiento aplicado, (11) Nivel de potencia acústica, (12) Medido, (13) Garantizado, (14) Normas armonizadas utilizadas, (15) Otras normas o especificaciones técnicas utilizadas, (16) Hecho en, (17) Fecha, (18) Nombre del signatario, (19) Cargo, (20) Empresa, (21) Firma

et : (1) EÜ vastavusdeklaratsioon (algversioon), (2) Tootja, (3) Aadress, (4) Tehnilise dokumentatsiooni valdaja, (5) Tootja kinnitab, et allpool kirjeldatud seade, (6) On vastavuses järgmistele direktiivide ja nende ripitsesesse õigusesse ülevõetud õigusaktidega (kui on kohaldatav), (7) IV lisas loetletud seadmete puhul, (8) Tunnistuse number, (9) Serifitseerimisasutus, (10) Kohaldatav menetlus, (11) Akustilise võimsuse tase, (12) Mõeldud, (13) Tagatud, (14) Vastab kehtivatele ühtlustatud standarditele, (15) Vastab muudele kehtivatele standarditele ja tehnilistele normidele, (16) Väljaandmise koht, (17) Väljaandmise aeg, (18) Allkirjastaja nimi, (19) Amet, (20) Ettevõtte, (21) Allkiri

fi : (1) EY-vaatamattomuusilmoitus (alkuperäinen), (2) Valmistaja, (3) Osoite, (4) Teknisten asiakirjojen haltija, (5) Valmistaja ilmoittaa, että alla kuvattu laite, (6) Täyttää seuraavien direktiivien sekä niitä vastaavien kansallisten säännösten vaatimukset (tarvittaessa), (7) Liitteen IV laitteiden osalta, (8) Todistusnumero, (9) Ilmoituslaitos, (10) Käytetty menetelmä, (11) Äänen teho taso, (12) Mitattu, (13) Taattu, (14) Käytetty yhdenmukaistettu standardi, (15) Käytetty tekniset standardit tai säännökset, (16) Paikka, (17) Aika, (18) Allekirjoittajan nimi, (19) Toini, (20) Yritys, (21) Allekirjoitus

ga : (1) Dearbháil comhréireachta « CE » (tunaidh), (2) Déantóir, (3) Seoladh, (4) Seathbhoir an chomhad heiniliú, (5) Dearbhaion an deantóir go ndéanann an t-inneal ar a bhfuil cur síos ann, (6) Cloinn sé le na teoracha seo a leanas agus lena dtrasul isteach i ndá náisiúnta (más cúl), (7) Le haghaidh innill an aghais IV, (8) Uimhir teastais, (9) Comhlacht a dtagar fógra dó, (10) Nós imeachta a cuireadh i bhfeidhm, (11) Leibhéal cumhachta na huaise, (12) Tomhais, (13) Rátháil, (14) Coighdeán chomhruibhne a úsáideadh, (15) Coighdeán nó fórlacha teicnící a úsáideadh, (16) Arna dhéanamh ag, (17) Dáta, (18) Ainm an tsinneora, (19) Feldheanann, (20) Comhlacht (21) Síniú

hr : (1) EK deklaracija o usklađenosti (original), (2) Proizvođač, (3) Adresa, (4) Nositelj tehničke dokumentacije, (5) Proizvođač izjavlja da stroj opisan u nastavku, (6) Ispunjava sljedeće direktive i njihovom prijenosu u nacionalno zakonodavstvo (ako je primjenjivo), (7) Za dodatke IV o strojevima, (8) Broj certifikata, (9) Ovlašteno tijelo, (10) Primjenjeni postupak, (11) Razina snage zvuka, (12) Izmjereno, (13) Zajamčeno, (14) Primjenjeni standardi o harmoniziranju, (15) Primjenjeni standardi ili tehničke priloge, (16) Uradeno u, (17) Datum, (18) Ime potpisnika, (19) Funkcija, (20) Tvrtka, (21) Potpis

hu : (1) CE megvalósítási nyilatkozat (eredeti), (2) Gyártó, (3) Cím, (4) A műszaki dokumentáció birtokosa, (5) A gyártó kijelenti, hogy az alábbi termék, (6) Megfelel az alábbi irányelveknek valamint azok nemzeti előírásainak (ha vannak ilyenek), (7) A IV. melléklet gépéhez (adott esetben), (8) Bizonyítási szám, (9) Értékelő szervezet, (10) Alkalmazott eljárás, (11) Akusztikus hang szint, (12) Mérés, (13) Garancia, (14) Felhasznált harmonizált szabványok, (15) egyéb felhasznált műszaki szabványok és előírások hivatkozásai, (16) Kelt (hely), (17) Dátum, (18) Aláíró neve, (19) Funkció, (20) Vállalat, (21) Aláírás

is : (1) Samræmngættarbréfi ESB (upprunalegt), (2) Framleiðandi, (3) Aðsetur, (4) Handhafi tækniskrár, (5) Framleiðandi staðfestir að vélin sem lýst er hér, (6) Samræmist eftirfarandi stöðum og staðfestu þeim með hliðsjón af þjóðarriti (ef við á), (7) Fyrir tækjabúnað í IV. viðauka, (8) Númer votforis, (9) Tilkynnt til, (10) Aðferð beiit, (11) Hljóðástand, (12) Mæðist, (13) Áhrýp, (14) Samhæfir staðir sem notaðir voru, (15) Aðrir staðir eða tæknilegar forskirtil, (16) Staður, (17) Dagsetning, (18) Nafn undirritaðs, (19) Staða, (20) Fyrirleski, (21) Underskrift

it : (1) Dichiarazione CE di conformità (originale), (2) Costruttore, (3) Indirizzo, (4) Titolare del fascicolo tecnico, (5) Il costruttore dichiara che la macchina descritta di seguito, (6) È conforme alle direttive seguenti e al relativo recepimento nella normativa nazionale (se applicabile), (7) Per le macchine Allegato IV, (8) Numero di Attestazione, (9) Organismo destinatario della notifica, (10) Procedura applicata, (11) Livello di potenza acustica, (12) Misurato, (13) Garanzito, (14) Norme armonizzate applicate, (15) Norme e specifiche tecniche applicate, (16) Luogo, (17) Data, (18) Nome del firmatario, (19) Funzione, (20) Società, (21) Firma

lt : (1) EC atitikties deklaracija (originalas), (2) Gamintojas, (3) Adresas, (4) Techninės bylos turėtojas, (5) Gamintojas nurodo, kad mašina, aprašyta žemiau, (6) atitinka toliau nurodytas direktyvas ir nacionalines teisės aktais perkeltas ir nuostatas (jei taikytina), (7) IV priedas dėl mašinų, (8) Serifikacijos Nr., (9) Notifikuoti įstaiga, (10) Taikytą procedūrą, (11) Garso slėpmo lygis, (12) Išmatuotas, (13) Garantuojamas, (14) Naudojti dariniai standartai (15) Kitų naudojami standartai ir techninės specifikacijos, (16) Paaiškinimas, (17) Data, (18) Pasirašiusio asmens vardas ir pavardė, (19) Pareigos, (20) Bendrovė, (21) Parašas

lv : (1) EK atbilstības deklarācija (originals), (2) Ražotājs, (3) Adrese, (4) Tehniskās dokumentācijas turētājs, (5) Ražotāja apliecinā, ka turpmāk aprakstītā mašīna, (6) Atbilst tālāk norādītajām direktīvām un to iekļaušanai nacionālajā iekumdošanā (ja piemērojama), (7) IV pielikuma iekārtām, (8) Serifikācijas numurs, (9) Pilsvarotā iestāde, (10) Piemērotā procedūra, (11) Skaidrs jaudas līmenis, (12) Izmērīta, (13) Garantēta, (14) Piemērojamie saistītie standarti, (15) Piemērojamie tehniskie standarti un noteikumi, (16) Sastādīts, (17) Datums, (18) Parakstītāja vārds, (19) Amats, (20) Uzņēmums, (21) Paraksts

mt : (1) Deklarazzjoni ta' Konformità tal-KE (originali), (2) Manifattur, (3) Indirizz, (4) Detentur tal-fajl tekniku, (5) Il-manifattur jiddeklara li l-magna descritta hawn taht, (6) Hija konformi hija konformi ma' Direttivi segwenti u li-hijiet li jimplenawhom fil-ligi nazzjonali (jekk applikabbli), (7) Ghall-magni li-Anness IV, (8) Numeru ta' certifikat, (9) Entità notifikata, (10) Proċedura applikata, (11) Livell ta' qawwa akustika, (12) Imkejlet, (13) Garanzit, (14) l-standards armonizzati użati, (15) standards teknici u speċifikazzjonijiet oħra użati, (16) Magħmul f, (17) Data, (18) Isem il-manifattur, (19) Kwalita, (20) Kumpanija (21) Firma

nl : (1) EG-verklaring van overeenstemming (oorspronkelijk), (2) Fabrikant, (3) Adres, (4) Houder van het technisch dossier, (5) De fabrikant verklaart dat de hieronder beschreven machine, (6) In overeenstemming is met de volgende richtlijnen en hun omzettingen in het nationale recht (indien van toepassing), (7) Voor de machines in bijlage IV, (8) Certificatnummer, (9) Aangemelde instantie, (10) Toegepaste procedure, (11) Geluidsvermogensniveau, (12) Gemeten, (13) Gegarandeerd, (14) gehanteerde geharmoniseerde normen, (15) andere gehanteerde technische normen en specificaties, (16) Opgemaakt te, (17) Datum, (18) Naam van ondergetekende, (19) Functie, (20) Onderneming, (21) Handtekening

no : (1) CE-samsvarserklæring (original), (2) Producent, (3) Adresse, (4) Innehaveren av den tekniske dokumentasjonen, (5) Producenten sier at maskinen beskrevet nedenfor, (6) Oppfylder kravene i følgende direktiver og med nasjonale gjennomføringsbestemmelser (hvis aktuelt), (7) For maskinene i bilag IV, (8) Attestnummer, (9) Teknikk kontrollorgan, (10) Anvendt prosedyre, (11) Akustisk støy, (12) Målt, (13) Garantert, (14) harmoniserte standarder som brukes, (15) Andre standarder og spesifikasjoner som brukes, (16) Utsedt, (17) Dato, (18) Underlegnedes navn, (19) Stilling, (20) Firma (21) Underskrift

pl : (1) Deklaracja zgodności CE (oryginał), (2) Producent, (3) Adres, (4) Posiadacz dokumentacji technicznej, (5) Producent oświadcza, że opisana poniżej maszyna, (6) Jest zgodna z następującymi dyrektywami i odpowiadającymi im przepisami prawa krajowego (jeśli dotyczy), (7) Dla maszyn załącznik IV, (8) Numer certyfikatu, (9) Jednostka certyfikująca, (10) Procedura stosowana, (11) Poziom mocy akustycznej, (12) Zmierzone, (13) Gwarantowane, (14) zastosowane normy zharmonizowane, (15) Zastosowane normy lub przepisy techniczne, (16) Sporządzono w, (17) Data, (18) Nazwisko podpisującego, (19) Stanowisko, (20) Firma (21) Podpis

pt : (1) Declaração de conformidade CE (original), (2) Fabricante, (3) Morada, (4) Titular do processo técnico, (5) O fabricante afirma que a máquina descrita abaixo, (6) Está em conformidade com as seguintes diretivas e as suas transposições para o direito nacional (se for o caso), (7) Para as máquinas no anexo IV, (8) Número de certificado, (9) Entidade notificada, (10) Procedimento aplicado, (11) Nível de potência acústica, (12) Medida, (13) Garantida, (14) normas harmonizadas utilizadas, (15) outras normas e especificações técnicas utilizadas, (16) Elaborado em, (17) Data, (18) Nome do signatário, (19) Cargo, (20) Empresa, (21) Assinatura

ro : (1) Declarație de conformitate CE (original), (2) Producător, (3) Adresă, (4) Titularul din dosarul tehnic, (5) Producătorul afirmă că aparatul descris mai jos, (6) Este conform cu directivele următoare și cu transpunerea lor în dreptul național (dacă este cazul), (7) Pentru mașinile din anexa IV, (8) Număr de atestare, (9) Organism notificat, (10) Procedura aplicată, (11) Nivel de putere acustică, (12) Măsurat, (13) Garântat, (14) standarde armonizate utilizate, (15) alte standarde și specificații tehnice utilizate, (16) Intocmit la, (17) Data, (18) Numele persoanei care semnează, (19) Funcție, (20) Firmă, (21) Semnătură

sk : (1) Vyhlásenie o zhode ES (pôvodné), (2) Výrobca, (3) Adresa, (4) Držiteľ technickej dokumentácie, (5) Výrobca vyhlasuje, že nižšie popísaný stroj, (6) Je v súlade s nasledujúcimi smernicami a smernicami transponovanými do vnútroštátneho práva (v prípade potreby), (7) Pre stroje v prílohe IV, (8) Číslo certifikátu, (9) Notifikovaný orgán, (10) Použitý postup, (11) Akustická úroveň hluku, (12) Namorená, (13) Zaručená, (14) Použitá harmonizované normy, (15) Iné použité normy a technické predpisy, (16) Miesto vydania, (17) Dátum vydania, (18) Meno podpísanej osoby, (19) Funkcia, (20) Spoločnosť, (21) Podpis

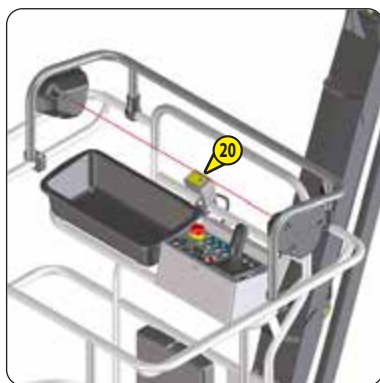
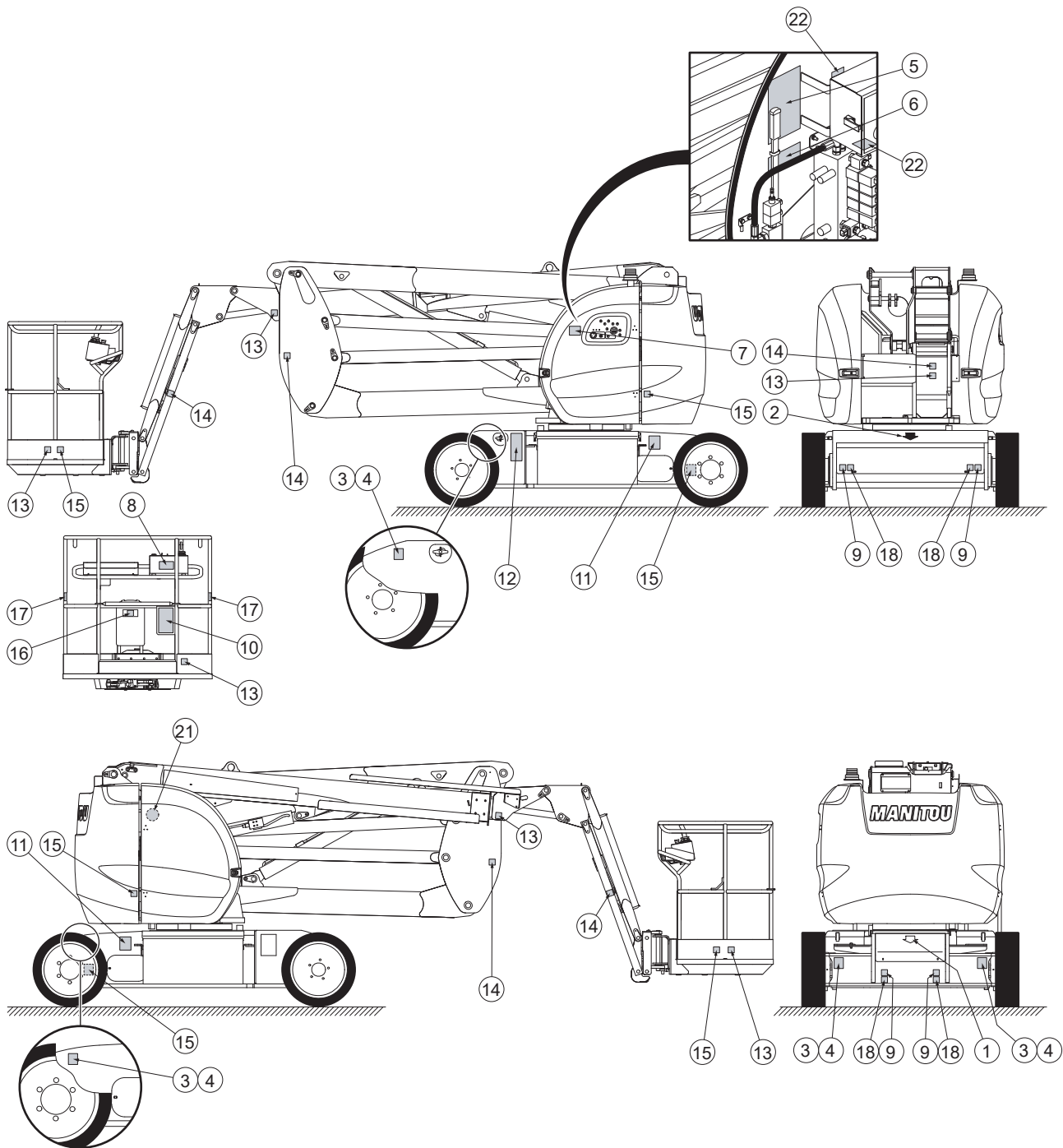
sl : (1) ES izjava o skladnosti (izvirnik), (2) Proizvajalec, (3) Naslov, (4) Imetnik tehnične dokumentacije, (5) Proizvajalec izjavlja, da naprava, opisana v nadaljevanju, (6) Ustreza naslednjim direktivam in nacionalni zakonodaji (če ta velja), (7) Za stroje v skladu s prilogo IV, (8) Številka potrdila, (9) Priglasjen organ, (10) Uporabljen postopek, (11) Raven akustične moči, (12) Izmerjena, (13) Zajamčena, (14) Uporabljeni usklajeni standardi, (15) Drugi uporabljeni tehnični standardi in specifikacije, (16) V, (17) Datum, (18) Ime podpisnika, (19) Funkcija, (20) Podjetje, (21) Podpis

sv : (1) EG-förklaring om överensstämmelse (original), (2) Tillverkare, (3) Adress, (4) Ägaren av det tekniska underlaget, (5) Tillverkaren förklarar att den maskin som beskrivs nedan, (6) Överensstämmer med nedanstående direktiv och införlivandet av dem i nationell rätt (om tillämpligt), (7) För maskiner i bilaga IV, (8) Nummer för godkännande, (9) Anmält organ, (10) Förfarande som tillämpats, (11) Utrycksnivå, (12) Uppmätt, (13) Garanterad (14) Harmoniserade standarder som använts, (15) andra tekniska standarder och specifikationer som använts, (16) Upprättat i, (17) Datum, (18) Namn på den som undertecknat, (19) Befattning, (20) Företag (21) Namnteckning

⚠ BELANGRIJK ⚠

*Alle stickers schoonmaken zodat ze leesbaar zijn.
Onleesbaar geworden of beschadigde stickers moeten onmiddellijk vervangen worden.
Na elke vervanging van een onderdeel controleren of de stickers nog aanwezig zijn.*

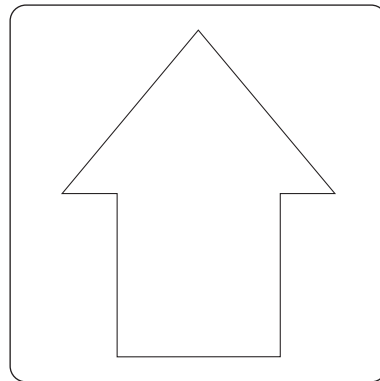
1 - WITTE ARM	Ref. 498327	2-10
2 - ZWARTE PIJL	Ref. 498326	2-10
3 - WIELBELASTING 150 AETJ (150 AETJC) - 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	Ref. 679342	2-10
4 - WIELBELASTING 170 AETJ L	Ref. 516913	2-10
5 - PROCEDURE NOODBEDIENING	Ref. 52706358 / Ref. 679307	2-10
6 - PROCEDURE NOODBEDIENING 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	Ref. 683279	2-11
7 - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN OP DE GROND	Ref. 830065 (1) / 685608 (2)	2-11
8 - WASAANBEVELINGEN	Ref. 313672	2-11
9 - HIJSPUNT	Ref. 598895 (1) / 833041 (2)	2-12
10 - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN MAND	Ref. 679321	2-12
11 - VERVANGING VAN DE ACCU	Ref. 677856	2-12
12 - ACCUBEVEILIGING	Ref. 683241 (1) / 314569 (2)	2-13
13 - GEVAAR, BLIJF UIT DE BUURT	Ref. 679450	2-13
14 - GEVAAR VOOR KNEUZING VAN DE HANDEN	Ref. 679451 (1) / 676988 (2)	2-14
15 - PLETGEVAAR	Ref. 679452	2-14
16 - PLAATSING SLEUTELKASTJE HOOGWERKER	Ref. 598897	2-14
17 - HIJSPUNT VAN HET HARNAS	Ref. 684503 (1) / 834438 (2)	2-15
18 - HIJSPUNT	Ref. 833291	2-15
19 - RESETKNOP SPS - EERSTE VERSIE (OPTIE)	Ref. 52513971	2-15
20 - RESETKNOP SPS - TWEEDE VERSIE (OPTIE)	Ref. 52676715	2-15
21 - HYDRAULISCHE OLIE	Ref. 597652	2-16
22 - ELEMENTEN ONDER SPANNING AFHANKELIJK VAN DE VERSIE	Ref. 52720522	2-16



1 - WITTE ARM

Ref. 498327

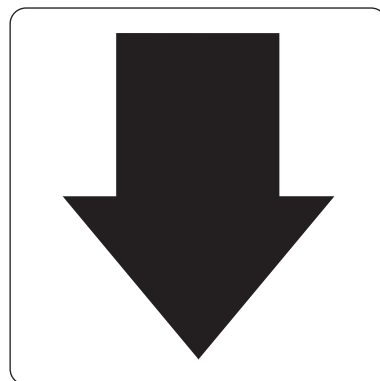
Geeft de rijrichting naar voor aan,  GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/
WERKSTAND.



2 - ZWARTE PIJL

Ref. 498326

Geeft de rijrichting naar achter aan,  GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/
WERKSTAND.



3 - WIELBELASTING 150 AETJ (150 AETJC) - 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)

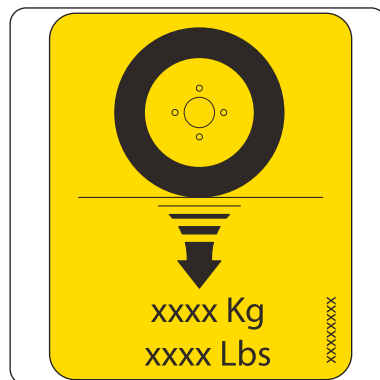
Ref. 679342

4 - WIELBELASTING 170 AETJ L

Ref. 516913

Geeft de maximale belasting aan die een wiel zal uitoefenen op de grond.

OPMERKING: De wielbelasting verschilt per hoogwerker, kijk hiervoor op de sticker om de waarde te kennen.

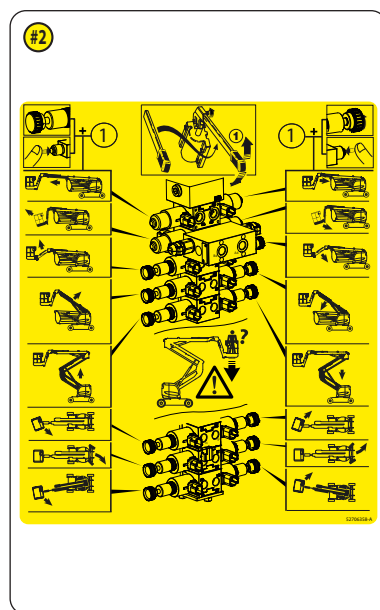
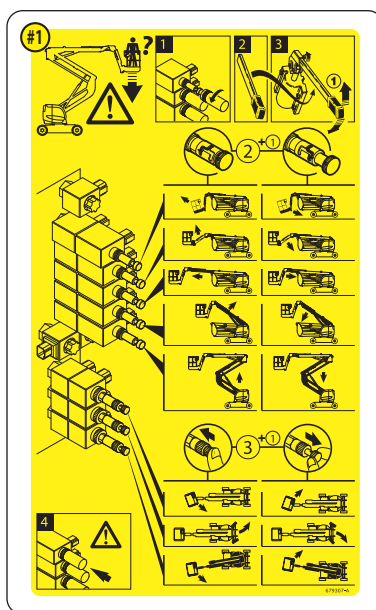


5 - PROCEDURE NOODBEDIENING Ref. 52706358 / Ref. 679307

Illustraties:  = eerste versie,  = tweede versie.

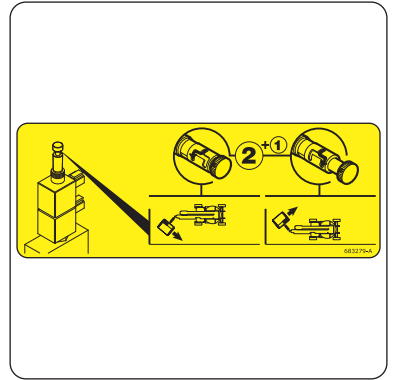
Wijst op de te volgen procedure voor de noodbediening.

OPMERKING:  REDDINGSPROCEDURE.



Wijst op de te volgen procedure voor de noodbediening van de rotatie van de slingerarm.

OPMERKING: ≡ REDDINGSPROCEDURE.



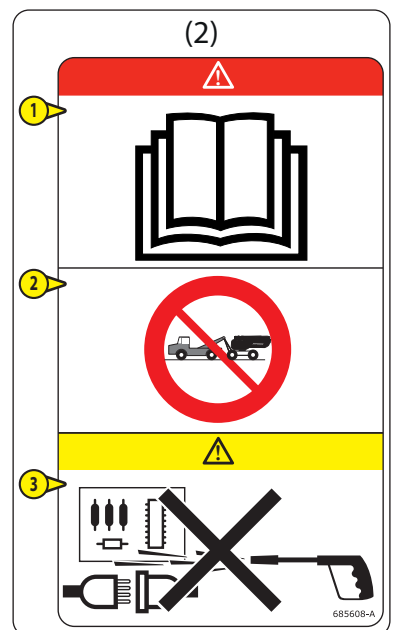
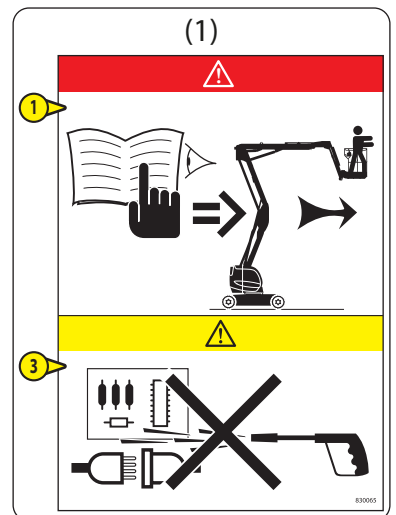
7 - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN OP DE GROND

Ref. 830065 (1) / 685608 (2)

Duidt het volgende aan:

- ①: Dat u moet kennisnemen van de veiligheids- en gebruiksvoorschriften voor het gebruiken van de hoogwerker.
- ②: Dat de hoogwerker niet gesleept mag worden in geval van pech.
- ③: Dat het absoluut verboden is de straal van een hogedrukreiniger te richten op de bedieningsknoppen en de elektrische componenten.

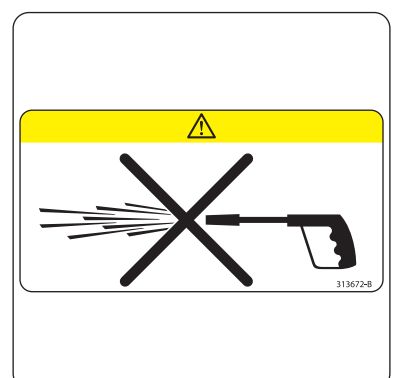
OPMERKING: (1) = eerste versie. (2) = tweede versie. De referentie (1) kan worden vervangen door de referentie (2) bij het bestellen van reserveonderdelen.



8 - WASAANBEVELINGEN

Ref. 313672

Duidt erop dat het absoluut verboden is de straal van een hoge druk reiniger te richten op de bedieningsknoppen en de elektrische componenten.

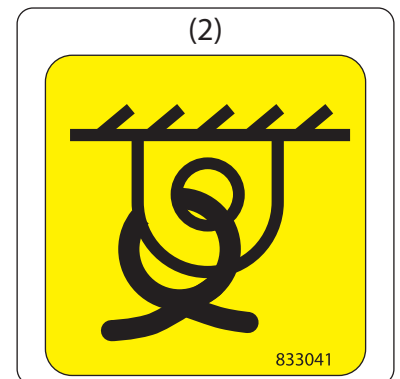


9 - HIJSPUNT

Ref. 598895 (1) / 833041 (2)

Duidt de bevestigingspunten van de hoogwerker aan,  TRANSPORT VAN DE HOOGWERKER: BEVESTIGING VAN DE HOOGWERKER.

OPMERKING: (1) = eerste versie. (2) = tweede versie. De referentie (1) kan worden vervangen door de referentie (2) bij het bestellen van reserveonderdelen.



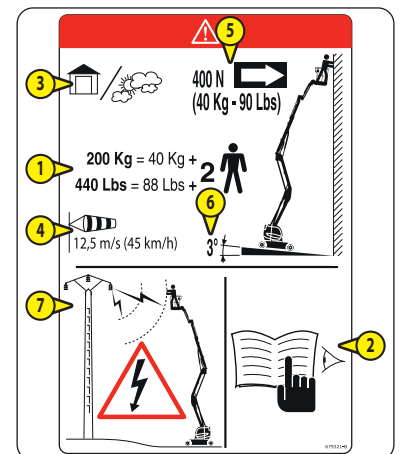
10 - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN MAND

Ref. 679321

Duidt het volgende aan:

- ①: De maximale laadcapaciteit in de mand.
- ②: Dat u moet kennisnemen van de veiligheids- en gebruiksvoorschriften voor het opstarten van de hoogwerker.
- ③: Het gebruik van de hoogwerker buiten en binnen.
- ④: De maximale windsnelheid bij gebruik buiten.
- ⑤: De maximale manuele kracht.
- ⑥: De maximale helling in werkstand.
- ⑦: De risico's van elektrische schokken.

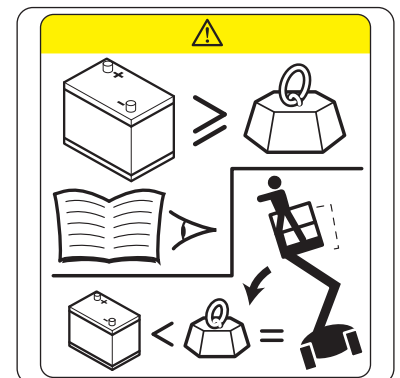
OPMERKING: De capaciteit verschilt per hoogwerker, kijk hiervoor op de sticker die op uw hoogwerker is aangebracht.



11 - VERVANGING VAN DE ACCU

Ref. 677856

Geef aan, dat de massa van de vervangaccu groter is dan of gelijk moet zijn aan de massa van de accu die wordt vervangen. Als deze instructie niet wordt opgevolgd, kan de hoogwerker omvallen.



12 - ACCUBEVEILIGING 683241

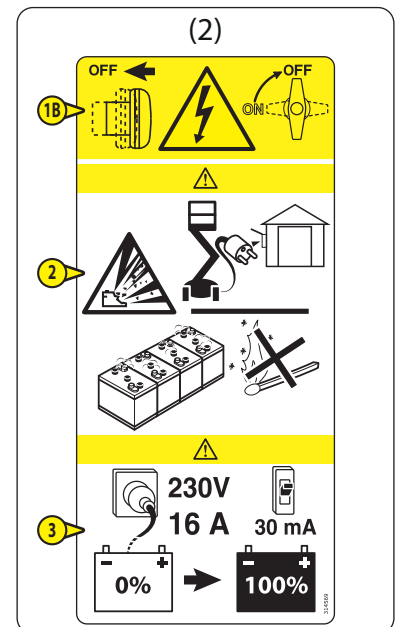
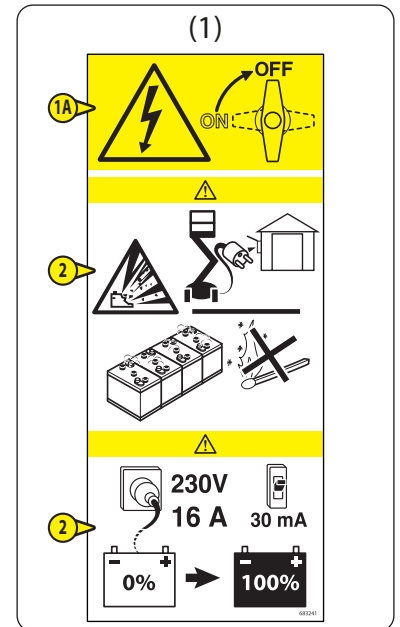
Ref.
(1) / 314569 (2)

Duidt het volgende aan:

- 1A: Dat de accu-onderbreker in de uit-stand moet worden gezet "OFF" alvorens de acculader aan te sluiten.
- 1B: Dat de noodstopknop en de accu-onderbreker in de uit-stand "OFF" moeten worden gezet voordat de acculader wordt aangesloten.
- 2: De volgende risico's:
 - Explosie tijdens het opladen.
 - Explosie mogelijk veroorzaakt door een vlam, een vonk of een kortsluiting.
 - Risico voor gasvorming. De accu altijd buiten of in een goed geventileerde ruimte opladen.
- 3: De kenmerken van de stroombron waarop de acculader moet worden aangesloten.

OPMERKING: ⚡ ACCU LADEN.

OPMERKING: (1) = eerste versie. (2) = tweede versie. De referentie (1) kan worden vervangen door de referentie (2) bij het bestellen van reserveonderdelen.



13 - GEVAAR, BLIJF UIT DE BUURT

Ref. 679450

Duidt erop dat het absoluut verboden is onder de structuur door te gaan of er te vertoeven (slingerarm, mand...) en om zich in het werkbereik van de hoogwerker te begeven.

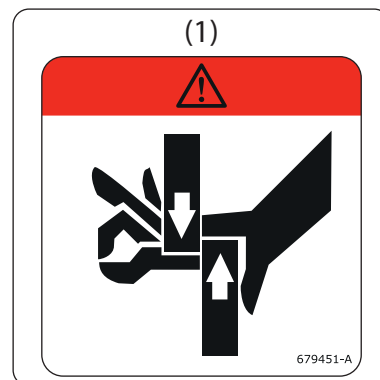


14 - GEVAAR VOOR KNEUZING VAN DE HANDEN

Ref. 679451 (1) / 676988 (2)

Duidt erop dat het absoluut en strikt verboden is vingers of andere lichaamsdelen te plaatsen in de elementen die de hefstructuur samenstellen (armen, schaar, slinger....).

OPMERKING: (1) = eerste versie. (2) = tweede versie. De referentie (1) kan worden vervangen door de referentie (2) bij het bestellen van reserveonderdelen.



15 - PLETGEVAAR

Ref. 679452

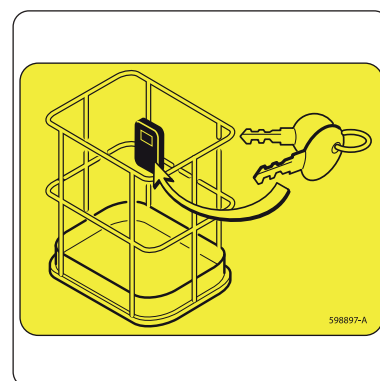
Het is strikt verboden om in deze zone te parkeren als de hoogwerker in beweging is. De elementen waar de stickers zijn aangebracht kunnen u verwonden.



16 - PLAATSING SLEUTELKASTJE HOOGWERKER

Ref. 598897

Duidt de plaats aan van de dubbele sleutels van de hoogwerker.

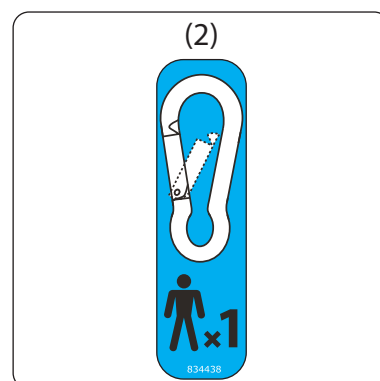
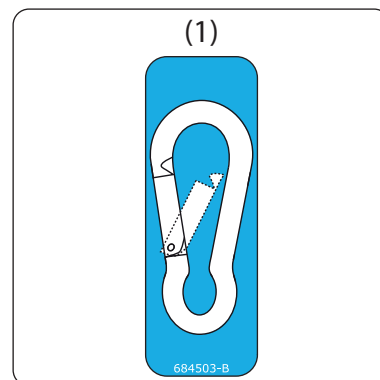


17 - HIJSPUNT VAN HET HARNAS

Ref. 684503 (1) / 834438 (2)

Wijst op de plaatsing van de bevestigingspunten van het veiligheidsharnas,
➤ VEILIGHEIDSBESTANDDELEN: BEVESTIGINGSPUNTEN VAN HET HARNAS.

OPMERKING: (1) = eerste versie. (2) = tweede versie. De referentie (1) kan worden vervangen door de referentie (2) bij het bestellen van reserveonderdelen.



18 - HIJSPUNT

Ref. 833291

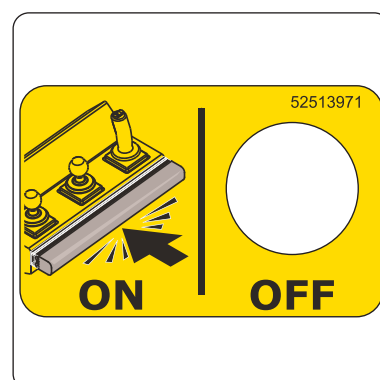
Duidt de punten op de hoogwerker aan waar de hijspunten moeten worden geplaatst,
➤ 3 - ONDERHOUD: OCCASIONELE WERKING: DE HOOGWERKER HEFFEN.



19 - RESETKNOP SPS - EERSTE VERSIE (OPTIE)

Ref. 52513971

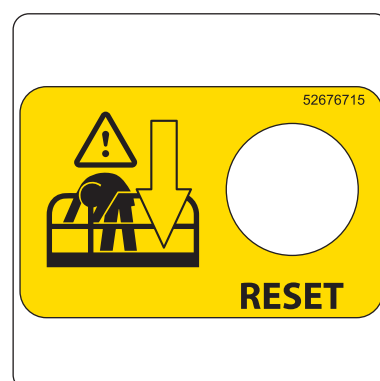
Duidt de plaats aan van de resetknop SPS voor de optie SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS - EERSTE VERSIE "SafeManSystem".



20 - RESETKNOP SPS - TWEEDE VERSIE (OPTIE)

Ref. 52676715

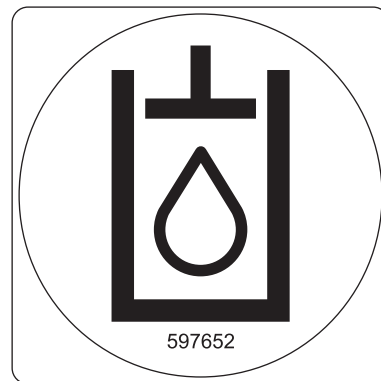
Duidt de plaats aan van de resetknop SPS voor de optie SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS - TWEEDE VERSIE.



21 - HYDRAULISCHE OLIE

Ref. 597652

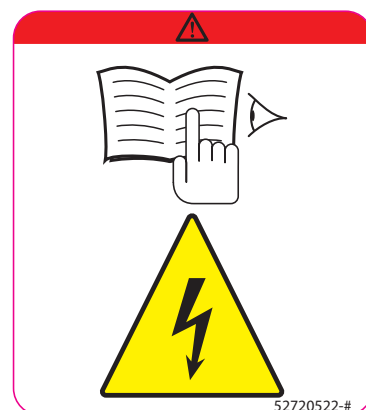
Geeft aan dat de tank alleen geschikt is om hydraulische olie te bevatten.



22 - ELEMENTEN ONDER SPANNING AFHANKELIJK VAN DE VERSIE

Ref. 52720522

Geeft de aanwezigheid van elementen onder spanning aan, zelfs als de accu-onderbreker in de uit-stand staat.



IDENTIFICATIE VAN DE HOOGWERKER

Ons beleid is gebaseerd op een constante verbetering van onze producten, dientengevolge kan het gebeuren dat wij bepaalde wijzigingen doorvoeren in onze reeks hoogwerkers zonder dat wij verplicht zijn onze klanten hiervan op de hoogte te stellen. Wij verzoeken u vriendelijk altijd op uw bestellingen voor reserveonderdelen of aanvragen voor technische inlichtingen de volgende gegevens te vermelden:

OPMERKING: Om iedere vergissing met betrekking tot de nummers uit te sluiten, raden wij u aan deze in te vullen op de hiertoe voorziene plaatsen als u de hoogwerker in ontvangst neemt.

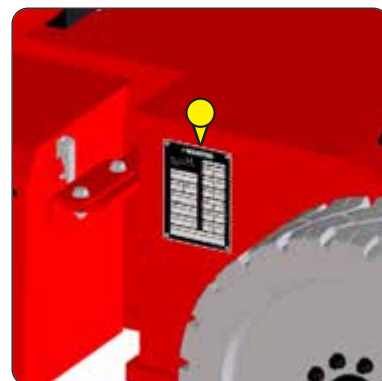
TYPEPLAATJE VAN DE CONSTRUCTEUR VAN DE HOOGWERKERTOEBEHOREN

EERSTE VERSIE

"Model" Model	
"Serial no." Serienummer	
"Year of manufacture" Bouwjaar	
"Empty weight" Leeggewicht	
"Power" Vermogen	
"Voltage" Spanning	
"Inside / Outside" Binnen- / buitengebruik	
"Maximum load" Maximale belasting	
"Maximum no of persons" Maximaal aantal personen	
"Attachment" Uitrusting	
"Manual forces" Manuele krachten	
"Max. tilt" Maximale helling	
"Max. wind speed" Maximale windsnelheid	
"Ext. electrical source" Externe elektriciteitsbron	

TWEDE VERSIE

"Designation" Benaming	
"Year of manufacture" Bouwjaar	
"Model year" Modeljaar	
"Unladen mass" Leeggewicht	
"Nominal power" Nominaal vermogen	
"Voltage" Spanning	
"Inside / Outside" Binnen- / buitengebruik	
"Maximum load" Maximale belasting	
"Maximum number of persons" Maximaal aantal personen	
"Mass of equipment" Massa van de uitrusting	
"Manual forces" Manuele krachten	
"Maximum inclination" Maximale helling	
"Maximum wind speed" Maximale windsnelheid	
"Serial Number" Serienummer	



Voor alle andere technische inlichtingen van uw hoogwerker **KARAKTERISTIEKEN** .

KARAKTERISTIEKEN

SPECIFICATIES LAST		150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Hoogwerker					
- Maximale laadcapaciteit van de mand	kg		200		-
- De maximale windsnelheid voor gebruik buitenshuis	km/u		45		-
- Maximum aantal personen voor gebruik binnenshuis			2		-
- Maximum aantal personen voor gebruik buitenshuis			2		-
- Maximale toegestane hellingshoek	°		3		0,1%
- Leeg gewicht (wielen 600X190)	kg	6700	6760	6950	2%
- Leeg gewicht (wielen 27X10X12)	kg	6870	6930	7100	2%
- Toegankelijke helling (+100 kg) (wielen 600X190)	%		22		1%
- Toegankelijke helling (+100 kg) (wielen 27X10X12)	%		18,6		1%
Wielen (600X190)					
- Belasting op een voorwiel - transportstand	kg	1465	1465	1534	2%
- Belasting op een achterwiel - transportstand	kg	1885	1885	1921	2%
- Maximale belasting op een wiel - werkstand	kg	3630	3630	4073	2%
- Aanrakingsvlak met de grond - hard/zacht	cm ²	268,3 / ...	268,3 / ...	245,8 / ...	5%
- Indrukken grond - hard / zacht	daN/cm ²	13,5 / ...	13,5 / ...	16,6 / ...	5%
Wielen (27X10X12)					
- Belasting op een voorwiel - transportstand	kg	1465	1465	1555	2%
- Belasting op een achterwiel - transportstand	kg	1885	1885	1992,5	2%
- Maximale belasting op een wiel - werkstand	kg	3560	3560		2%
- Aanrakingsvlak met de grond - hard/zacht	cm ²	195,1/646	195,1/646	664 / ...	5%
- Indrukken grond - hard / zacht	daN/cm ²	19,5/5,9	19,5/5,9	6,13 / ...	5%

SNELHEDEN EN BEWEGINGEN		150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Rijsnelheid					
- Snelheid WERKSTAND	kg		0,6		0,1
- Snelheid TRANSPORTSTAND	kg		5		0,5
Hoofdarm (uitschuifbare arm uitgeschoven)					
- Heffen - onbelast/belast	s		30/30	36/36	2
- Omlaag - onbelast/belast	s		28/28	34/34	2
Secundaire arm					
- Heffen - onbelast/belast	s		40/40	40/40	2
- Omlaag - onbelast/belast	s		26/26	26/26	2
Uitschuifbare arm					
- Uitschuiven - onbelast/belast	s		13/13	21/21	2
- Intrekken - onbelast/belast	s		10/10	18/18	2
Slingerarm					
- Heffen - onbelast/belast	s		17/17	17/17	2
- Omlaag - onbelast/belast	s		18/18	18/18	2
Rotatie bovenwagen (uitschuifbare arm uitgeschoven/ ingetrokken) - 355°	s		92 / 92	112/112	5
Rotatie mand - rechts / links	s		8/8	8/8	2
Rotatie slingerarm naar rechts - onbelast/belast	s	-	14/14	-	2
Rotatie slingerarm naar links - onbelast/belast	s	-	14/14	-	2

MOTOR/TRANSMISSIE	150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Wielmotor				
- Type		Elektrisch (SEPEX) - ISKRA		-
- Vermogen	kW	2 x 4,5		-
- Spanning	V	48		-
- S2 - tijdelijke werking	min	60		-
- S3 - alternerende werking	%	100		-
Wielreductor				
- Leverancier		BONFIGLIOLI		-
- Reductieverhouding		51,8		-
Sturende wielen - voor / achter		2/0		-
Aangedreven wielen - voor/achter		0/2		-
Wielen (600X190)				
- Leverancier		SOLIDEAL / CAMSO		-
- Afmetingen: externe Ø x breedte	mm	600 x 190		-
- Opblazen		Volle band		-
Wielen (27X10X12)				
- Leverancier		SOLIDEAL / CAMSO		-
- Afmetingen: externe Ø x breedte	mm	700 x 246		-
- Opblazen		Schuim		-

ELEKTRISCHE POMP	150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Motor				
- Type		Elektrisch - ISKRA		-
- Vermogen	kW	3,7		-
- Spanning	V	48		-
- Sterkte	A	100		5%
- S2 - tijdelijke werking	min	18		2%
- S3 - alternerende werking	%	30		2%
Pomp				
- Type		Tandradpomp - CASAPPA		-
- Cilinderinhoud	cm ³	8,25		-

REM	150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
- Type rem		Negatief		-
- Type bediening		Hydraulisch		-
- Geremde wielen		Achterwielen		-
- Deblokkering van de remmen (modus vrijwiel)		Ja, manueel		-
- Remkoppel	N.m	86		5%

HYDRAULISCH CIRCUIT	150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Verdeler				
- Type		BOSCH-REXROTH		-
- Maximale druk	bar	210		5
Motor bovenwagen				
- Type		BONFIGLIOLI		-
- Reductieverhouding		7,2		-

NOODPOMP	150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Type		Handmatig		-
Cilinderinhoud	cm ³	20		-

ELEKTRISCH CIRCUIT		150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Accu (originele uitrusting - standaard)					
- Aantal		2			-
- Type		Tractie - HAWKER / GNB			-
- Capaciteit C5 Ah		240			-
- Capaciteit C20 Ah		300			-
- Nominale spanning V		48			-
- Stroom beheersysteem V		24			-
- Cyclus EARL		44 (HAWKER) / 46 (GNB)			-
Acculader (originele uitrusting)					
- Type		IES			-
- Maximale intensiteit A		30			-
- Nominale spanning V		48			-
- Type faseverloop		I1-P-U-I2			-

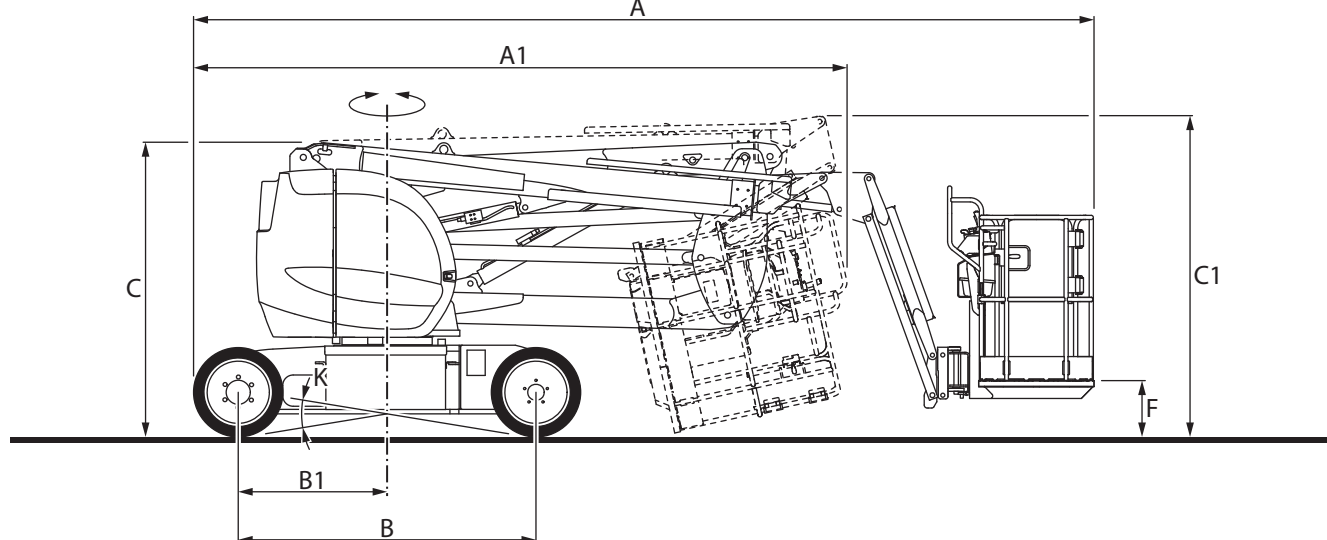
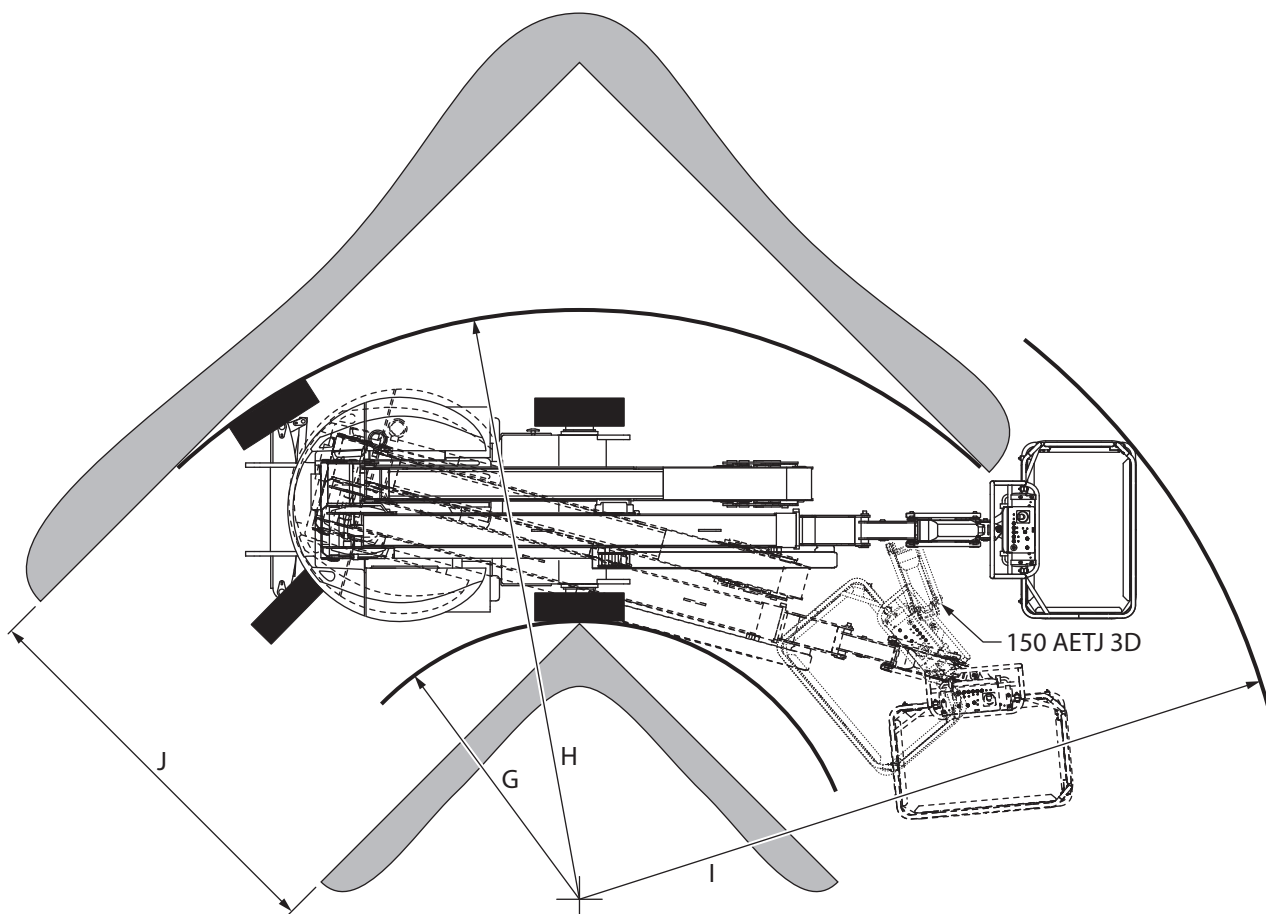
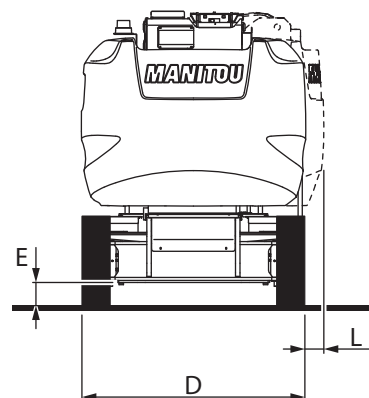
AFMETINGEN		150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Werkhoogte = maximale hoogte van de mandvloer (F2) + 2000 mm (wielen 600X190)	mm	14985		16905	1%
Werkhoogte = maximale hoogte van de mandvloer (F2) + 2000 mm (wielen 27X10X12)	mm	15020		16945	1%
Werkreikwijdte = maximale reikwijdte (A3) + 500 mm	mm	7605		9430	1%
Mand					
- Buitenafmetingen (lengte x breedte)	mm	1.200 x 922			1%
- Vloerafmetingen (lengte x breedte)	mm	1.191 x 766			1%
- Rotatiehoek - rechts/links	°	66 / 59			1%
Hoek slingerarm - hoog / laag	°	65 / 65			1%
Rotatiehoek slingerarm - rechts/links	°	-	70/70	-	1%
Rotatiehoek van de bovenwagen	°	355			1%
Andere afmetingen,  AFMETINGEN EN DIAGRAM)					

GELUID EN TRILLINGEN		150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Akoestisch vermogensniveau LwA	dB	< 70			-
Door het lichaam ontvangen trillingen in de mand	m/s ²	0,52		0,66	-

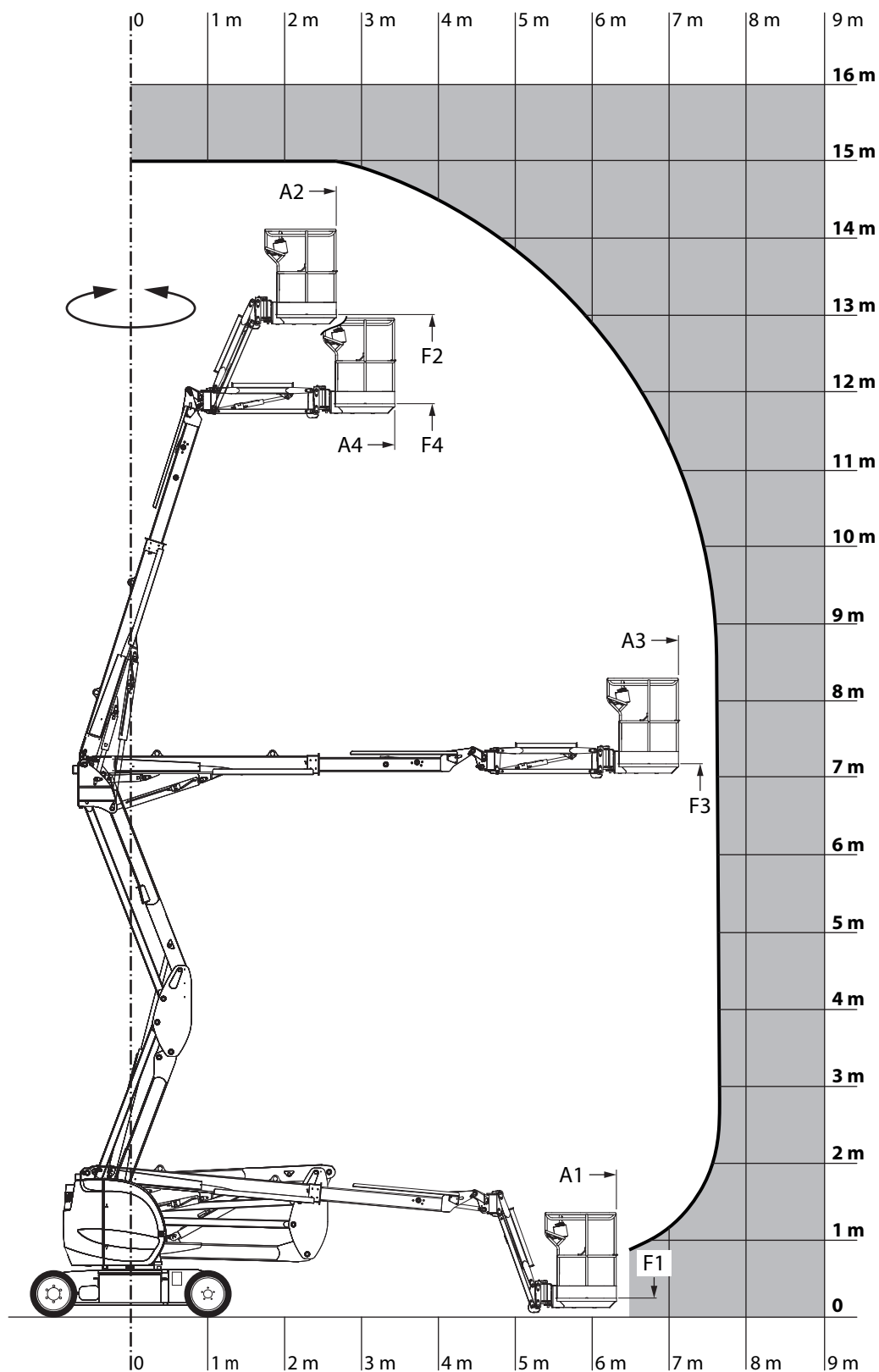
UITRUSTING		150 AETJ (150 AETJC)	150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)	170 AETJ L	±
Multifunctionele scherm		Standaard			-
Alarm laag accuniveau		Standaard			-
Gereedschapskist in de mand		Standaard			-
Interface gebruiker - hulp bij diagnose stellen		Standaard			-
Accu-onderbreker		Standaard			-
Ingebedde acculader		Standaard			-
Kap bedieningspaneel in de mand		Optie			-
Oranje knipperlichten		Optie			-
Alarm alle bewegingen		Optie			-
Alarm rijden/sturen		Optie			-
Elektrische aansluiting 230V in de mand		Optie			-
Werklicht		Optie			-
Secundair beschermingssysteem SPS eerste versie "SafeManSystem"		Optie			-
Secundair beschermingssysteem SPS - tweede versie		Optie			-
Accu's "EXIDE" 48V 360A		Optie			-
Accu's "HAWKER" 48V 360A		Optie			-
Accu's "ENERSYS" 48V 300A		Optie			-
Gelbatterijen "EXIDE" 48V 275A		Optie			-

AFMETINGEN EN SCHEMA 150 AETJ (150 AETJC) - 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)

		WIELEN (600X190)	WIELEN (27X10X12)
A	mm	6050	6085
A1	mm	4400	4450
B	mm	2000	
B1	mm	1000	
C	mm	1970	2005
C1	mm	2080	2115
D	mm	1500	1650
E	mm	140	175
F	mm	475	510
G	mm	1870	1794
H	mm	3960	4046
I	mm	4820	4820
J	mm	2640	2790
K	°	32,5	44,5
L	mm	120	44

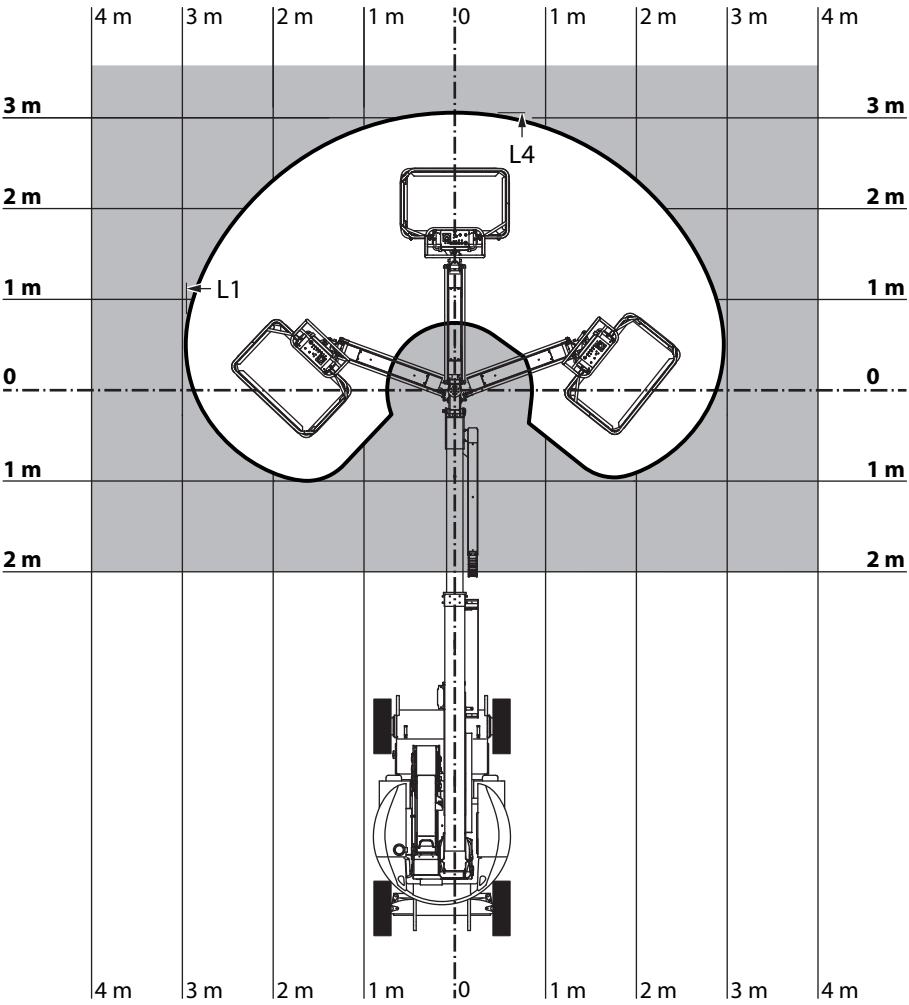


		WIELEN (600X190)	WIELEN (27X10X12)
A1	mm	6300	
F1	mm	235	270
A2	mm	2665	
F2	mm	12985	13020
A3	mm	7105	
F3	mm	7165	7200
A4	mm	3425	
F4	mm	11835	11870



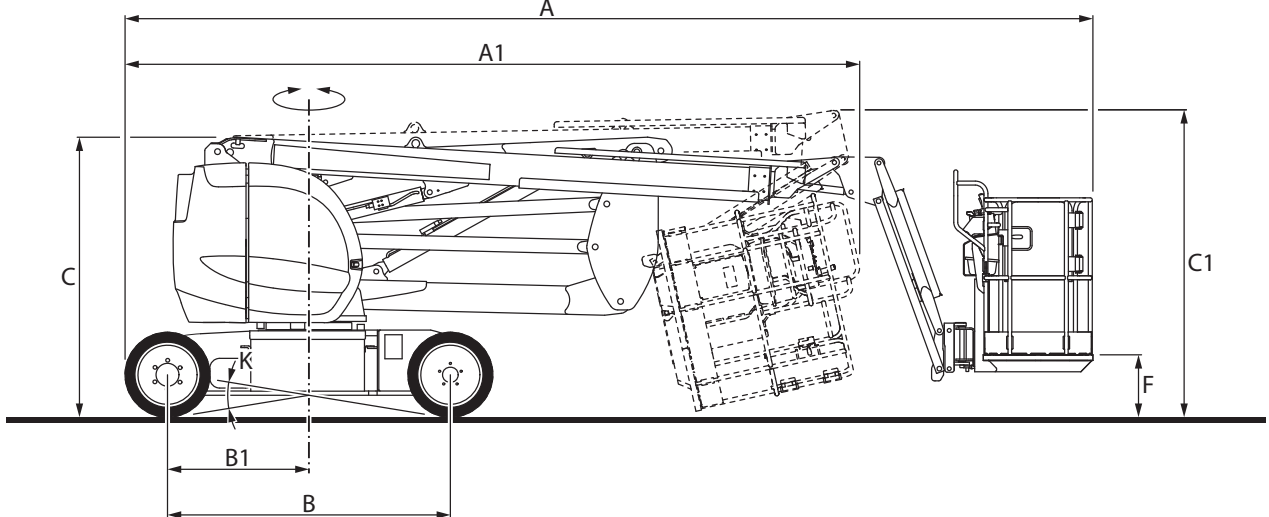
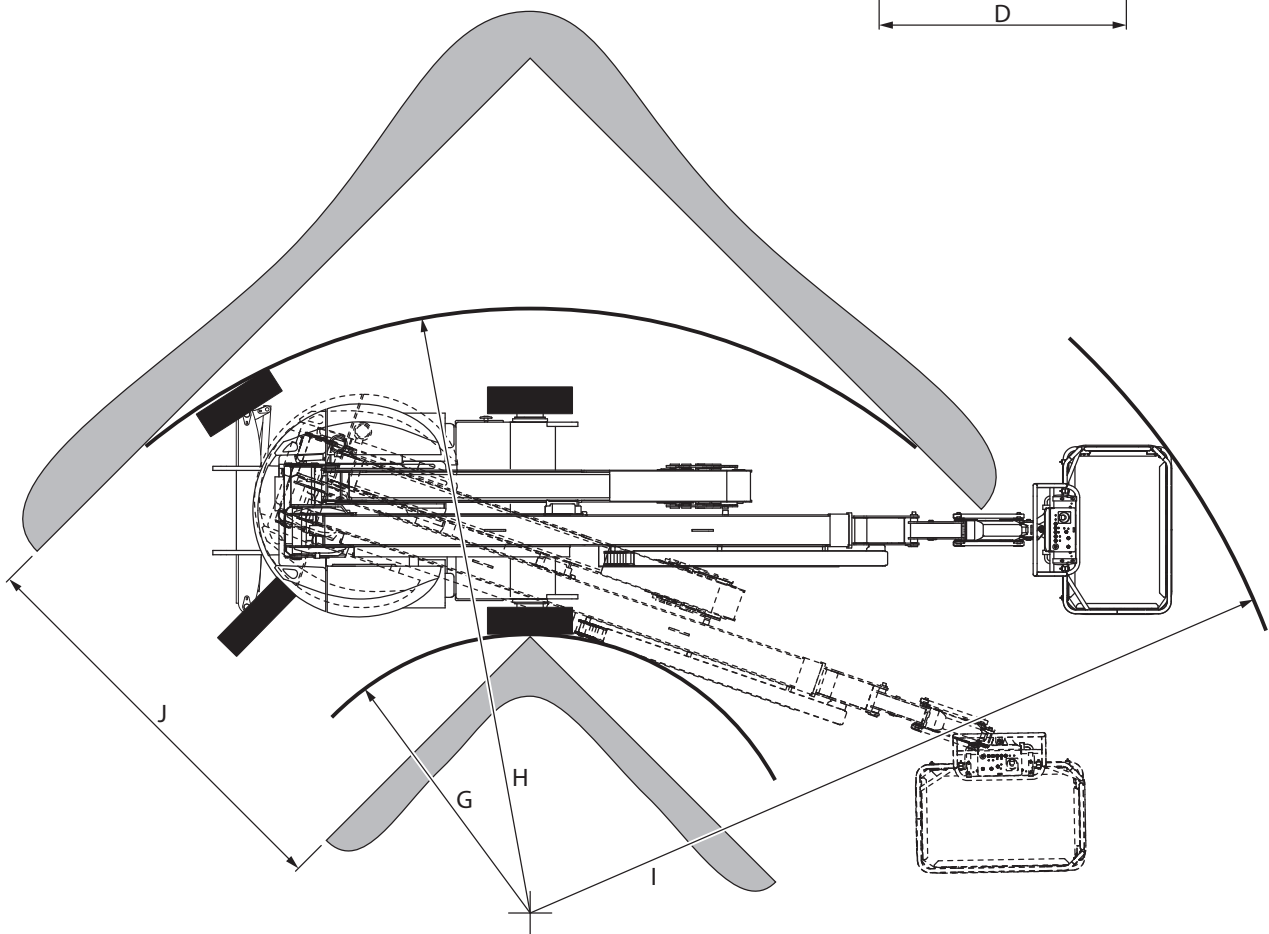
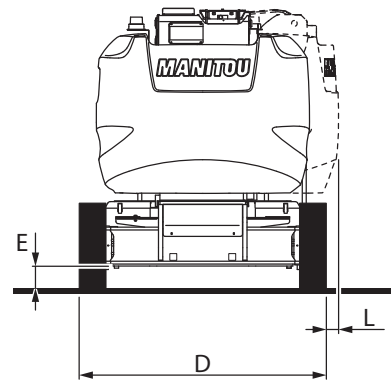
ENKEL VOOR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)

L1	mm	2818
L4	mm	3050

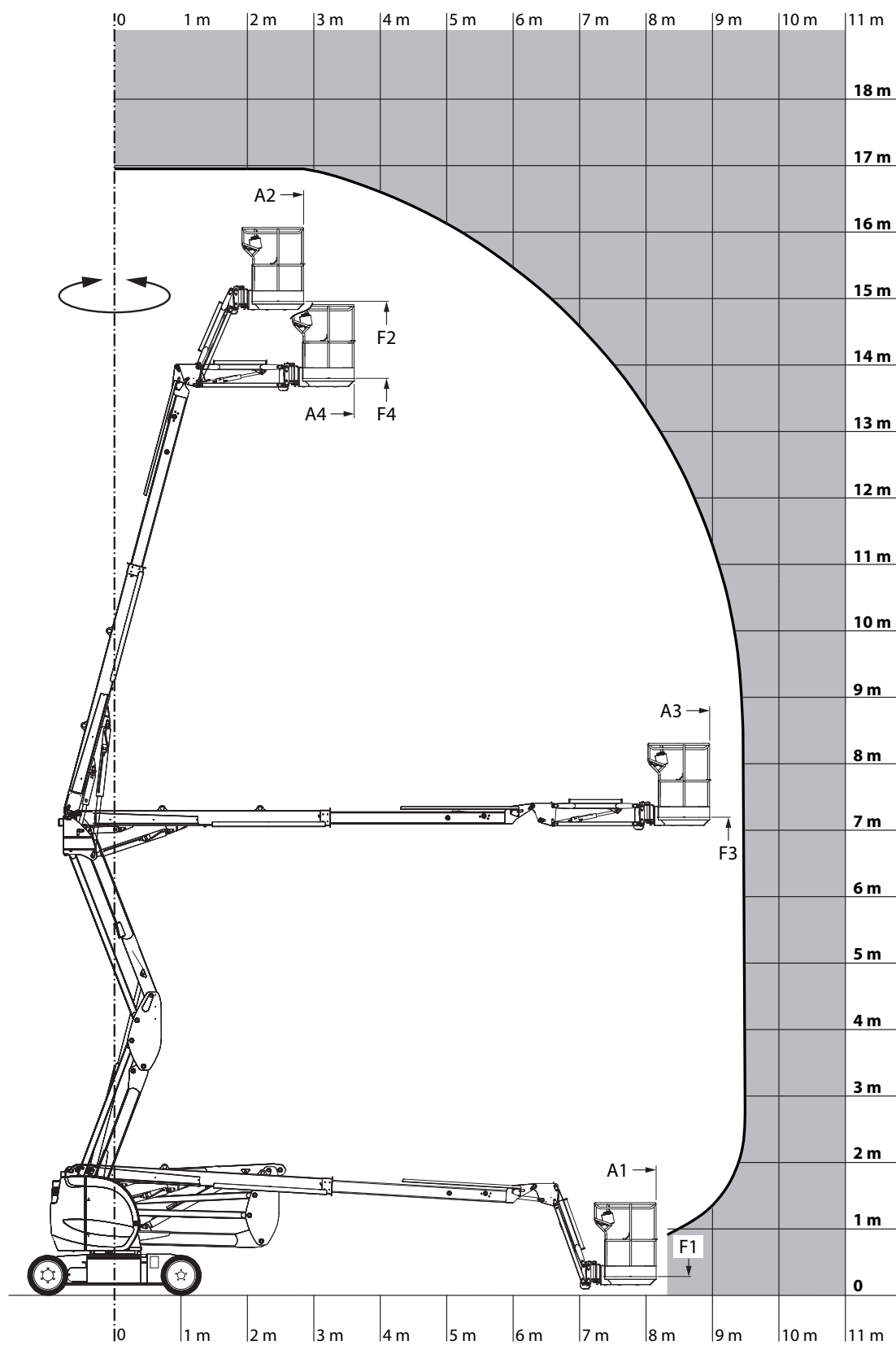


AFMETINGEN EN SCHEMA 170 AETJ L

		WIELEN (600X190)	WIELEN (27X10X12)
A	mm	6840	6875
A1	mm	5120	5155
B	mm	2000	
B1	mm	1000	
C	mm	1970	2005
C1	mm	2040	2075
D	mm	1750	1910
E	mm	140	175
F	mm	455	490
G	mm	2005	1970
H	mm	4300	4400
I	mm	5600	5600
J	mm	2890	2950
K	°	32,5	44,5
L	mm	80	10



		WIELEN (600X190)	WIELEN (27X10X12)
A1	mm	8130	
F1	mm	270	305
A2	mm	2840	
F2	mm	14905	14945
A3	mm	8930	
F3	mm	7160	7195
A4	mm	3600	
F4	mm	13750	13785



VEILIGHEIDSCOMPONENTEN

VEILIGHEIDSRELING

⚠ BELANGRIJK ⚠

De veiligheidsreling niet vastmaken met een beugel, een draad of een ander middel dat zijn correcte werking zou kunnen belemmeren.

- De veiligheidsreling optillen en vasthouden om in en uit de mand te stappen.



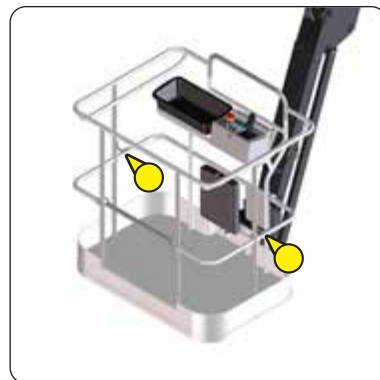
HIJSPUNTEN VAN HET HARNAS

⚠ BELANGRIJK ⚠

Er is slechts één persoon per bevestigingspunt toegestaan.

- De veiligheidsharnassen bevestigen aan de bevestigingspunten in de mand.

OPMERKING: 2 bevestigingspunten, < STICKERS: BEVESTIGINGSPUNTEN VAN HET HARNAS.



VERGRENDelpEN VAN DE BOVENWAGEN

De vergrendeling van de bovenwagen voorkomt het draaien ervan.

Stand 1A: De bovenwagen is ontgrendeld.

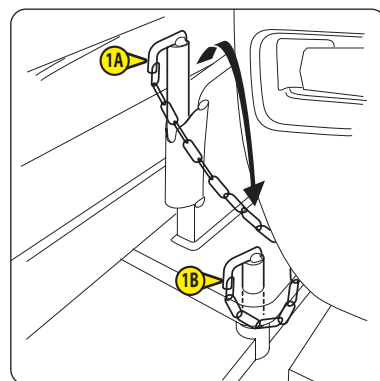
Stand 1B: De bovenwagen is vergrendeld.

DE BOVENWAGEN VERGRENDELEN

- Zet de bovenwagen in de neutrale positie.
- Duw de as in de opening van het chassis (stand 1B).

DE BOVENWAGEN ONTGRENDELEN

- Plaats de as terug in zijn behuizing (stand 1A).

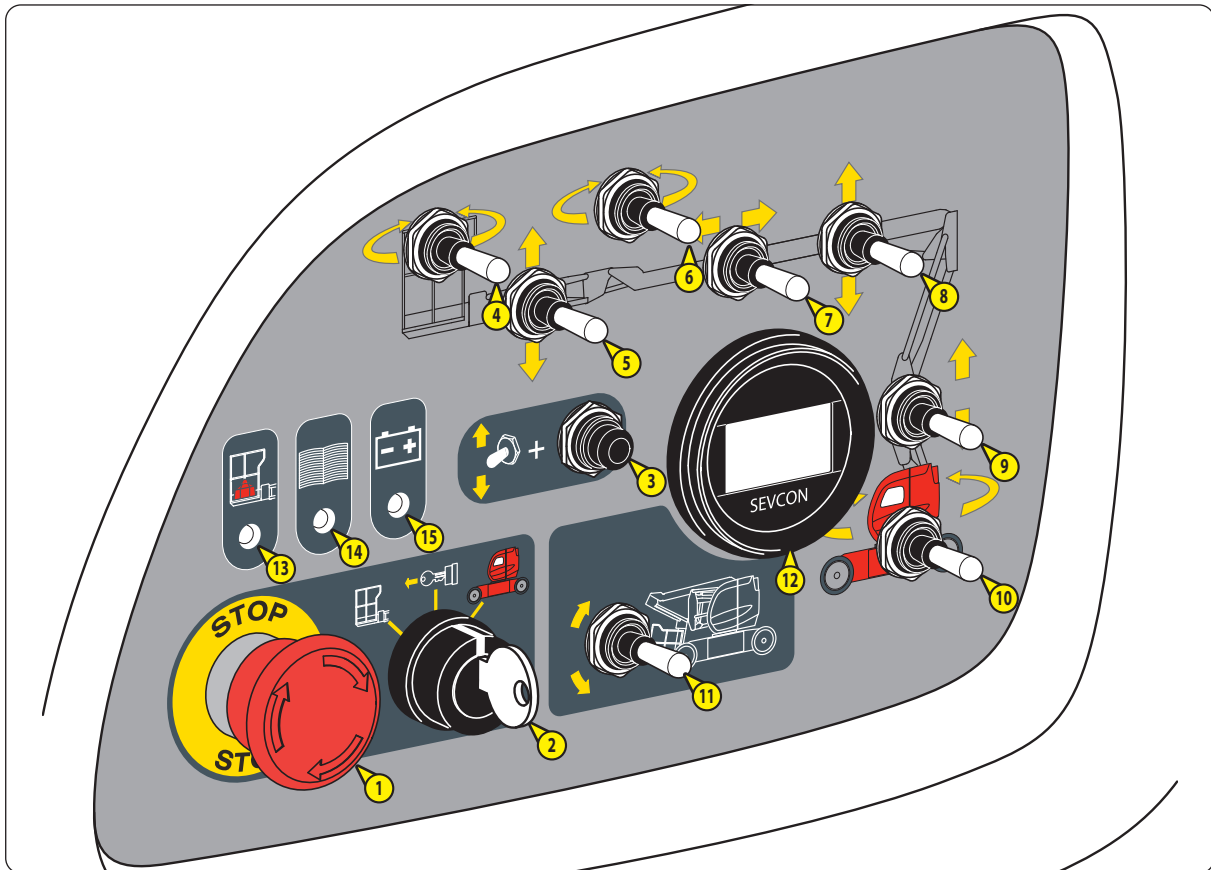


BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVOORZIENINGEN OP DE GROND

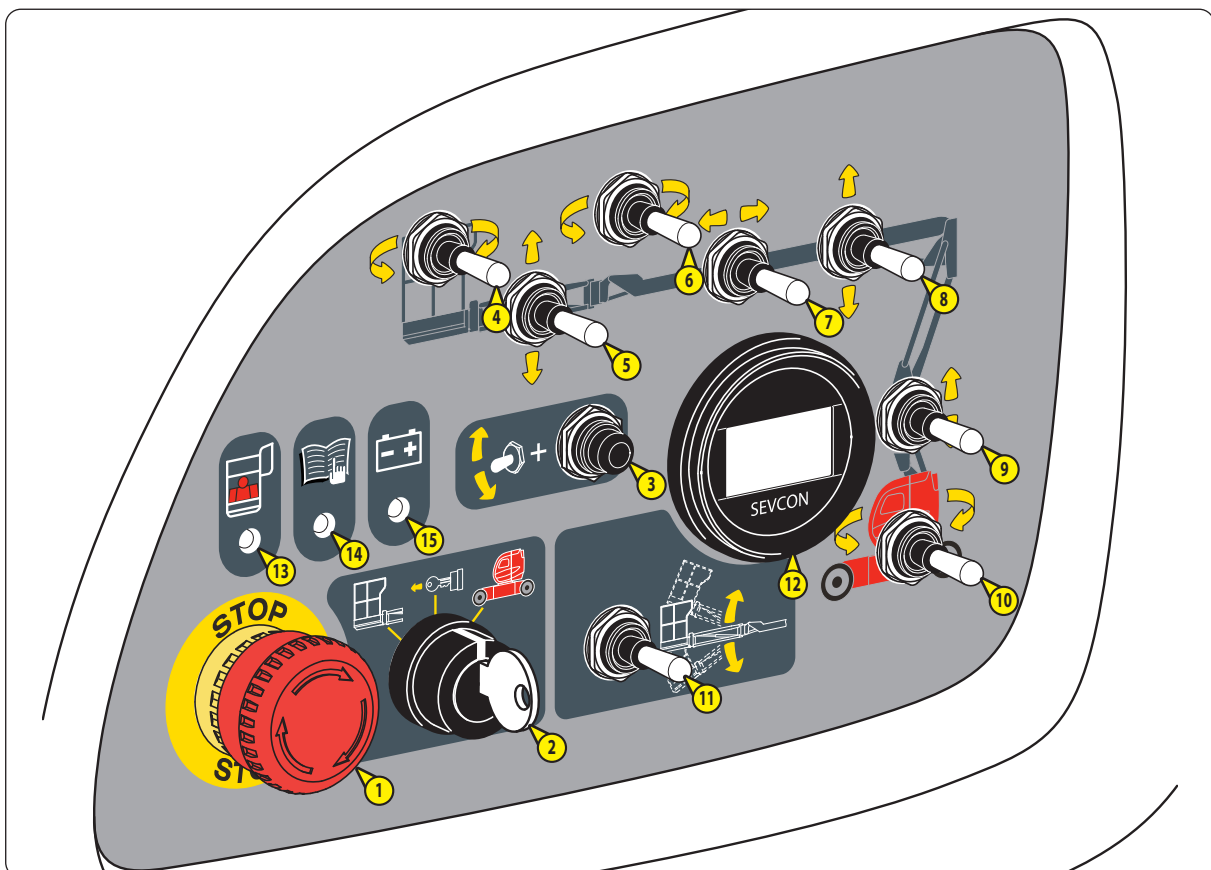
⚠ BELANGRIJK ⚠

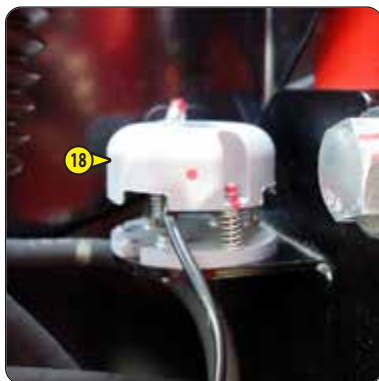
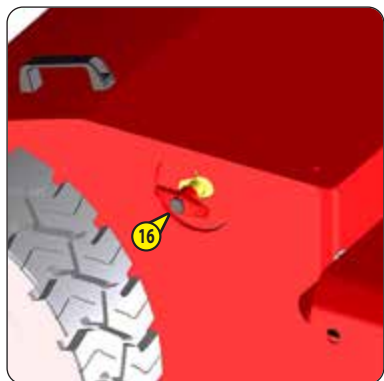
Voor, achter, links en rechts zijn gedefinieerd in GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/WERKSTAND.

EERSTE VERSIE



TWEDE VERSIE





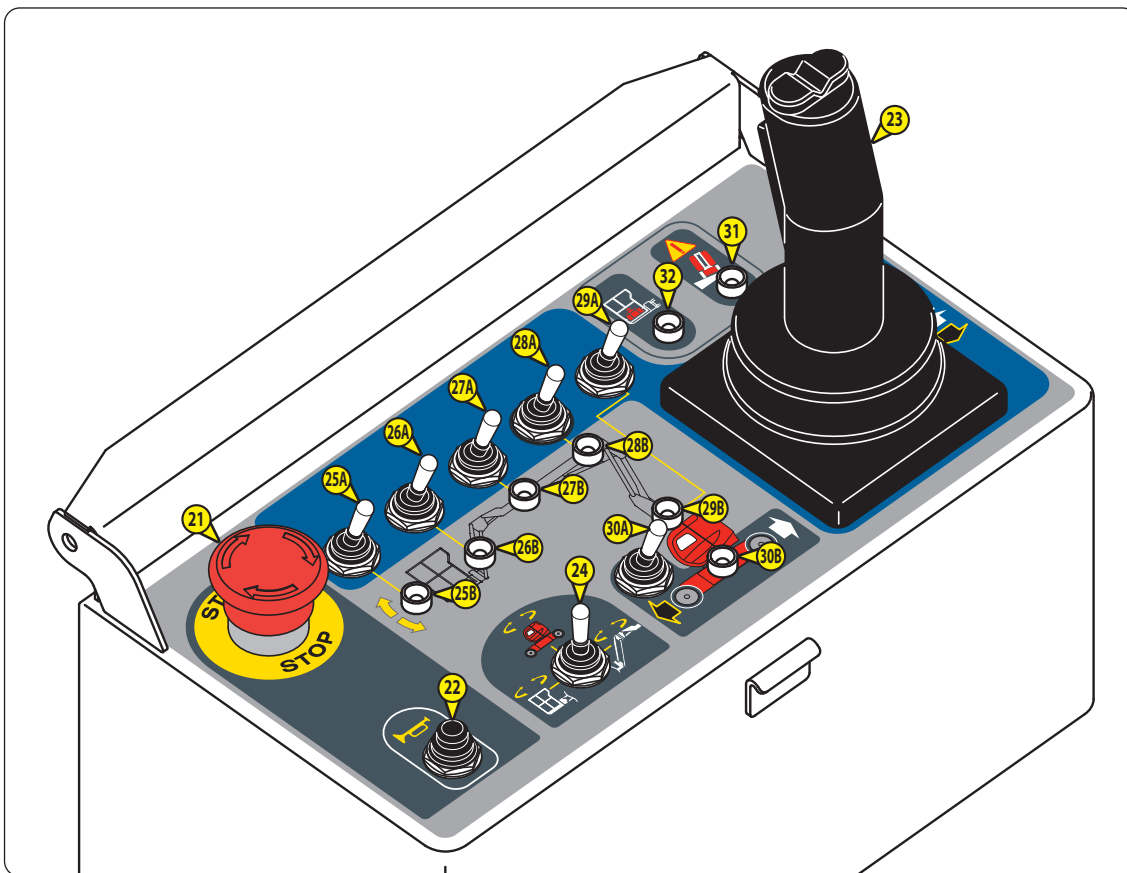
1 - NOODSTOPKNOP	2-34
2 - SLEUTELSCHAKELAAR.....	2-34
3 - ACTIVERINGSKNOP	2-34
4 - SCHAKELAAR ROTATIE MAND.....	2-35
5 - SCHAKELAAR SLINGERARM.....	2-35
6 - SCHAKELAAR ROTATIE SLINGERARM (ENKEL VOOR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))	2-35
7 - SCHAKELAAR VAN DE UITSCHUIFBARE ARM	2-35
8 - SCHAKELAAR HOOFDARM.....	2-35
9 - SCHAKELAAR SECUNDAIRE ARM	2-36
10 - SCHAKELAAR ROTATIE BOVENWAGEN.....	2-36
11 - SCHAKELAAR SCHUINE STAND MAND	2-36
12 - MULTIFUNCTIONELE SCHERM.....	2-36
13 - CONTROLELAMPJE OVERBELASTINGSALARM	2-37
14 - CONTROLELAMPJE ONDERHOUDSALARM /STORINGEN.....	2-37
15 - CONTACTLAMPJE VAN DE ACCULADER	2-37
16 - ACCU-ONDERBREKER	2-37
17 - BLAUW KNIPPERLICHT (OPTIE).....	2-38
18 - HELLINGSHOEKSENSOR	2-38
19 - CLAXON.....	2-38
20 - FLITSLICHT SPS (OPTIE)	2-38

BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN IN DE MAND

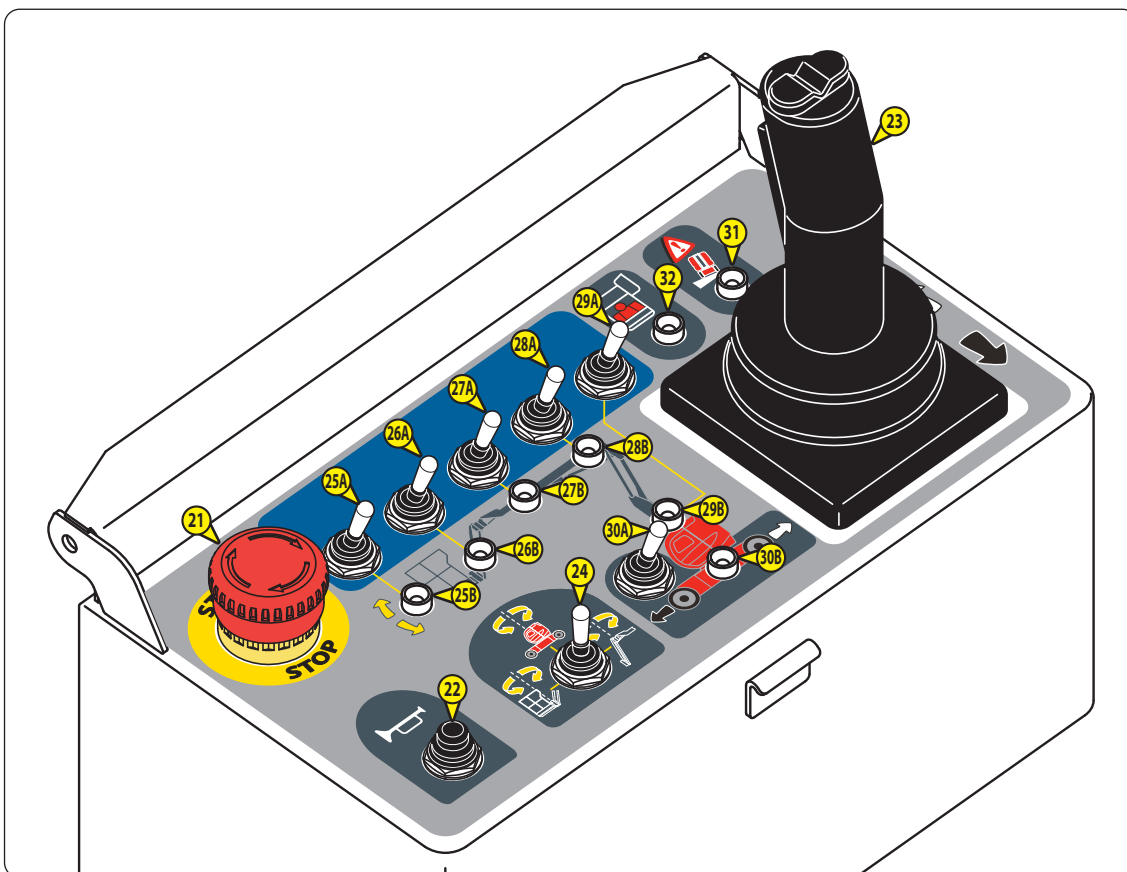
⚠ BELANGRIJK ⚠

Voor, achter, links en rechts zijn gedefinieerd in **GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/WERKSTAND**.

EERSTE VERSIE



TWEEDE VERSIE





21 - NOODSTOPKNOP	2-39
22 - CLAXONKNOP	2-39
23 - BEDIENINGSKNUPPEL	2-40
24 - SCHAKELAAR SELECTIE ROTATIEMODUS	2-40
25 - SCHAKELAAR EN ACTIVATIELAMPJE VOOR SCHUINE STAND MAND	2-41
26 - SCHAKELAAR EN ACTIVATIELAMPJE SLINGERARM	2-41
27 - SCHAKELAAR EN ACTIVATIELAMPJE UITSCHUIFBARE ARM	2-42
28 - SCHAKELAAR EN ACTIVATIELAMPJE HOOFDARM	2-42
29 - SCHAKELAAR EN ACTIVATIELAMPJE SECUNDAIRE ARM	2-42
30 - SCHAKELAAR EN ACTIVATIELAMPJE BESTURING	2-43
31 - CONTROLELAMPJE HELLINGSALARM	2-43
32 - CONTROLELAMPJE OVERBELASTINGSALARM/STORINGEN	2-43
33 - WAARSCHUWINGSTOON	2-44
34 - RESETKNOP SPS (OPTIE)	2-44
35 - GEVOELIGE RAND SPS (OPTIE)	2-44
36 - VEILIGHEIDSKABEL SPS (OPTIE)	2-44
37 - KAP (OPTIE)	2-44

1 - NOODSTOPKNOP

EERSTE VERSIE

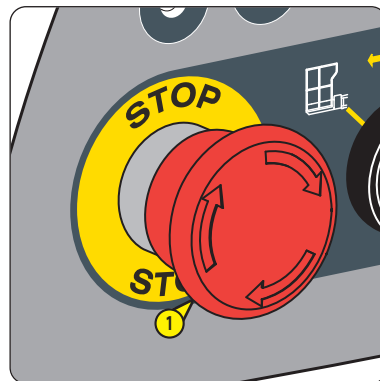
⚠ BELANGRIJK ⚠

Deze bediening heeft altijd voorrang, zelfs als de bediening tot positie komt vanuit het bedieningspaneel in de mand en de bedieningskast.

De bewegingen kunnen brutaal worden stopgezet indien de noodstop wordt geactiveerd.

2 standen:

- STILSTAND (vergrendeld): Op de knop drukken om de bewegingen te onderbreken.
- AAN (ontgrendeling): Draai de knop een kwartslag met de klok mee en laat hem los.



TWEDE VERSIE

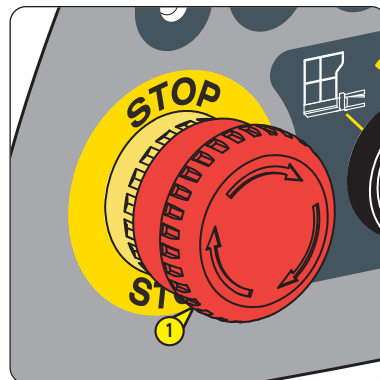
⚠ BELANGRIJK ⚠

Deze bediening heeft altijd voorrang, zelfs als de bediening tot positie komt vanuit het bedieningspaneel in de mand en de bedieningskast.

De bewegingen kunnen brutaal worden stopgezet indien de noodstop wordt geactiveerd.

2 standen:

- STILSTAND (vergrendeld): Op de knop drukken om de bewegingen te onderbreken.
- AAN (ontgrendeling): Trek de knop uit of draai hem een kwartslag rechtsom en laat hem los.



2 - SLEUTELSCHAKELAAR

Illustratie = tweede versie.

3 standen:

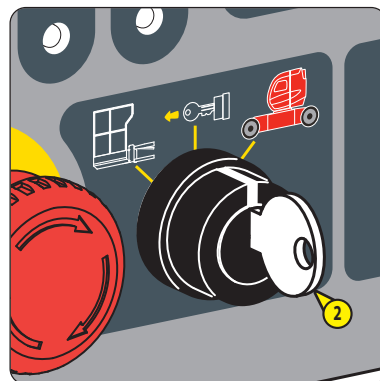
 NEUTRAAL om de hoogwerker onder spanning te zetten. De sleutel kan worden uitgetrokken.

 BEDIENING IN DE KOOI om de hoogwerker onder spanning te zetten en de functies van de kooi te gebruiken. De sleutel mag niet zijn verwijderd.

OPMERKING: De accu-onderbreker moet zich in de AAN-stand bevinden en de twee noodstopknoppen moeten zich in de AAN-stand bevinden om de hoogwerker onder spanning te zetten.

 BEDIENING OP DE GROND om de hoogwerker onder spanning te zetten en de functies van de kooi te gebruiken. De sleutel mag niet zijn verwijderd.

OPMERKING: De accu-onderbreker moet zich in de AAN-stand bevinden en de noodstopknop moet zich in de AAN-stand bevinden om de hoogwerker onder spanning te zetten.

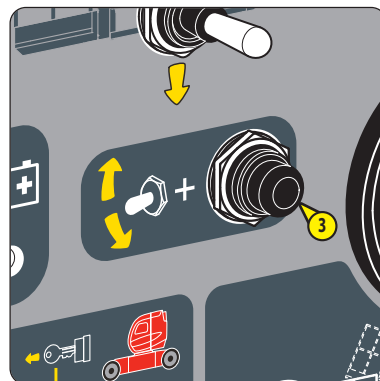


3 - ACTIVERINGSKNOP

Illustratie = tweede versie.

- Op de knop drukken en ingedrukt houden om de functies vanaf het bedieningspaneel op de grond te activeren.

OPMERKING: De functies kunnen niet worden geactiveerd als de drukknop niet is ingedrukt.



4 - SCHAKELAAR ROTATIE MAND

Illustratie = tweede versie.

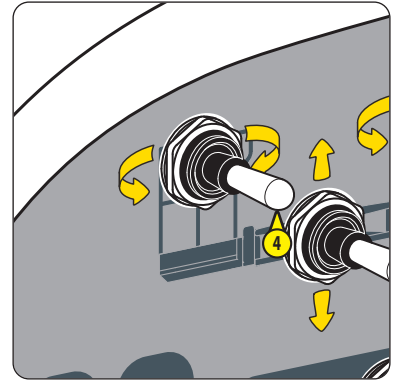
- Druk op de activeringsknop en houd deze ingedrukt.

DE MAND NAAR LINKS DRAAIEN

- De schakelaar naar links drukken en vasthouden.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om te stoppen.

DE MAND NAAR RECHTS DRAAIEN

- De schakelaar naar rechts duwen.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om te stoppen.



5 - SCHAKELAAR SLINGERARM

Illustratie = tweede versie.

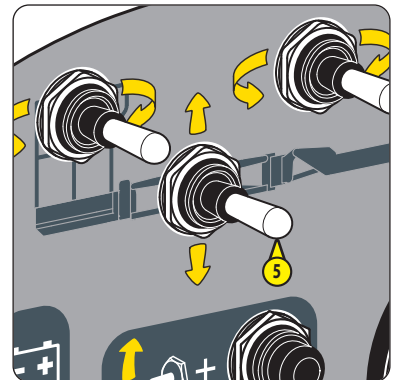
- Druk op de activeringsknop en houd deze ingedrukt.

DE SLINGERARM HEFFEN

- De schakelaar naar boven duwen en vasthouden.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om te stoppen.

DE SLINGERARM NEERLATEN

- De schakelaar naar beneden duwen.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om te stoppen.



6 - SCHAKELAAR ROTATIE SLINGERARM (ENKEL VOOR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))

Illustratie = tweede versie.

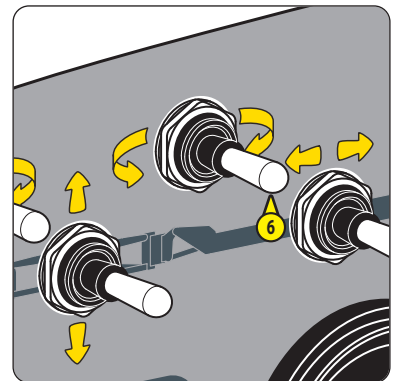
- Druk op de activeringsknop en houd deze ingedrukt.

DE SLINGERARM NAAR LINKS DRAAIEN

- De schakelaar naar links drukken en vasthouden.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om te stoppen.

DE SLINGERARM NAAR RECHTS DRAAIEN

- De schakelaar naar rechts duwen.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om te stoppen.



7 - SCHAKELAAR VAN DE UITSCHUIFBARE ARM

Illustratie = tweede versie.

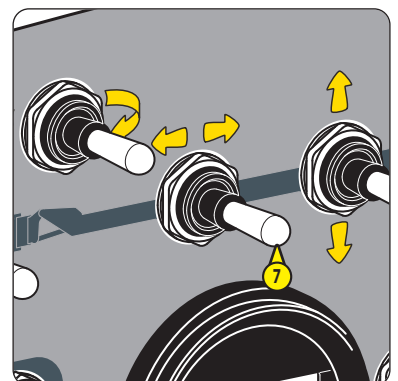
- Druk op de activeringsknop en houd deze ingedrukt.

DE UITSCHUIFBARE ARM UITSCHUIVEN

- De schakelaar naar links drukken en vasthouden.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om te stoppen.

DE UITSCHUIFBARE ARM INTREKKEN

- De schakelaar naar rechts duwen.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om te stoppen.



8 - SCHAKELAAR HOOFDARM

Illustratie = tweede versie.

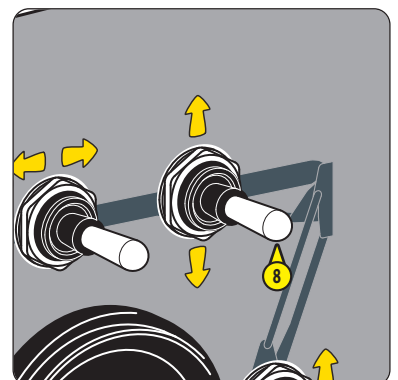
- Druk op de activeringsknop en houd deze ingedrukt.

DE HOOFDARM HEFFEN

- De schakelaar naar boven duwen en vasthouden.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om te stoppen.

DE HOOFDARM NEERLATEN

- De schakelaar naar beneden duwen.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om te stoppen.



9 - SCHAKELAAR SECUNDAIRE ARM

Illustratie = tweede versie.

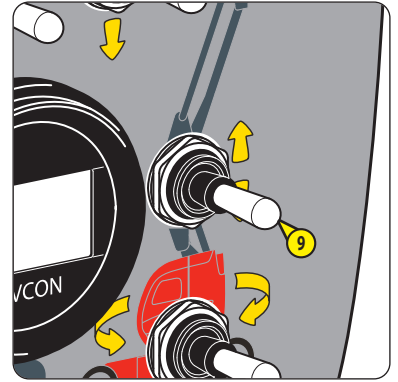
- Druk op de activeringsknop en houd deze ingedrukt.

DE SECUNDAIRE ARM HEFFEN

- De schakelaar naar boven duwen en vasthouden.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om te stoppen.

DE SECUNDAIRE ARM NEERLATEN

- De schakelaar naar beneden duwen.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om te stoppen.



10 - SCHAKELAAR ROTATIE BOVENWAGEN

Illustratie = tweede versie.

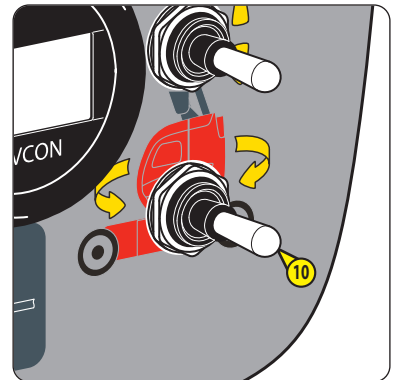
- Druk op de activeringsknop en houd deze ingedrukt.

DE BOVENWAGEN NAAR LINKS DRAAIEN

- De schakelaar naar links drukken en vasthouden.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om te stoppen.

DE BOVENWAGEN NAAR RECHTS DRAAIEN

- De schakelaar naar rechts duwen.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om te stoppen.



11 - SCHAKELAAR SCHUINE STAND MAND

Illustraties: #1 = eerste versie, #2 = tweede versie.

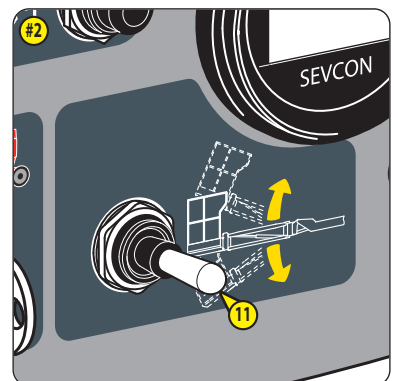
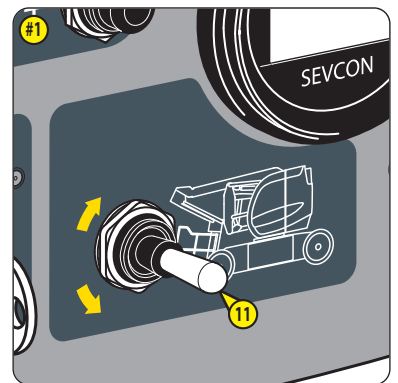
- Druk op de activeringsknop en houd deze ingedrukt.

DE MAND NAAR BOVEN TOE HELLEN

- De schakelaar naar boven duwen en vasthouden.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om te stoppen.

DE MAND NAAR BENEDEN TOE HELLEN

- De schakelaar naar beneden duwen.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om te stoppen.

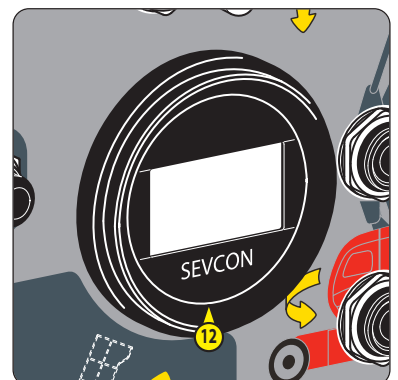


12 - MULTIFUNCTIONELE SCHERM

Illustratie = tweede versie.

Het multifunctionele scherm gaat aan:

- Het ladingsniveau van de accu's.
- Het onderhoudsalarm.
- De uurtellers.
- De foutcodes.



13 - CONTROLELAMPJE OVERBELASTINGSALARM

Illustratie = tweede versie.

Het controlelampje knippert en de waarschuwingstoon weerklinkt als de last in de mand de maximale capaciteit bereikt. Alle functies van de hoogwerker worden geblokkeerd,

➤ GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: GEBLOKKEERDE FUNCTIES.

- Om het overbelastingsalarm te stoppen:
 - Neem de overlast weg.

OPMERKING: Als het controlelampje 14 tegelijkertijd knippert, ➤ BESCHRIJVING VAN HET MULTIFUNCTIONELE SCHERM: FOUTCODES.



14 - CONTROLELAMPJE ONDERHOUDSALARM /STORINGEN

Illustratie = tweede versie.

➤ BESCHRIJVING VAN HET MULTIFUNCTIONELE SCHERM: ONDERHOUDSALARM en STORINGSCODES.



15 - CONTACTLAMPJE VAN DE ACCULADER

Illustratie = tweede versie.

➤ DE ACCU'S LADEN.



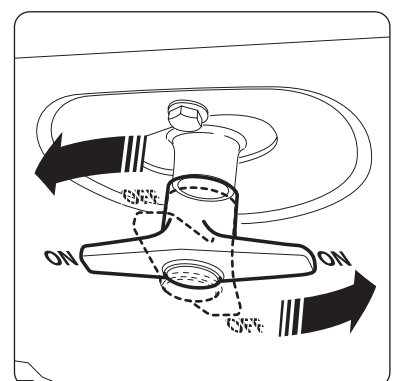
16 - ACCU-ONDERBREKER

Stand AAN

- Draai de handgreep een kwartslag: Er is stroom.

Stand UIT

- Draai de handgreep een kwartslag: Er is geen stroom.



17 - BLAUW KNIPPERLICHT (OPTIE)

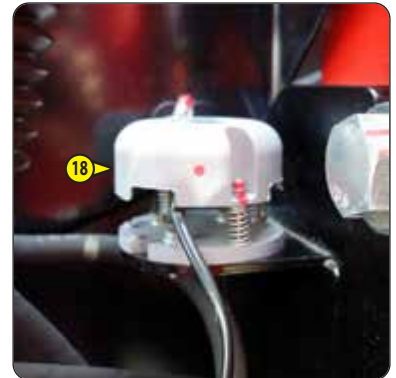
Het oranje knipperlicht gaat aan als de functies zijn ingeschakeld en tijdens het rijden/sturen van de hoogwerker.



18 - HELLINGSHOEKSENSOR

Een controlelampje op de hellingshoeksensor geeft de werkingstoestand aan:

- Aan: De maximale hellingshoek is niet bereikt.
- Uit: De maximale hellingshoek is bereikt.



19 - CLAXON

De claxon maakt geluid:

- Als de knop Claxon wordt ingedrukt.
- Wanneer de acculader is aangesloten met de accu-onderbreker in de stand AAN, ACCU'S OPLADEN.

Optie ALARM ALLE BEWEGING: Klinkt met tussenpozen wanneer de functies zijn ingeschakeld en tijdens het rijden/sturen van de hoogwerker.

Optie ALARM RIJDEN/BESTUREN: Dit alarm weerklinkt met tussenpozen tijdens het rijden/sturen van de hoogwerker.

Optie SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS - EERSTE VERSIE "SafeManSystem": Het is met tussenpozen hoorbaar als het systeem in alarmmodus is, OPTIES.

Optie SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS - TWEEDE VERSIE: Het is met tussenpozen hoorbaar als het systeem in alarmmodus is, OPTIES.



20 - FLITSLICHT SPS (OPTIE)

 OPTIES: SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS EERSTE VERSIE "SAFEMANSYSTEM" of OPTIES: SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS TWEEDE VERSIE.



21 - NOODSTOPKNOP

EERSTE VERSIE

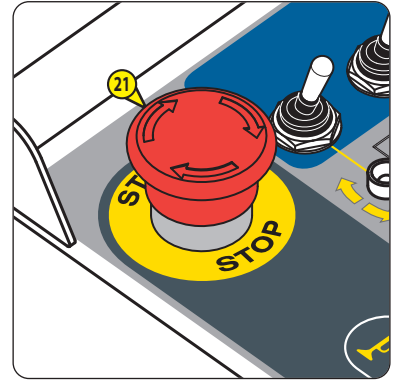
⚠ BELANGRIJK ⚠

Deze bediening heeft altijd voorrang, behalve als de bediening tot stand komt vanuit het bedieningspaneel op de grond.

De bewegingen kunnen brutaal worden stopgezet indien de noodstop wordt geactiveerd.

2 standen:

- STILSTAND (vergrendeld): Op de knop drukken om de bewegingen te onderbreken.
- AAN (ontgrendeling): Draai de knop een kwartslag met de klok mee en laat hem los.



TWEDE VERSIE

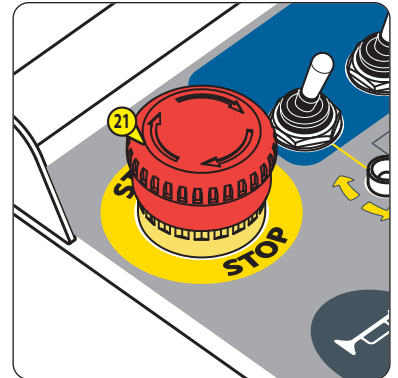
⚠ BELANGRIJK ⚠

Deze bediening heeft altijd voorrang, behalve als de bediening tot stand komt vanuit het bedieningspaneel op de grond.

De bewegingen kunnen brutaal worden stopgezet indien de noodstop wordt geactiveerd.

2 standen:

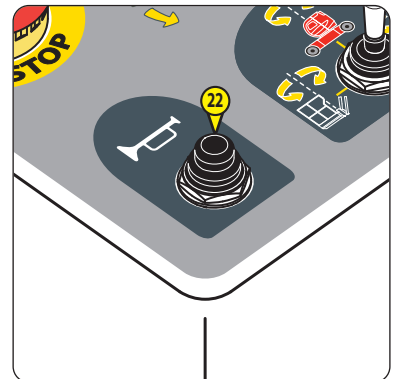
- STILSTAND (vergrendeld): Op de knop drukken om de bewegingen te onderbreken.
- AAN (ontgrendeling): Trek de knop uit of draai hem een kwartslag rechtsom en laat hem los.



22 - CLAXONKNOP

Illustratie = tweede versie.

- Op de knop drukken en ingedrukt houden om de claxon te gebruiken. Loslaten om te stoppen.



23 - BEDIENINGSKNUPPEL

Illustratie = tweede versie.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De proportionele bedieningshendel moet zonder stoten en schokken worden bediend.

De bedieningshendel dient om alle functies van de hoogwerker te gebruiken.

RIJDEN EN REMMEN

- Zie activeringsschakelaar 30.

NAAR LINKS STUREN

- Duw op de trekker A en houd hem ingedrukt.
- Druk op de knop B en houd deze ingedrukt.
- De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.

OPMERKING: Het controlelampje 30B gaat branden als de knop B ingedrukt wordt.
De rijfunctie wordt gedurende 8 seconden geactiveerd.

NAAR RECHTS STUREN

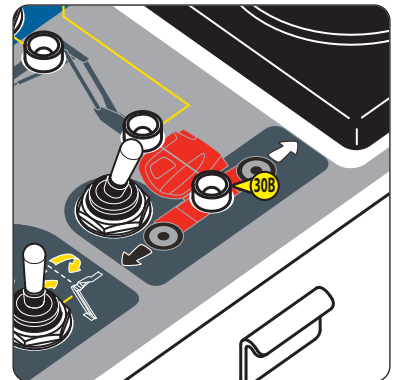
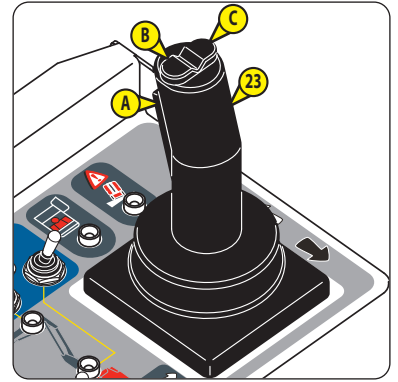
- Duw op de trekker A en houd hem ingedrukt.
- Druk op de knop C en houd deze ingedrukt.
- De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.

OPMERKING: Het controlelampje 30B gaat branden als de knop C ingedrukt wordt.
De rijfunctie wordt gedurende 8 seconden geactiveerd.

ANDERE FUNCTIES

- Zie schakelaars 24 tot 29.

OPMERKING: de functies kunnen niet worden geactiveerd als de A niet is ingedrukt.



24 - SCHAKELAAR SELECTIE ROTATIEMODUS

Illustratie = tweede versie.

De bedieningshendel en de bedieningshendeltrekker moeten worden losgelaten voordat u de rotatiemodus selecteert.

DE MAND DRAAIEN

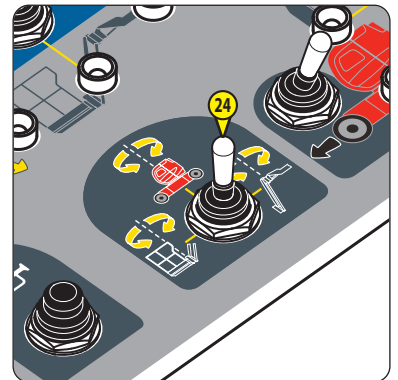


- Duw de schakelaar in de stand .
- Druk op de trekker van de bedieningshendel en houd deze ingedrukt.
- De mand naar links draaien:
 - De bedieningshendel naar links drukken en vasthouden.
 - De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.
- De mand naar rechts draaien:
 - De bedieningshendel naar rechts drukken en vasthouden.
 - De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.

DE BOVENWAGEN DRAAIEN



- Duw de schakelaar in de stand .
- Druk op de trekker van de bedieningshendel en houd deze ingedrukt.
- De bovenwagen naar links draaien:
 - De bedieningshendel naar links drukken en vasthouden.
 - De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.
- De bovenwagen naar rechts draaien:
 - De bedieningshendel naar rechts drukken en vasthouden.
 - De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.



DE SLINGERARM DRAAIEN (ENKEL VOOR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))



- Duw de schakelaar in de stand .
- Druk op de trekker van de bedieningshendel en houd deze ingedrukt.
- De slingerarm naar links draaien:
 - De bedieningshendel naar links drukken en vasthouden.
 - De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.
- De slingerarm naar rechts draaien:
 - De bedieningshendel naar rechts drukken en vasthouden.
 - De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.

25 - SCHAKELAAR EN ACTIVATIELAMPJE VOOR SCHUINE STAND MAND

Illustratie = tweede versie.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Tot machine nr. 949269: Deze bedieningselementen kunnen worden geactiveerd wanneer de hoogwerker in de transportstand of in de werkstand staat, ⚠ GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/WERKSTAND. Vanaf machinenr. 949270: Deze opdrachten zijn niet geactiveerd wanneer de hoogwerker zich in transportstand bevindt, ⚠ GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/WERKSTAND.

De bedieningshendel en de bedieningshendeltrekker moeten worden losgelaten voordat u de functie activeert.

- Duw de schakelaar  naar voren en laat hem los om de functie te activeren.
Resultaat: Het controlelampje  brandt. De functie is geactiveerd zolang het controlelampje brandt.

OPMERKING: Het gaat uit als de bedieningshendel niet wordt gebruikt gedurende de volgende 8 seconden.

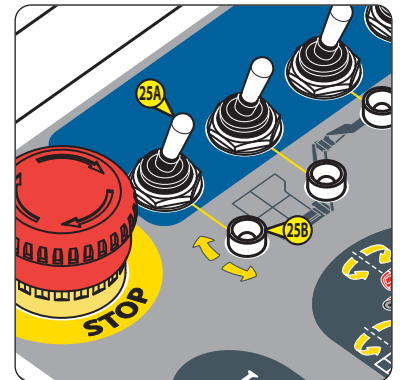
- Druk op de trekker van de bedieningshendel en houd deze ingedrukt.

DE MAND NAAR BOVEN TOE HELLEN

- De bedieningshendel naar voor duwen en vasthouden.
- De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.

DE MAND NAAR BENEDEN TOE HELLEN

- De bedieningshendel naar achter trekken en vasthouden.
- De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.



26 - SCHAKELAAR EN ACTIVATIELAMPJE SLINGERARM

Illustratie = tweede versie.

De bedieningshendel en de bedieningshendeltrekker moeten worden losgelaten voordat u de functie activeert.

- Duw de schakelaar  naar voren en laat hem los om de functie te activeren.
Resultaat: Het controlelampje  brandt. De functie is geactiveerd zolang het controlelampje brandt.

OPMERKING: Het gaat uit als de bedieningshendel niet wordt gebruikt gedurende de volgende 8 seconden.

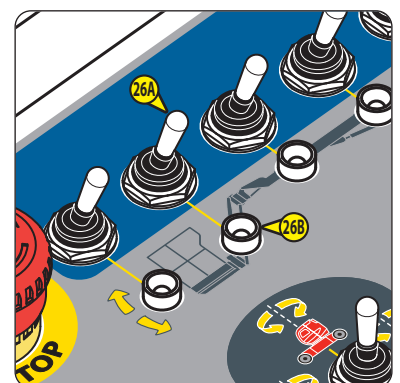
- Druk op de trekker van de bedieningshendel en houd deze ingedrukt.

DE SLINGERARM HEFFEN

- De bedieningshendel naar voor duwen en vasthouden.
- De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.

DE SLINGERARM NEERLATEN

- De bedieningshendel naar achter trekken en vasthouden.
- De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.



27 - SCHAKELAAR EN ACTIVATIELAMPJE UITSCHUIFBARE ARM

Illustratie = tweede versie.

De bedieningshendel en de bedieningshendeltrekker moeten worden losgelaten voordat u de functie activeert.

- Duw de schakelaar **27A** naar voren en laat hem los om de functie te activeren.
Resultaat: Het controlelampje **27B** brandt. De functie is geactiveerd zolang het controlelampje brandt.

OPMERKING: Het gaat uit als de bedieningshendel niet wordt gebruikt gedurende de volgende 8 seconden.

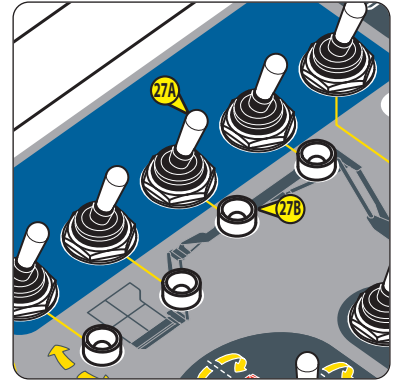
- Druk op de trekker van de bedieningshendel en houd deze ingedrukt.

DE UITSCHUIFBARE ARM UITSCHUIVEN

- De bedieningshendel naar achter trekken en vasthouden.
- De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.

DE UITSCHUIFBARE ARM INTREKKEN

- De bedieningshendel naar voor duwen en vasthouden.
- De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.



28 - SCHAKELAAR EN ACTIVATIELAMPJE HOOFDARM

Illustratie = tweede versie.

De bedieningshendel en de bedieningshendeltrekker moeten worden losgelaten voordat u de functie activeert.

- Duw de schakelaar **28A** naar voren en laat hem los om de functie te activeren.
Resultaat: Het controlelampje **28B** brandt. De functie is geactiveerd zolang het controlelampje brandt.

OPMERKING: Het gaat uit als de bedieningshendel niet wordt gebruikt gedurende de volgende 8 seconden.

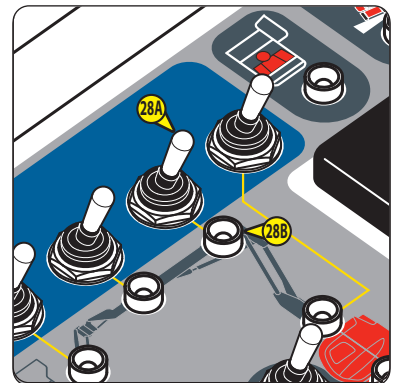
- Druk op de trekker van de bedieningshendel en houd deze ingedrukt.

DE HOOFDARM HEFFEN

- De bedieningshendel naar voor duwen en vasthouden.
- De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.

DE HOOFDARM NEERLATEN

- De bedieningshendel naar achter trekken en vasthouden.
- De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.



29 - SCHAKELAAR EN ACTIVATIELAMPJE SECUNDAIRE ARM

Illustratie = tweede versie.

De bedieningshendel en de bedieningshendeltrekker moeten worden losgelaten voordat u de functie activeert.

- Duw de schakelaar **29A** naar voren en laat hem los om de functie te activeren.
Resultaat: Het controlelampje **29B** brandt. De functie is geactiveerd zolang het controlelampje brandt.

OPMERKING: Het gaat uit als de bedieningshendel niet wordt gebruikt gedurende de volgende 8 seconden.

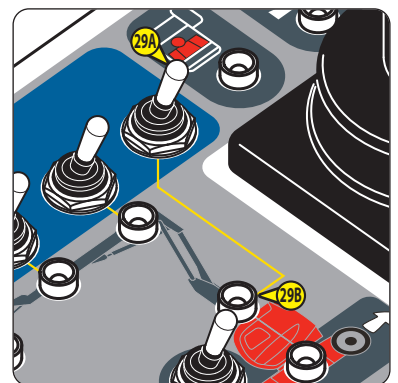
- Druk op de trekker van de bedieningshendel en houd deze ingedrukt.

DE SECUNDAIRE ARM HEFFEN

- De bedieningshendel naar voor duwen en vasthouden.
- De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.

DE SECUNDAIRE ARM NEERLATEN

- De bedieningshendel naar achter trekken en vasthouden.
- De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.



30 - SCHAKELAAR EN ACTIVATIELAMPJE BESTURING

Illustratie = tweede versie.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Altijd de kleuren van de pijlen op het chassis raadplegen en op het bedieningspaneel in de kooi alvorens met de hoogwerker te rijden en deze te besturen.

De bedieningshendel en de bedieningshendeltrekker moeten worden losgelaten voordat u de functie activeert.

- Duw de schakelaar **30A** naar voren en laat hem los om de functie te activeren.

Resultaat: Het controlelampje **30B** brandt. De functie is geactiveerd zolang het controlelampje brandt.

OPMERKING: Het gaat uit als de bedieningshendel niet wordt gebruikt gedurende de volgende 8 seconden.

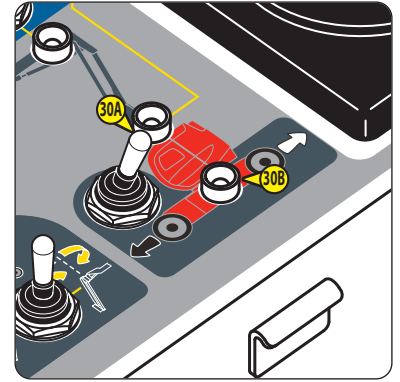
- Duw op de trekker en houd hem ingedrukt.

VOORUITRIJDEN EN REMMEN

- De bedieningshendel naar voor duwen en vasthouden.
- De hendel of de trekker loslaten om te remmen.

ACHTERUITRIJDEN EN REMMEN

- De bedieningshendel naar achter trekken en vasthouden.
- De hendel of de trekker loslaten om te remmen.

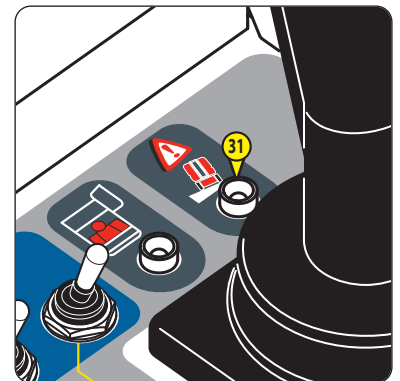


31 - CONTROLELAMPJE HELLINGSALARM

Illustratie = tweede versie.

Het controlelampje knippert en de waarschuwingstoon is intermitterend als de hoogwerker op een sterke helling staat. Sommige functies zijn geblokkeerd, **GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: GEBLOKKEERDE FUNCTIES.**

- Om het hellingsalarm te stoppen:
 - 1 - Trek de uitschuifbare arm weer volledig in.
 - 2 - Laat de hoofdarms volledig neer.
 - 3 - Laat de secundaire arm volledig neer.
 - 4 - De hoogwerker op een effen vlak neerzetten.



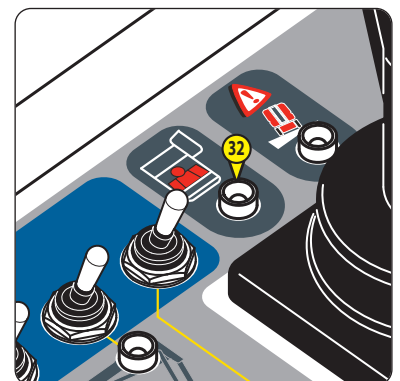
32 - CONTROLELAMPJE OVERBELASTINGSALARM/STORINGEN

Illustratie = tweede versie.

Het controlelampje knippert en de waarschuwingstoon weerklinkt als de last in de mand de maximale capaciteit bereikt. Alle functies van de hoogwerker worden geblokkeerd, **GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: GEBLOKKEERDE FUNCTIES.**

- Om het overbelastingsalarm te stoppen.
 - Neem de overlast weg.

Het knippert achtereenvolgens wanneer zich een storing aan de hoogwerker optreedt, **BESCHRIJVING VAN HET MULTIFUNCTIONELE SCHERM: FOUTCODES.**



33 - WAARSCHUWINGSTOON

de waarschuwingstoon is te horen:

- als de hoogwerker onder spanning wordt gezet.
- De waarschuwingstoon is met tussenpozen te horen als de hoogwerker op een sterke helling* staat, CONTROLELAMPJE HELLINGSALARM.
- Continu als de maximale laadcapaciteit van de mand is bereikt, CONTROLELAMPJE OVERBELASTINGSALARM en CONTROLELAMPJE OVERBELASTINGSALARM/STORINGEN.
- Het knippert continu wanneer een specifieke storing aan de hoogwerker optreedt, BESCHRIJVING VAN HET MULTIFUNCTIONELE SCHERM: FOUTCODES.



34 - RESETKNOP SPS (OPTIE)

Illustraties: #1 = eerste versie, #2 = tweede versie.

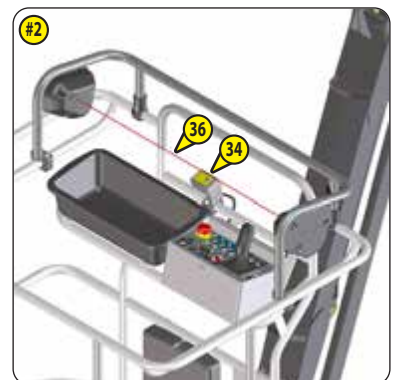
 OPTIES: SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS EERSTE VERSIE "SAFEMANSYSTEM" of OPTIES: SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS TWEEDE VERSIE.

35 - GEVOELIGE RAND SPS (OPTIE)

 OPTIES: SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS EERSTE VERSIE "SAFEMANSYSTEM".

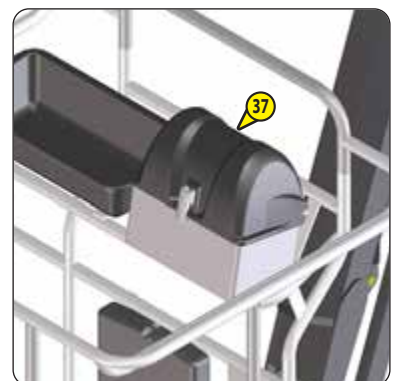
36 - VEILIGHEIDSKABEL SPS (OPTIE)

 OPTIES: SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS TWEEDE VERSIE.



37 - KAP (OPTIE)

De kap is bedoeld om het bedieningspaneel in de mand te beschermen.



BESCHRIJVING VAN HET MULTIFUNCTIONELE SCHERM

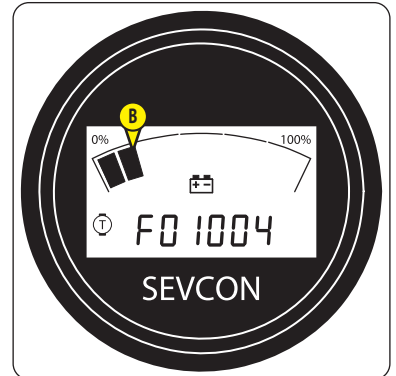
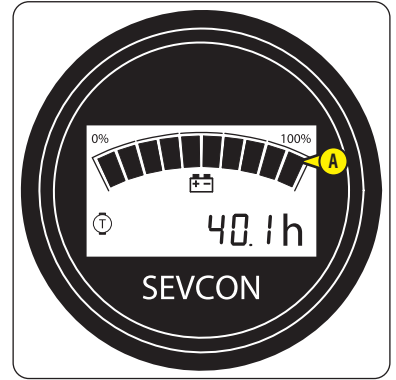
NIVEAU VAN DE ACCULADING

Het staafdiagram toont het laadniveau van de accu's van 0 % tot 100 %, elk segment is gelijk aan 10 %.

Het knippert wanneer de accu's minder dan 30% zijn opgeladen.

Voorbeelden:

- **A** = 100 %:
 - De accu's zijn volledig opgeladen.
- **B** = 20%:
 - De accu's zijn zwak, het is nodig ze op te laden, **ACCU'S OPLADEN**.
 - Er wordt een foutcode weergegeven, **BESCHRIJVING VAN HET MULTIFUNCTIONELE SCHERM: FOUTCODES**.
 - Het is niet meer mogelijk om de hoofdarm te heffen, om de secundaire arm te heffen en om de uitschuifbare arm uit te schuiven.



ONDERHOUDSALARM

⚠ BELANGRIJK ⚠

Onderhoud kan nodig zijn wanneer:

ONDERHOUD **C** wordt weergegeven en de toets **D** knippert.

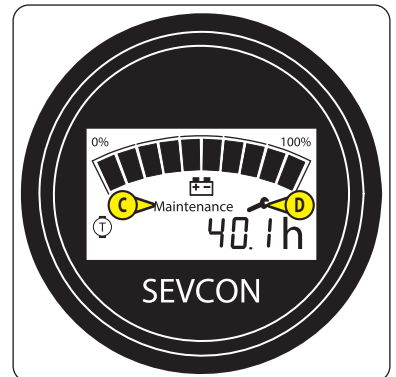
*Het controlelampje onderhoud/storingen **14** is ingeschakeld.*

Raadpleeg altijd het onderhoudspersoneel als er een onderhoudsalarm weergegeven wordt.

Het onderhoudsalarm wordt elke 50 bedrijfsuren weergegeven.

Er kan onderhoud worden uitgevoerd voor de waarschuwing afhankelijk van het gebruik van de hoogwerker, bv.:

- Onderhoud is vereist om de 50 bedrijfsuren of om de 3 maanden.
- De hoogwerker zit aan 3 maanden werking en 40 uren werking.
- Er is onderhoud uitgevoerd, maar het is niet mogelijk voor onderhoudspersoneel om de waarschuwing te resetten vóór 50 bedrijfsuren.
- De waarschuwing wordt weergegeven wanneer de eerste 50 bedrijfsuren zijn bereikt.
- In dat geval kan onderhoudspersoneel de waarschuwing resetten.



URENTELLERS

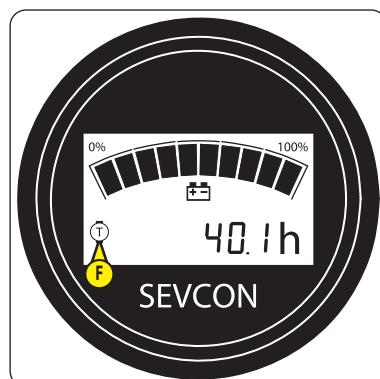
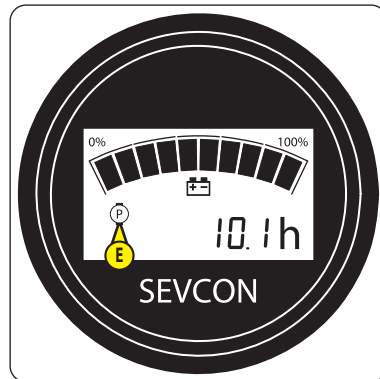
Er worden twee tellers weergegeven:

- **E**: Dagelijkse urenteller (P). Deze kan op nul worden gezet, zie hieronder.
- **F**: Functieteller (T). Deze kan niet op nul worden gezet.

Beide worden verhoogd wanneer een functie wordt geactiveerd en tijdens het rijden/sturen van de hoogwerker.

Zij worden na elkaar weergegeven wanneer geen enkele functie is geactiveerd.

De functieteller (T) is de enige die wordt weergegeven wanneer een functie is geactiveerd.



ZET DE DAGELIJKSE URENTELLER OP NUL

Illustratie = tweede versie.

⚠ BELANGRIJK ⚠

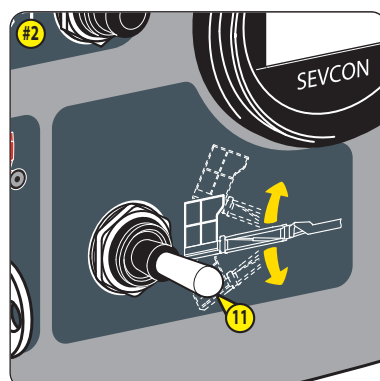
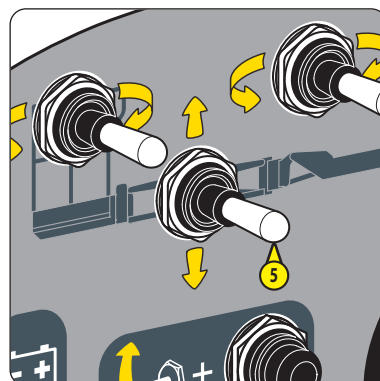
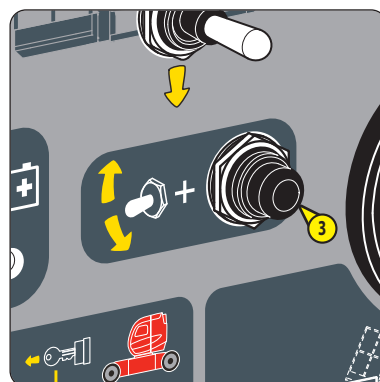
*Moet de hoogwerker zich in transportstand bevinden, **⚡ GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/ WERKSTAND.***

De hoogwerker mag niet op een sterke helling staan.

- Zet de sleutelschakelaar in de stand .
- Zet de sleutelschakelaar in de stand .
- Wacht tot de waarschuwingstoon 1 keer weerklinkt.

OPMERKING: De hieronder beschreven procedure moet worden uitgevoerd binnen maximaal 3 seconden nadat de waarschuwingstoon heeft geklonken. Anders begint u de procedure van voren af aan.

- Druk op de activeringsknop **3** en houd deze ingedrukt.
- De schakelaar van de slingerarm **5** naar beneden duwen en zo houden.
- Druk de schakelaar voor het kantelen van de mand **11** in en houd deze ingedrukt.
- Laat de knop en de schakelaars los wanneer de dagurenteller op nul is gezet.



Illustratie = tweede versie.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Als er een storing in de hoogwerker optreedt:

Een foutcode 6 wordt weergegeven.

Het controlelampje onderhoud/storingen 14 knippert achtereenvolgend.

Het controlelampje overbelastingsalarm/storingen 32 knippert achtereenvolgend.

Afhankelijk van de storing kan de waarschuwingstoon klinken.

Afhankelijk van de storing kunnen sommige functies worden vergrendeld.

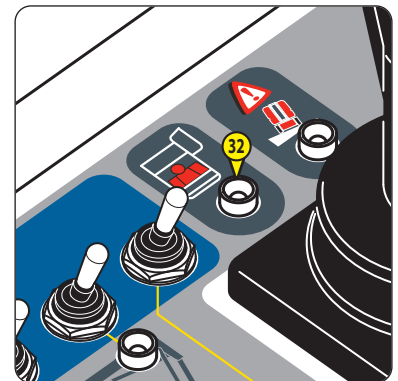
De hoogwerker moet zo snel mogelijk worden gestopt en moet worden gecontroleerd door een gekwalificeerde servicetechnicus die door Manitou is geautoriseerd.



Knippercodes voor de controlelampjes 14 en 32:

- 1 knippering elke 2 seconden: Parameterstoring.
- Opeenvolging van 2 knipperingen (*): Onjuiste sequentiefout.
- Opeenvolging van 3 knipperingen (*): MOSFET kortgesloten.
- Opeenvolging van 4 knipperingen (*): Schakelaarstoring.
- Opeenvolging van 5 knipperingen (*), het controlelampje voor overbelastingsalarm 13 knippert en de foutcode F02004 wordt weergegeven: Synchronisatiefout van de overbelastingssensoren.
- Opeenvolging van 5 knipperingen (*), de waarschuwingstoon klinkt continu en foutcode F02005 wordt weergegeven: Synchronisatiefout van de eindschakelaars van de arm.
- Opeenvolging van 6 knipperingen (*): Defecte gashendel, defecte potentiometer van de bedieningshendel of defecte kabel van de snelheidssensor.
- Opeenvolging van 7 knipperingen (*): Accustoring.
- Opeenvolging van 7 knipperingen (*) en de foutcode F01004 wordt weergegeven: De accu's zijn zwak, het is nodig ze op te laden, ⚡ ACCU'S OPLADEN. Het is niet meer mogelijk om de hoofdarms te heffen, om de secundaire arm te heffen noch om de uitschuifbare arm uit te schuiven.
- Opeenvolging van 8 knipperingen (*): Oververwarmingsstoring.
- Opeenvolging van 9 knipperingen (*): Fout in contactorpoelen.
- Opeenvolging van 12 knipperingen (*): CAN-bus fout.

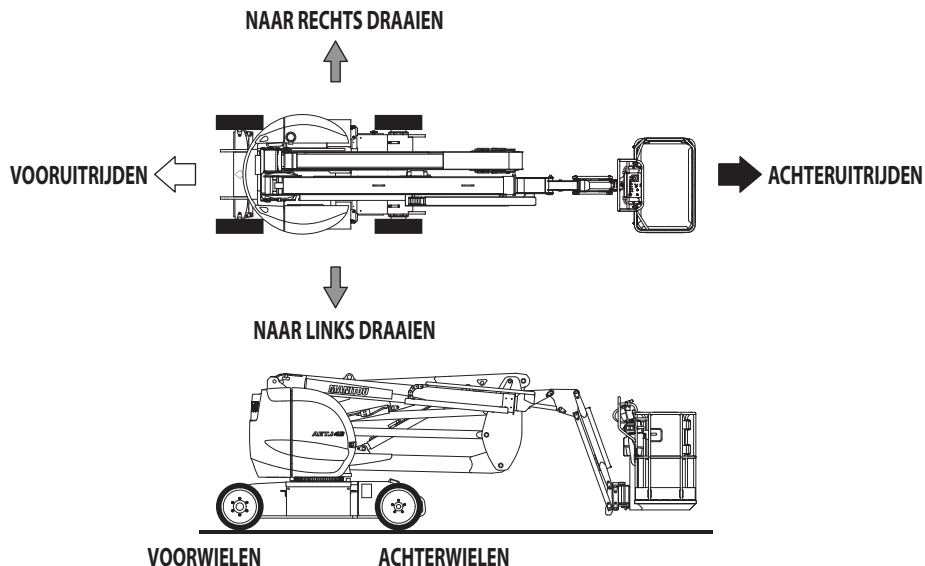
(*): 2-seconden interval tussen elke opeenvolging van knipperingen.





Deel 1 - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN -VOORSCHRIFTEN moet zijn gelezen en begrepen vooraleer de hoogwerker te gebruiken.

WERK-/TRANSPORTSTAND



TRANSPORTSTAND

De hoogwerker staat in de transportstand als:

- De hoofdarm volledig omlaag is.
- De secundaire arm volledig omlaag is.
- De uitschuifbare arm volledig ingetrokken is.

OPMERKING: De slingerarm mag al dan niet gehesen zijn. De bovenwagen en de mand mogen al dan niet gedraaid zijn.
De slingerarm mag al dan niet gedraaid zijn (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)).

De bovenwagen en de mand zijn in neutrale stand als de hoofdarm/secundaire arm en de mand parallel staan met het chassis van de hoogwerker met de mand tussen de 2 achterwielen.

De slingerarm bevindt zich in de neutrale stand wanneer hij evenwijdig is aan de hoofd-/secundaire arm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)).

Vooruitrijden, achteruit rijden, voor, achter, links, rechts zijn als volgt gedefinieerd:

- De hoogwerker staat in de transportstand.
- De bovenwagen en de mand staan in neutrale stand.
- De slingerarm staat in de neutrale stand (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)).
- De operator bevindt zich in de mand en kijkt in de richting van de voorwielen.

De snelheid TRANSPORTSTAND is de enige snelheid die in deze stand beschikbaar is.

WERKSTAND

De hoogwerker is in werkstand als de hoofdarm niet volledig is neergelaten, als de secundaire arm niet volledig is neergelaten of als de uitschuifbare arm niet volledig is ingetrokken.

OPMERKING: De slingerarm mag al dan niet gehesen zijn. De bovenwagen en de mand mogen al dan niet gedraaid zijn.
De slingerarm mag al dan niet gedraaid zijn (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)).

De snelheid WERKSTAND wordt automatisch geactiveerd als de hoogwerker in de werkstand is.

⚠ BELANGRIJK ⚠

➤ **BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN OP DE GROND** voor gedetailleerde informatie over de commando's van op de grond.

ZET DE HOOGWERKER ONDER SPANNING

- Draai de accu-onderbreker in de stand AAN.



- Draai de schakelaar naar de stand  om de functies vanaf het bedieningspaneel op de grond te activeren.

OPMERKING: De noodstopknop van het bedieningspaneel op de grond moet in de AAN-stand staan, om de hoogwerker onder spanning te kunnen zetten.

OF



- Draai de sleutelschakelaar naar de stand  om de functies vanaf het bedieningspaneel in de mand te activeren.

OPMERKING: De twee noodstopknoppen moeten AAN staan om de hoogwerker van stroom te voorzien.

Resultaat:

- Het multifunctionele scherm gaat aan.
- De waarschuwingston is dan één keer hoorbaar.

OPMERKING: Optie SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS - EERSTE VERSIE "SAFEMANSYSTEM", ➤ OPTIES.

OPMERKING: Optie SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS - TWEEDE VERSIE, ➤ OPTIES.

DE HOOGWERKER BUITEN BEDRIJF STELLEN

- Zet de sleutelschakelaar in de stand .
- Draai de accu-onderbreker in de stand STOP.

DE MAND POSITIONEREN

- Zorg ervoor dat de bovenwagen ontgrendeld is, ➤ VEILIGHEIDSBESTANDDELEN: VERGRENDelpEN VAN DE BOVENWAGEN.

OPMERKING: De bovenwagen moet vergrendeld zijn voor het transport van de hoogwerker, ➤ TRANSPORT VAN DE HOOGWERKER en ➤ 3 -ONDERHOUD: OCCASIONELE WERKING: DE HOOGWERKER HEFFEN.

- Druk op de activeringsknop en houd deze ingedrukt.
- Houd de betreffende schakelaar ingedrukt om een functie te activeren.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om de geactiveerde functie te stoppen.

OPMERKING: Het is niet mogelijk beide functies tegelijkertijd te activeren.

NOODSTOP

- Druk op de noodstopknop (STOP-stand).

⚠ BELANGRIJK ⚠

➤ **BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN IN DE MAND** voor de gedetailleerde informatie over de commando's in de mand.

Controleer of de mand effen staat voordat u de hoogwerker in werkstand zet, ➤ **GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/WERKSTAND.**

De kappen van de bovenwagen kunnen met hangsloten worden vergrendeld. Om toegang tot de noodbediening te garanderen moet de rechtse kap van de bovenwagen verplicht ontgrendeld worden voordat de machine vanaf de mand gebruikt wordt.

SCHAKEL DE SPANNING VAN DE HOOGWERKER UIT EN IN

➤ **GEBRUIK VANAF HET BEDIENINGSPANEEL OP DE GROND.**

RIJDEN, STUREN EN REMMEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

Altijd de kleuren van de pijlen op het chassis raadplegen en op het bedieningspaneel in de mand alvorens met de hoogwerker te rijden en deze te besturen.

- Zorg ervoor dat de bovenwagen ontgrendeld is, ➤ **VEILIGHEIDSBESTANDDELEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.**

OPMERKING: De bovenwagen moet vergrendeld zijn voor het transport van de hoogwerker, ➤ **TRANSPORT VAN DE HOOGWERKER** en ➤ **3 - ONDERHOUD: OCCASIONELE WERKING: DE HOOGWERKER HEFFEN.**

- De hoogwerker rijden, sturen en remmen ➤ **BEDIENINGSPANEEL EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN IN DE MAND: BEDIENINGSKNUPPEL.**

OPMERKING: Het is mogelijk gelijktijdig te rijden en te sturen.

DE MAND POSITIONEREN

- Zorg ervoor dat de bovenwagen ontgrendeld is, ➤ **VEILIGHEIDSBESTANDDELEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.**

OPMERKING: De bovenwagen moet vergrendeld zijn voor het transport van de hoogwerker, ➤ **TRANSPORT VAN DE HOOGWERKER** en ➤ **3 - ONDERHOUD: OCCASIONELE WERKING: DE HOOGWERKER HEFFEN.**

ALLE FUNCTIES, BEHALVE ROTATIEFUNCTIES

- Activeer de functie door de betreffende schakelaar naar voren te schuiven en los te laten.

- Druk op de trekker van de bedieningshendel en houd deze ingedrukt.

- De bedieningshendel naar voren/achter duwen en deze zo houden.

- De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.

OPMERKING: Het is niet mogelijk beide functies tegelijkertijd te activeren.

ROTATIEFUNCTIES

- Plaats de selectieschakelaar voor de rotatiemodus op de gewenste stand.

- Druk op de trekker van de bedieningshendel en houd deze ingedrukt.

- De bedieningshendel naar links/rechts drukken en vasthouden.

- De hendel of de trekker loslaten om te stoppen.

OPMERKING: Het is niet mogelijk beide functies tegelijkertijd te activeren.

NOODSTOP

- Druk op de noodstopknop (STOP-stand).

GEBLOKKEERDE FUNCTIES

Sommige of alle functies zijn vergrendeld (zie onderstaande tabel):

- Als de last in de mand de maximale capaciteit bereikt (OVERBELASTINGSALARM).
- Als de hoogwerker zich op een sterke helling bevindt (HELLINGSALARM).

TRANSPORTSTAND

COMMANDO'S OP DE GROND	OVERBELASTINGSALARM	HELLINGSALARM
DE HOOFDARM HEFFEN	VERGRENDELD	
DE SECUNDAIRE ARM HEFFEN	VERGRENDELD	
DE UITSCHUIFBARE ARM UITSCHUIVEN	VERGRENDELD	
DE SLINGERARM HEFFEN/NEERLATEN	VERGRENDELD	
DE MAND (NAAR BOVEN/BENEDEN) TOE HELLEN	VERGRENDELD	
DE BOVENWAGEN DRAAIEN (LINKS/RECHTS)	VERGRENDELD	
DE MAND DRAAIEN (LINKS/RECHTS)	VERGRENDELD	
DE SLINGERARM DRAAIEN (LINKS/RECHTS)	VERGRENDELD	
ENKEL VOOR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)		

COMMANDO'S IN DE MAND	OVERBELASTINGSALARM	HELLINGSALARM
DE HOOFDARM HEFFEN	VERGRENDELD	VERGRENDELD
DE SECUNDAIRE ARM HEFFEN	VERGRENDELD	VERGRENDELD
DE UITSCHUIFBARE ARM UITSCHUIVEN	VERGRENDELD	VERGRENDELD
DE SLINGERARM HEFFEN/NEERLATEN	VERGRENDELD	
DE MAND (NAAR BOVEN/BENEDEN) TOE HELLEN	VERGRENDELD	
DE BOVENWAGEN DRAAIEN (LINKS/RECHTS)	VERGRENDELD	
DE MAND DRAAIEN (LINKS/RECHTS)	VERGRENDELD	
DE SLINGERARM DRAAIEN (LINKS/RECHTS)	VERGRENDELD	
ENKEL VOOR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)		
RIJDEN (VOORWAARTS / ACHTERWAARTS)	VERGRENDELD	
STUREN (LINKS/RECHTS)	VERGRENDELD	

WERKSTAND

COMMANDO'S OP DE GROND	OVERBELASTINGSALARM	HELLINGSALARM
DE HOOFDARM HEFFEN/NEERLATEN	VERGRENDELD	
DE SECUNDAIRE ARM HEFFEN/NEERLATEN	VERGRENDELD	
DE UITSCHUIFBARE ARM IN-/UITSCHUIVEN	VERGRENDELD	
DE SLINGERARM HEFFEN/NEERLATEN	VERGRENDELD	
DE MAND (NAAR BOVEN/BENEDEN) TOE HELLEN	VERGRENDELD	
DE BOVENWAGEN DRAAIEN (LINKS/RECHTS)	VERGRENDELD	
DE MAND DRAAIEN (LINKS/RECHTS)	VERGRENDELD	
DE SLINGERARM DRAAIEN (LINKS/RECHTS)	VERGRENDELD	
ENKEL VOOR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)		

COMMANDO'S IN DE MAND	OVERBELASTINGSALARM	HELLINGSALARM
DE HOOFDARM HEFFEN	VERGRENDELD	VERGRENDELD
DE HOOFDARM NEERLATEN	VERGRENDELD	
DE SECUNDAIRE ARM HEFFEN	VERGRENDELD	VERGRENDELD
DE SECUNDAIRE ARM NEERLATEN	VERGRENDELD	
DE UITSCHUIFBARE ARM UITSCHUIVEN	VERGRENDELD	VERGRENDELD
DE UITSCHUIFBARE ARM INTREKKEN	VERGRENDELD	
DE SLINGERARM HEFFEN/NEERLATEN	VERGRENDELD	
TOT MACHINE NR. 949269 (*): DE MAND (NAAR BOVEN/BENEDEN) TOE HELLEN	VERGRENDELD	
DE BOVENWAGEN DRAAIEN (LINKS/RECHTS)	VERGRENDELD	
DE MAND DRAAIEN (LINKS/RECHTS)	VERGRENDELD	
DE SLINGERARM DRAAIEN (LINKS/RECHTS)	VERGRENDELD	
ENKEL VOOR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)		
RIJDEN (VOORWAARTS / ACHTERWAARTS)	VERGRENDELD	VERGRENDELD
STUREN (LINKS/RECHTS)	VERGRENDELD	VERGRENDELD

(*): Vanaf machine 949270 worden de commando's in de werkstand vergrendeld, ongeacht de omstandigheden.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Altijd opladen in een goed geventileerde ruimte, beschermd tegen zon en regen.

De accu's niet laden tijdens een onweer.

De accu niet laden als de temperatuur van de elektrolyt hoger is dan 40°C.

De kappen van de accu's altijd verwijderen tijdens het laden.

Verzekeren, dat de polen van de accu's niet in contact kunnen komen met metalen delen.

Sta geen vlammen of vonken toe en rook niet in de buurt van de accu's tijdens het opladen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is raadzaam de accu's aan het einde van elke werkdag te laden.

De laadcycli niet onderbreken. Het is raadzaam de accu's tot 100% te laden om de levensduur te behouden.

Controleer het laadniveau van de accu's elke week indien de hoogwerker tijdens langere tijd is geparkeerd. Opladen indien nodig.

OPMERKING: Afhankelijk van het gebruik bedraagt de gebruiksduur van de accu ongeveer 5 uur wanneer deze volledig is opgeladen. De laadtijd om van 20% tot 100% te komen bedraagt ongeveer 10 uur.

- De hoogwerker parkeren.
- Verwijder de accukappen ①, links en rechts.
- Verbindt de elektrische stekker ② van de acculader met een stroombron.

OPMERKING: De claxon klinkt (frequentiegemoduleerd) wanneer de accu-onderbreker in de stand AAN staat.

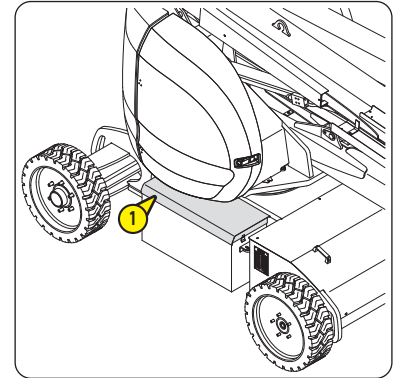
- Wacht tot de accu's volledig opgeladen zijn.
- Koppel de stekker los ②.
- Draai de accu-onderbreker in de stand AAN.

- Zet de sleutelschakelaar in de stand .

- Wacht tot de waarschuwingstoon 1 keer weerklinkt.

- Controleer het laadniveau van de accu op het multifunctionele scherm, **BESCHRIJVING VAN HET MULTIFUNCTIONELE SCHERM: LAADNIVEAU VAN DE ACCU.**

- Breng de accukappen ① weer aan.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf.



STATUSLAMPJE VAN DE ACCULADER ③ (BEDIENINGSPANEEL OP DE GROND)

Illustratie = tweede versie.

- Uit: De acculader staat niet onder spanning.
- Rood vast: Laadbeginfase.
- Geel vast: Accu's opgeladen tot 80 %.
- Groen vast: Accu's volledig opgeladen.
- Geel knipperend: Accuvereffeningscyclus.
- Rood knipperend: De acculader staat in alarmmodus, raadpleeg het onderhoudspersoneel.



TRANSPORT VAN DE HOOGWERKER

⚠ BELANGRIJK ⚠

Controleren of de veiligheidsinstructies met betrekking op het transportplatform naar behoren in acht zijn genomen voordat men de hoogwerker gaat laden en ook controleren of de chauffeur van het vervoermiddel op de hoogte is gesteld van de afmetingen en het totale gewicht van de hoogwerker.

Controleer of het transportplatform voldoende groot is en voldoende laadcapaciteit heeft om de hoogwerker te transporteren <⚠ KARAKTERISTIEKEN.

De bovenwagen moet vergrendeld zijn tijdens het vervoer van de hoogwerker <⚠ VEILIGHEIDSBESTANDDELEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.

De kappen moeten gesloten en vergrendeld zijn tijdens het vervoer van de hoogwerker.

LADEN/LOSSEN VAN DE HOOGWERKER

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het transportplatform moet op een vlakke ondergrond worden geparkeerd. De wielen moeten worden vergrendeld met stutten ①.

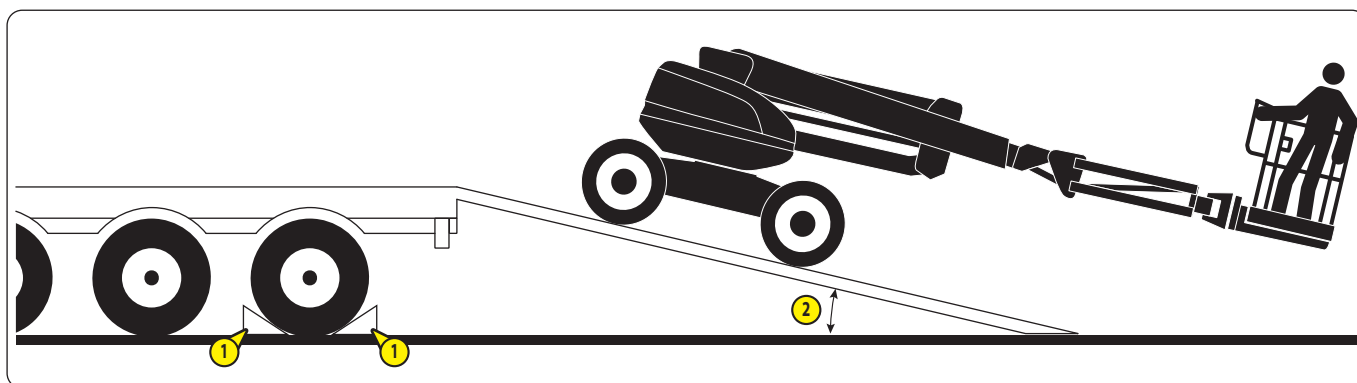
De laadbruggen moeten zodanig aan het transportplatform worden bevestigd dat de hoek ② zo klein mogelijk is.

Het is verboden om de bovenwagen te draaien wanneer de hoogwerker op het transportplatform wordt geladen en wanneer ze ervan wordt gelost.

De bovenwagen moet worden vergrendeld voordat de mand op een transportplatform wordt geladen of voor het ontladen <⚠ VEILIGHEIDSBESTANDDELEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.

Als de laadbruggen glibberig zijn, moet de hoogwerker met behulp van een lier geladen en gelost worden, <⚠ 3 - ONDERHOUD: OCCASIONELE WERKING: HOOGWERKER SLEPEN/TAKELN.

Als de helling van de laadbruggen de maximumwaarde voor toegankelijke hellingen overschrijdt, moet de hoogwerker met behulp van een kraan geladen en gelost worden, <⚠ 3 - ONDERHOUD: OCCASIONELE WERKING: DE HOOGWERKER HEFFEN.



DE HOOGWERKER OP HET TRANSPORTPLATFORM LADEN

- Zet de hoogwerker onder spanning.
- Vanaf het bedieningspaneel op de grond:
 - Zet de machine in transportstand, <⚠ GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/WERKSTAND.
 - Zet de bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D) in neutrale stand, <⚠ GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/WERKSTAND.
- Vergrendel de bovenwagen <⚠ VEILIGHEIDSBESTANDDELEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.
- Stap in de mand.
- Hef de slingerarm lichtjes op om te voorkomen dat de mand de grond of laadkleppen raakt.
- Rij de hoogwerker langzaam naar voren met de mand naar beneden van de laadklep, zie bovenstaande illustratie.

DE HOOGWERKER VAN HET TRANSPORTPLATFORM ONTLADEN

OPMERKING: De hoogwerker staat in TRANSPORTSTAND Ⓐ, <⚠ DE HOOGWERKER CONFIGUREREN VOOR TRANSPORT op de volgende pagina.

- Zorg ervoor dat de bovenwagen vergrendeld is, <⚠ VEILIGHEIDSBESTANDDELEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.
- Zet de hoogwerker onder spanning.
- Stap in de mand.
- Hef de slingerarm lichtjes op om te voorkomen dat de mand de grond of laadkleppen raakt.
- Rij de hoogwerker langzaam naar achteren met de mand naar beneden van de laadklep, zie bovenstaande illustratie.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De rotatie van de bovenwagen is verboden op het transportplatform.

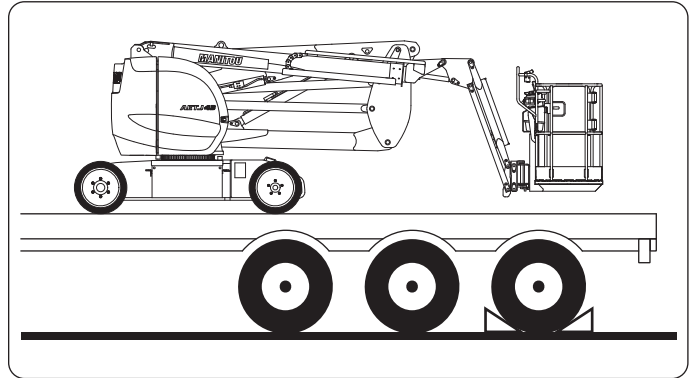
De bovenwagen moet vergrendeld blijven op het transportplatform ⚠ VEILIGHEIDSBESTANDDELEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.

De hoogwerker moet worden vervoerd in de TRANSPORTSTAND ⚠ of in de INGETROKKEN STAND ⚠.

TRANSPORTSTAND ⚠:

OPMERKING: De hoogwerker staat onder spanning. De hoogwerker staat in de transportstand, de bovenwagen en de mand staan in de neutrale stand. De slingerarm staat in de neutrale stand (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)). De bovenwagen is vergrendeld.

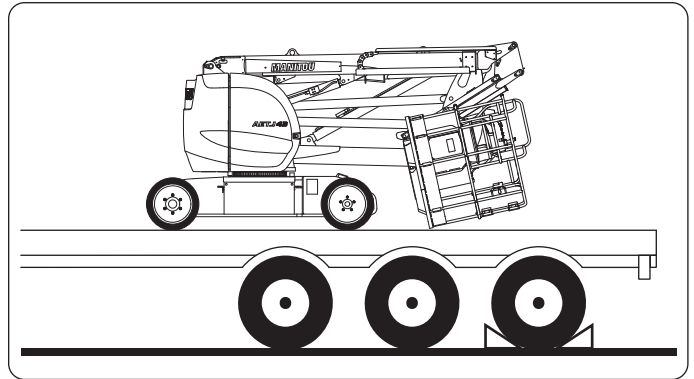
- Laat de slingerarm volledig neer.
- Uit de mand stappen.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf. Verwijder de sleutel.



INGETROKKEN STAND ⚠:

OPMERKING: De hoogwerker staat onder spanning. De hoogwerker staat in de transportstand, de bovenwagen en de mand staan in de neutrale stand. De slingerarm staat in de neutrale stand (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)). De bovenwagen is vergrendeld.

- Laat de slingerarm volledig neer.
- Uit de mand stappen.
- Vanaf het bedieningspaneel op de grond:
 - Draai de mand naar links tot de aanslag.
 - Hef de hoofdarm lichtjes.
 - Zet de mand volledig naar beneden. Zorg ervoor dat de mand niet met het transportplatform kan botsen.
 - Laat de hoofdarm neer zodat de mand zich op een afstand van ongeveer 10 cm van het transportplatform bevindt.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf. Verwijder de sleutel.



GA VAN DE INGETROKKEN STAND ⚠ NAAR DE TRANSPORTSTAND ⚠:

OPMERKING: De bovenwagen is vergrendeld.

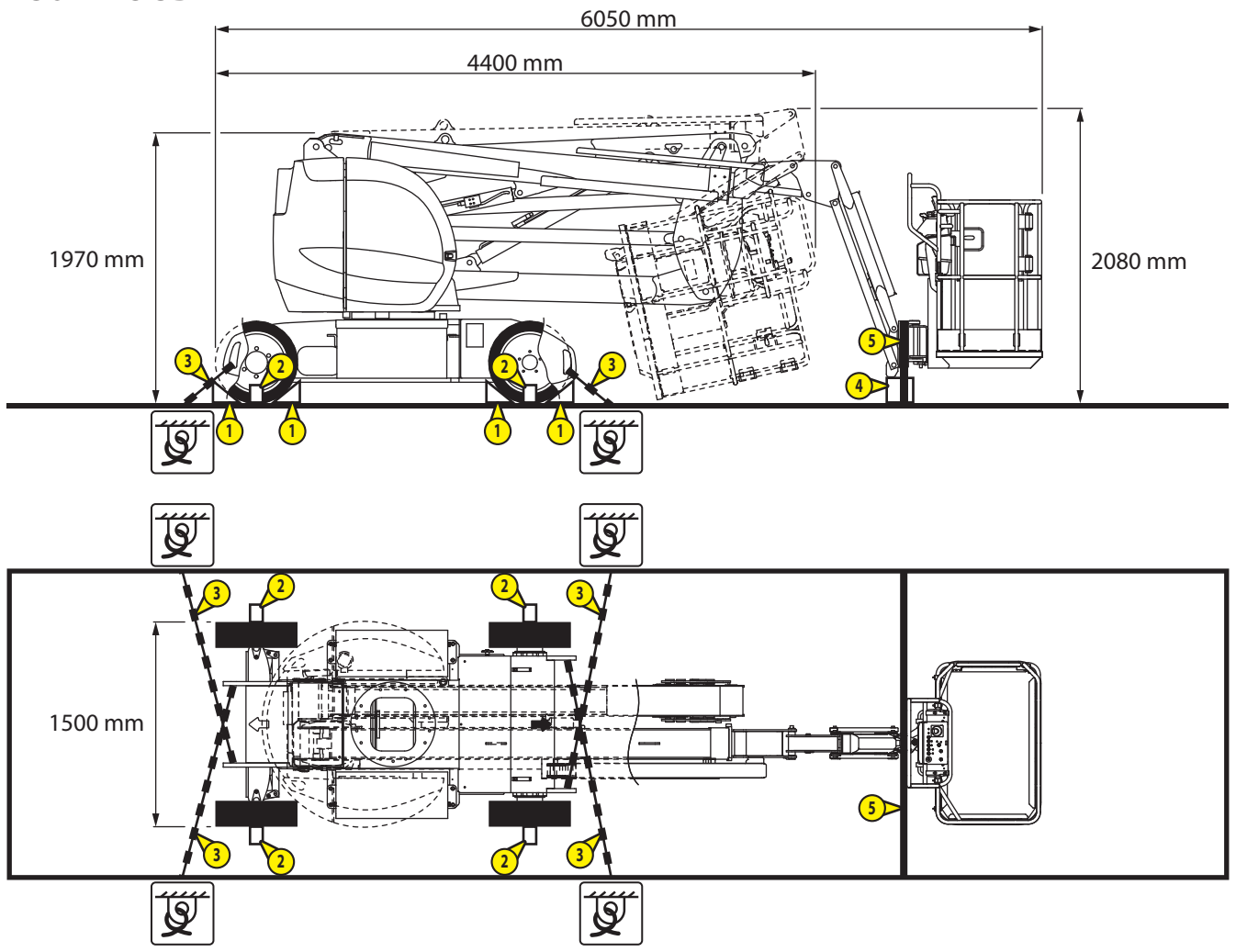
- Zet de hoogwerker onder spanning.
- Vanaf het bedieningspaneel op de grond:
 - Hef de hoofdarm lichtjes.
 - Zet de mand naar boven tot de vloer van de mand horizontaal staat. Zorg ervoor dat de mand niet met het transportplatform kan botsen.
 - Laat de hoofdarm volledig neer.
 - Draai de mand naar rechts in neutrale stand, ⚠ GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/WERKSTAND.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De rotatie van de bovenwagen is verboden op het transportplatform.

De bovenwagen moet vergrendeld blijven op het transportplatform ⚠ VEILIGHEIDSBESTANDDELEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.

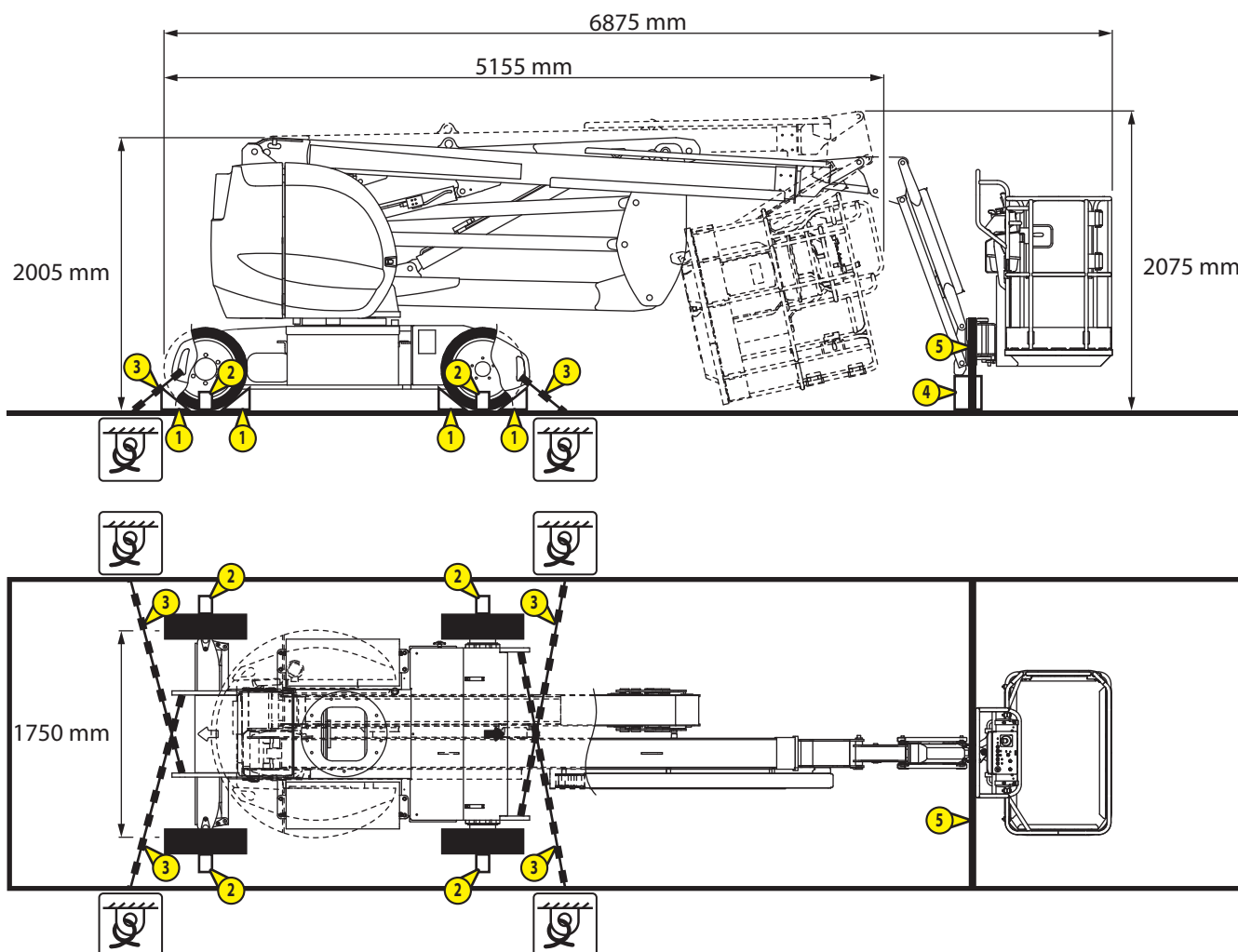
150 AETJ 150 AETJ 3D



OPMERKING: De hoogwerker is uitgeschakeld. De hoogwerker staat in de TRANSPORTSTAND **A** of in de INGETROKKEN STAND **B**, ⚠ DE HOOGWERKER CONFIGUREREN VOOR HET VERVOER. De bovenwagen is vergrendeld.

- Zorg ervoor dat de hoogwerker niet onder spanning staat. Het contactslot moet in de stand  staan, de sleutel moet worden verwijderd en de accu-onderbreker moet in de stand UIT staan.
- Zorg ervoor dat de bovenwagen vergrendeld is, ⚠ VEILIGHEIDSBESTANDDELEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.
- De stutten **1** voor en achter iedere band van de hoogwerker vastzetten op het transportplatform.
- Bevestig de stutten **2** op het transportplatform aan de buitenkant van iedere band van de hoogwerker.
- De hoogwerker vastmaken op het transportplatform met riemen of kettingen **3** die bevestigd worden aan de bevestigingspunten van de hoogwerker ⚠ STICKERS: BEVESTIGINGSPUNT.
- Alleen voor de TRANSPORTSTAND **A**:
 - Bevestig een houten stut **4** onder de mand bevestigen.
 - Maak de mand vastmaken met een riem **5**.

170 AETJ L



OPMERKING: De hoogwerker is uitgeschakeld. De hoogwerker staat in de TRANSPORTSTAND **A** of in de INGETROKKEN STAND **B**, **DE HOOGWERKER CONFIGUREREN VOOR HET VERVOER**. De bovenwagen is vergrendeld.

- Zorg ervoor dat de hoogwerker niet onder spanning staat. Het contactslot moet in de stand **UIT** staan, de sleutel moet worden verwijderd en de accu-onderbreker moet in de stand **UIT** staan.
- Zorg ervoor dat de bovenwagen vergrendeld is, **VEILIGHEIDSBESTANDDELEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN**.
- De stutten **1** voor en achter iedere band van de hoogwerker vastzetten op het transportplatform.
- Bevestig de stutten **2** op het transportplatform aan de buitenkant van iedere band van de hoogwerker.
- De hoogwerker vastmaken op het transportplatform met riemen of kettingen **3** die bevestigd worden aan de bevestigingspunten van de hoogwerker **STICKERS: BEVESTIGINGSPUNT**.
- Alleen voor de TRANSPORTSTAND **A**:
 - Bevestig een houten stut **4** onder de mand bevestigen.
 - Maak de mand vastmaken met een riem **5**.

REDDINGSPROCEDURE

⚠ BELANGRIJK ⚠

Deze procedure moet gelezen en goed begrepen zijn door de operator en door alle personen die eventueel moeten interveniëren aan de hoogwerker bij een defect of als een persoon in de mand is geblokkeerd.

ALS DE HOOGWERKER CORRECT FUNCTIONEERT

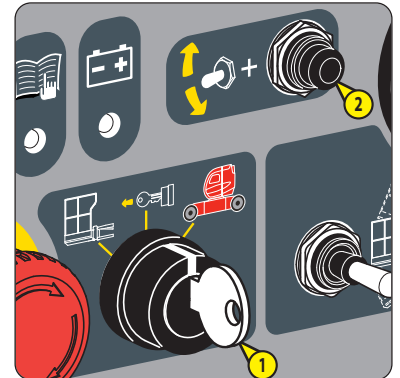
Illustratie = tweede versie.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Activeer de functies met uiterste voorzichtigheid en controleer te allen tijde op obstakels.

Activeer de functies vanaf het bedieningspaneel op de grond wanneer de hoogwerker niet meer vanuit de mand kan worden geactiveerd.

- Zet de sleutelschakelaar ① in de stand .
- Druk op de activeringsknop ② en houd deze ingedrukt.
- Houd de betreffende schakelaar ingedrukt om een functie te activeren.
- Deze loslaten of de activeringsknop loslaten om de geactiveerde functie te stoppen.



IN GEVAL VAN PECH MET DE HOOGWERKER

Eerste versie.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het hellingsalarm wordt mogelijk niet meer geactiveerd en de hoogwerker kan kantelen.

Bedien de functies met uiterste voorzichtigheid en controleer te allen tijde op obstakels.

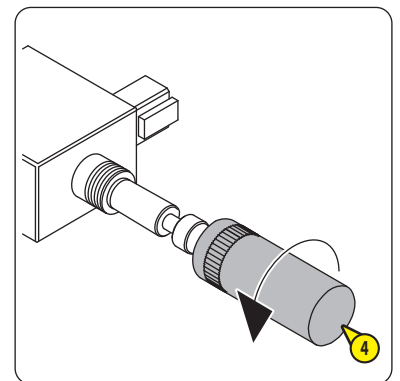
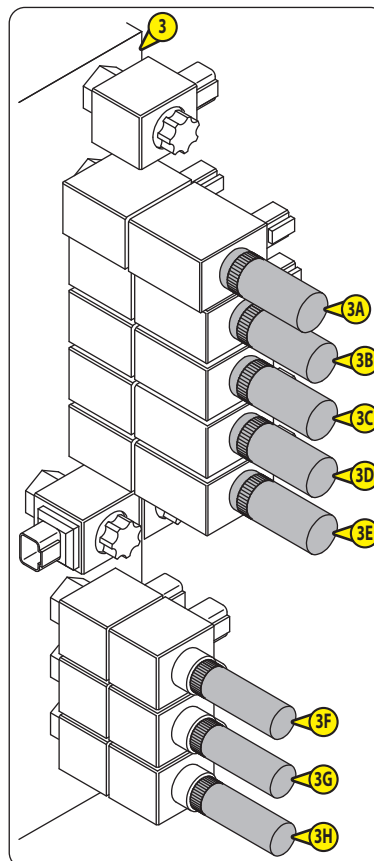
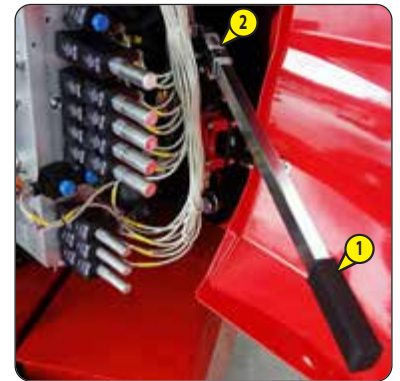
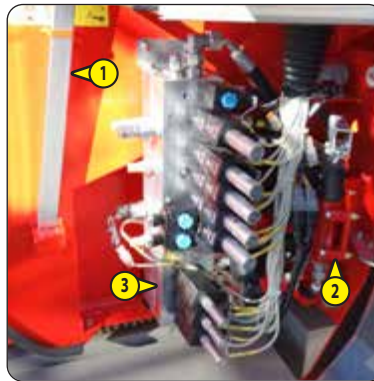
⚠ BELANGRIJK ⚠

Ga voorzichtig om met de ventielknoppen om schade aan de hydraulische verdeler en het hydraulische blok te voorkomen.

Activeer de functies met behulp van de handmatige noodpomp wanneer de hoogwerker niet meer vanuit de mand kan worden bediend en een storing heeft:

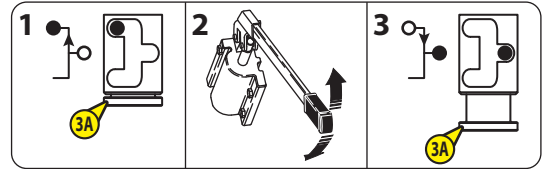
- Open de rechtse kap van de bovenwagen.
- Pak de pomphendel ① vast en plaats deze op de handmatige noodpomp ②.
- Zoek de hydraulische verdeler ③ en de ventielen ③A tot ③H.
- Draai de gepaste dop ④ los.
- Activeer de functies zoals beschreven op de volgende pagina's.

OPMERKING: STICKERS: INSTRUCTIES NOODBEDIENING.



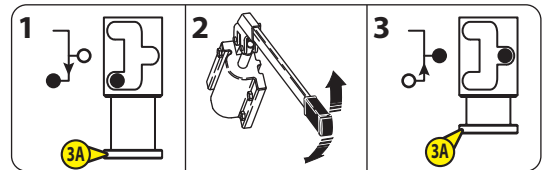
A - DE MAND NAAR BOVEN TOE HELLEN

- 1 - Draai de ventielknop **3A** tegen de klok in tot hij stopt, trek tot hij stopt, duw tegen de klok in tot hij stopt en laat dan los.
- 2 - Pomp om de mand naar hoog te zetten, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3A** rechtsom om te stoppen, laat los en draai vervolgens rechtsom tot de stop. Schroef de dop vast.



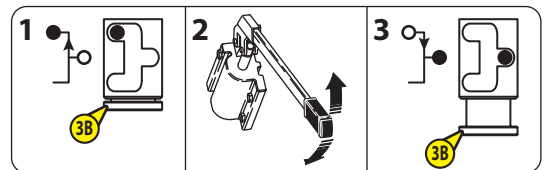
B - DE MAND NAAR BENEDEN TOE HELLEN

- 1 - Draai de ventielknop **3A** tegen de klok in tot hij stopt, trek tot hij stopt, draai tegen de klok in tot hij stopt en laat dan los.
- 2 - Pomp om de mand naar beneden te zetten, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3A** rechtsom om te stoppen, laat los en draai vervolgens rechtsom tot de stop. Schroef de dop vast.



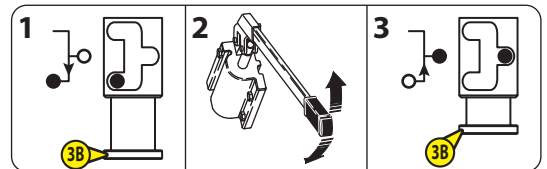
C - DE SLINGERARM HEFFEN

- 1 - Draai de ventielknop **3B** tegen de klok in tot hij stopt, trek tot hij stopt, duw tegen de klok in tot hij stopt en laat dan los.
- 2 - Pomp om de slingerarm op te heffen, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3B** rechtsom om te stoppen, laat los en draai vervolgens rechtsom tot de stop. Schroef de dop vast.



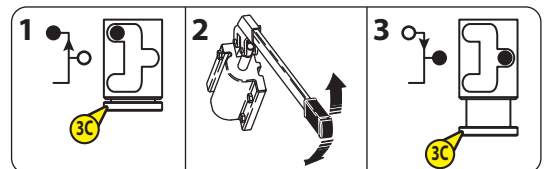
D - DE SLINGERARM NEERLATEN

- 1 - Draai de ventielknop **3B** tegen de klok in tot hij stopt, trek tot hij stopt, draai tegen de klok in tot hij stopt en laat dan los.
- 2 - Pomp om de slingerarm neer te laten, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3B** rechtsom om te stoppen, laat los en draai vervolgens rechtsom tot de stop. Schroef de dop vast.



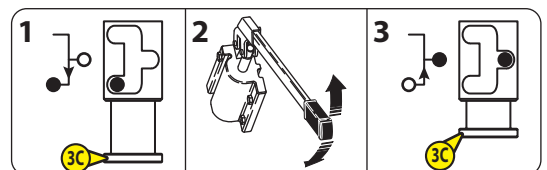
E - DE UITSCHUIFBARE ARM UITSCHUIVEN

- 1 - Draai de ventielknop **3C** tegen de klok in tot hij stopt, trek tot hij stopt, duw tegen de klok in tot hij stopt en laat dan los.
- 2 - Pomp om de uitschuifbare arm uit te schuiven, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3C** rechtsom om te stoppen, laat los en draai vervolgens rechtsom tot de stop. Schroef de dop vast.



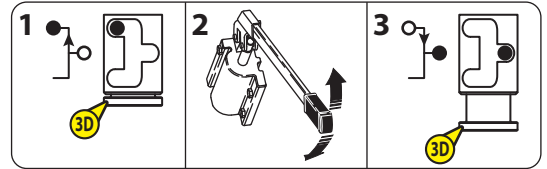
F - DE UITSCHUIFBARE ARM INTREKKEN

- 1 - Draai de ventielknop **3C** tegen de klok in tot hij stopt, trek tot hij stopt, draai tegen de klok in tot hij stopt en laat dan los.
- 2 - Pomp om de uitschuifbare arm in te trekken, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3C** rechtsom om te stoppen, laat los en draai vervolgens rechtsom tot de stop. Schroef de dop vast.



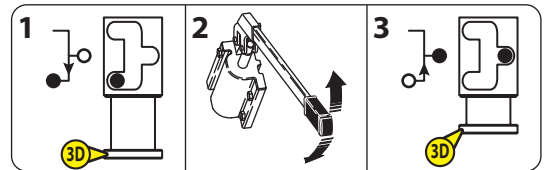
G - DE HOOFDARM HEFFEN

- 1 - Draai de ventielknop **3D** tegen de klok in tot hij stopt, trek tot hij stopt, duw tegen de klok in tot hij stopt en laat dan los.
- 2 - Pomp om de hoofdarm op te heffen, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3D** rechtsom om te stoppen, laat los en draai vervolgens rechtsom tot de stop. Schroef de dop vast.



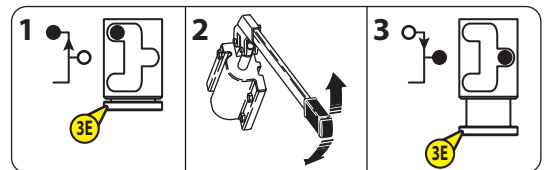
H - DE HOOFDARM NEERLATEN

- 1 - Draai de ventielknop **3D** tegen de klok in tot hij stopt, trek tot hij stopt, draai tegen de klok in tot hij stopt en laat dan los.
- 2 - Pomp om de hoofdarm neer te laten, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3D** rechtsom om te stoppen, laat los en draai vervolgens rechtsom tot de stop. Schroef de dop vast.



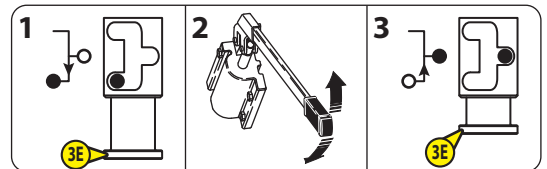
I - DE SECUNDAIRE ARM HEFFEN

- 1 - Draai de ventielknop **3E** tegen de klok in tot hij stopt, trek tot hij stopt, duw tegen de klok in tot hij stopt en laat dan los.
- 2 - Pomp om de secundaire arm op te heffen, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3E** rechtsom om te stoppen, laat los en draai vervolgens rechtsom tot de stop. Schroef de dop vast.



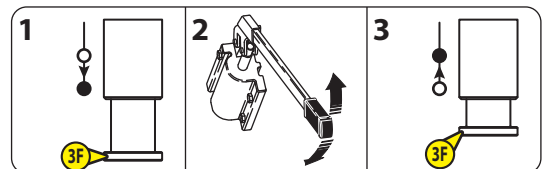
J - DE SECUNDAIRE ARM NEERLATEN

- 1 - Draai de ventielknop **3E** tegen de klok in tot hij stopt, trek tot hij stopt, draai tegen de klok in tot hij stopt en laat dan los.
- 2 - Pomp om de secundaire arm neer te laten, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3E** rechtsom om te stoppen, laat los en draai vervolgens rechtsom tot de stop. Schroef de dop vast.



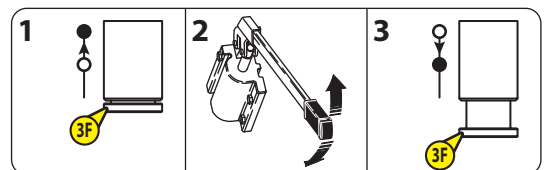
K - DE MAND NAAR LINKS DRAAIEN

- 1 - Trek aan de ventielknop **3F** en houd deze vast.
- 2 - Pomp om de mand naar links te draaien, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Laat de ventielknop los **3F**. Schroef de dop vast.



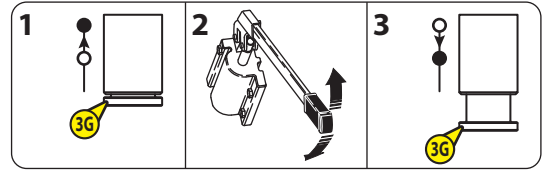
L - DE MAND NAAR RECHTS DRAAIEN

- 1 - Houd de ventielknop **3F** ingedrukt.
- 2 - Pomp om de mand naar rechts te draaien, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Laat de ventielknop los **3F**. Schroef de dop vast.



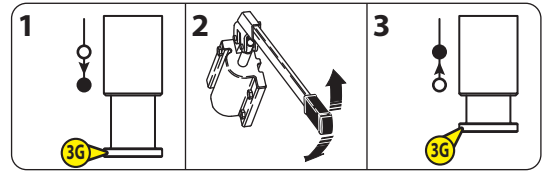
M - NAAR LINKS STUREN

- 1 - Houd de ventielknop **3G** ingedrukt.
- 2 - Pomp om naar links te sturen, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Laat de ventielknop los **3G**. Schroef de dop vast.



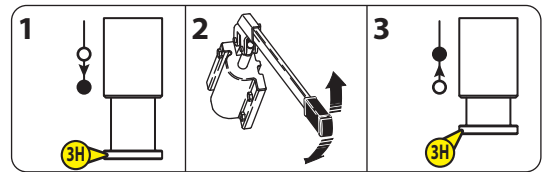
N - NAAR RECHTS STUREN

- 1 - Trek aan de ventielknop **3G** en houd deze vast.
- 2 - Pomp om naar rechts te draaien, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Laat de ventielknop los **3G**. Schroef de dop vast.



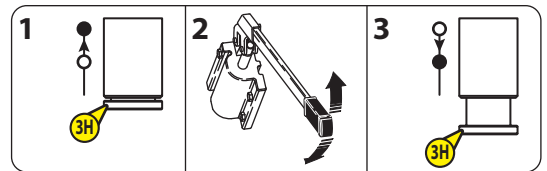
O - DE BOVENWAGEN NAAR LINKS DRAAIEN

- 1 - Trek aan de ventielknop **3H** en houd deze vast.
- 2 - Pomp om de bovenwagen naar links te draaien, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Laat de ventielknop los **3H**. Schroef de dop vast.



P - DE BOVENWAGEN NAAR RECHTS DRAAIEN

- 1 - Houd de ventielknop **3H** ingedrukt.
- 2 - Pomp om de bovenwagen naar rechts te draaien, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Laat de ventielknop los **3H**. Schroef de dop vast.



IN GEVAL VAN PECH MET DE HOOGWERKER

Tweede versie.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het hellingsalarm wordt mogelijk niet meer geactiveerd en de hoogwerker kan kantelen.

Activeer de functies met uiterste voorzichtigheid en controleer te allen tijde op obstakels.

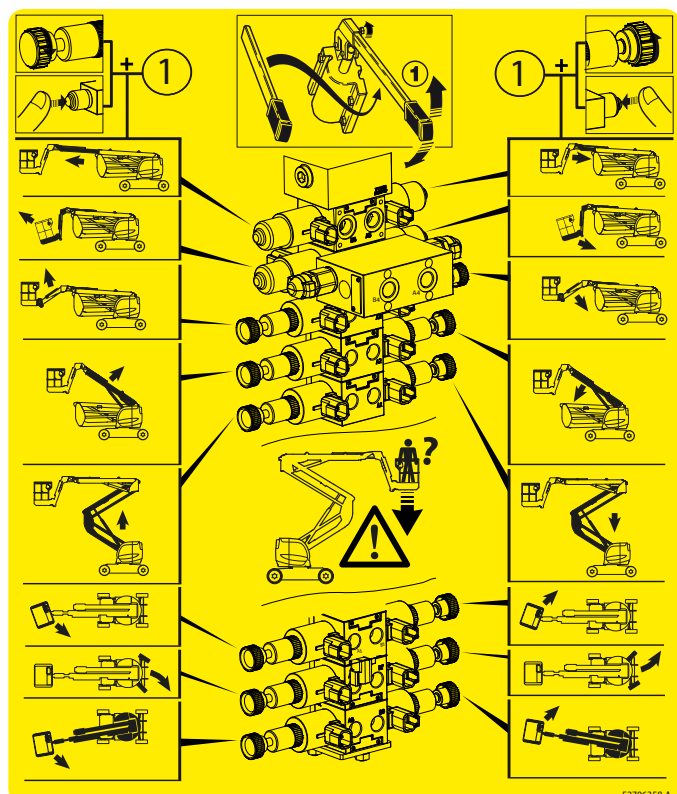
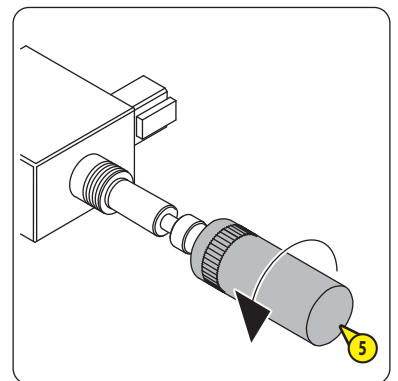
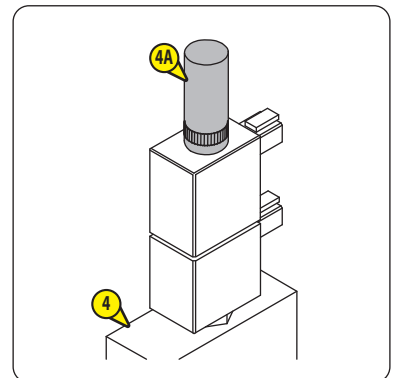
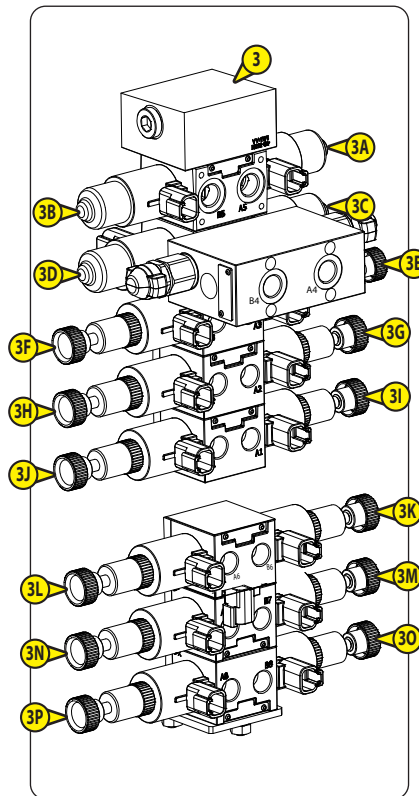
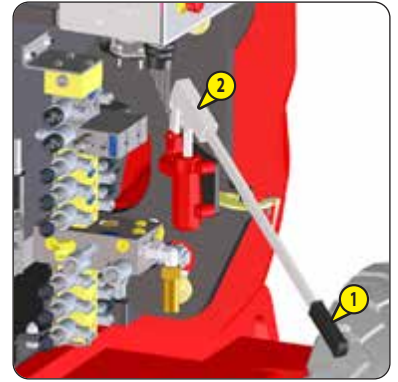
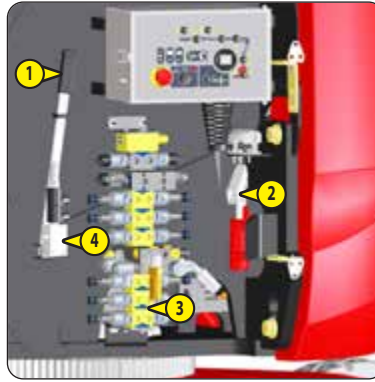
⚠ BELANGRIJK ⚠

Ga voorzichtig om met de ventielknoppen om schade aan de hydraulische verdeler en het hydraulische blok te voorkomen.

Activeer de functies met behulp van de handmatige noodpomp wanneer de hoogwerker niet meer vanuit de mand kan worden gebruikt en een storing heeft:

- Open de rechtse kap van de bovenwagen.
- Pak de pomphendel ① vast en plaats deze op de handmatige noodpomp ②.
- Zoek de hydraulische verdeler ③ en de ventielen ③A tot ③P.
- Zoek het hydraulische blok ④ en het ventiel ④A (alleen voor 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)).
- Draai de gepaste dop ⑤ los.
- Activeer de functies zoals beschreven op de volgende pagina's.

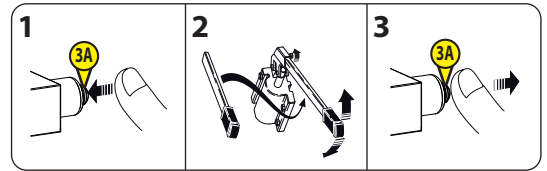
OPMERKING: STICKERS: INSTRUCTIES NOODBEDIENING.



A - DE UITSCHUIFBARE ARM INTREKKEN

- 1 - Druk op de drukknop van het ventiel **3A** en ingerukt houden.
- 2 - Pomp om de uitschuifbare arm in te trekken, stop wanneer de gewenste stand is bereikt. Laat de drukknop van het ventiel los **3A**.

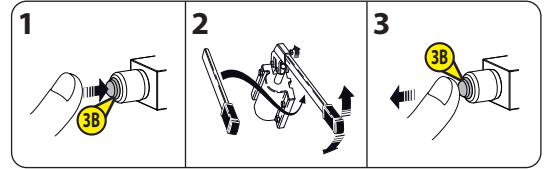
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



B - E UITSCHUIFBARE ARM UITSCHUIVEN

- 1 - Druk op de drukknop van het ventiel **3B** en ingerukt houden.
- 2 - Pomp om de uitschuifbare arm uit te schuiven, stop wanneer de gewenste stand is bereikt. Laat de drukknop van het ventiel los **3B**.

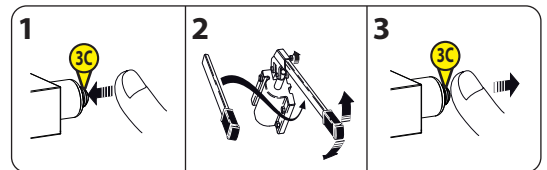
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



C - DE MAND NAAR BENEDEN TOE HELLEN

- 1 - Druk op de drukknop van het ventiel **3C** en ingerukt houden.
- 2 - Pomp om de mand naar beneden te zetten, stop wanneer de gewenste stand is bereikt. Laat de drukknop van het ventiel los **3C**.

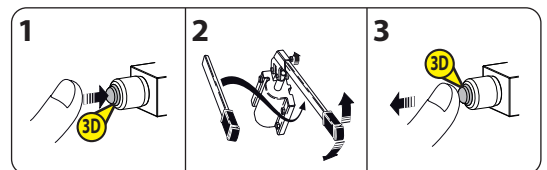
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



D - DE MAND NAAR BOVEN TOE HELLEN

- 1 - Druk op de drukknop van het ventiel **3D** en ingerukt houden.
- 2 - Pomp om de mand naar hoog te zetten, stop wanneer de gewenste stand is bereikt. Laat de drukknop van het ventiel los **3D**.

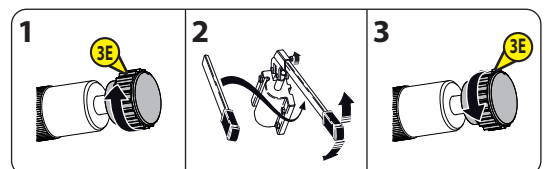
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



E - DE SLINGERARM NEERLATEN

- 1 - Draai de ventielknop **3E** met de klok mee tot op het einde.
- 2 - Pomp om de slingerarm neer te laten, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3E** tegen de klok in tot op het einde.

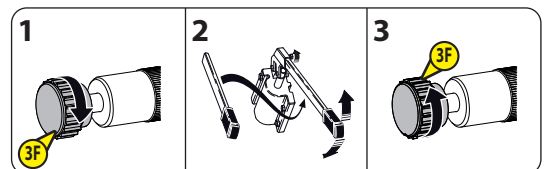
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



F - DE SLINGERARM HEFFEN

- 1 - Draai de ventielknop **3F** met de klok mee tot op het einde.
- 2 - Pomp om de slingerarm op te heffen, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3F** tegen de klok in tot op het einde.

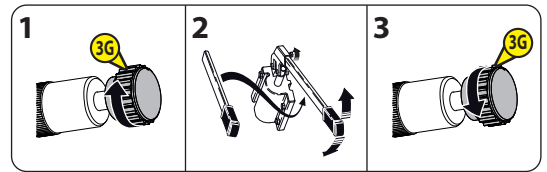
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



G - DE HOOFDARM NEERLATEN

- 1 - Draai de ventielknop **3G** met de klok mee tot op het einde.
- 2 - Pomp om de hoofdarm neer te laten, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3G** tegen de klok in tot op het einde.

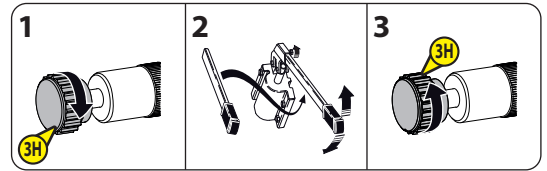
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



H - DE HOOFDARM HEFFEN

- 1 - Draai de ventielknop **3H** met de klok mee tot op het einde.
- 2 - Pomp om de hoofdarm op te heffen, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3H** tegen de klok in tot op het einde.

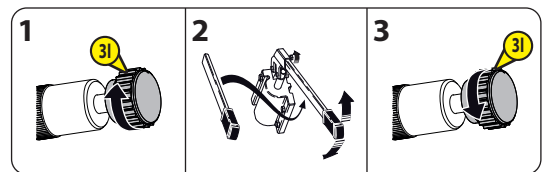
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



I - DE SECUNDAIRE ARM NEERLATEN

- 1 - Draai de ventielknop **3I** met de klok mee tot op het einde.
- 2 - Pomp om de secundaire arm neer te laten, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3I** tegen de klok in tot op het einde.

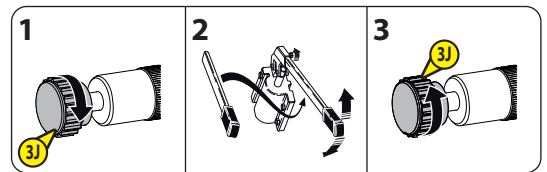
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



J - DE SECUNDAIRE ARM HEFFEN

- 1 - Draai de ventielknop **3J** met de klok mee tot op het einde.
- 2 - Pomp om de secundaire arm op te heffen, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3J** tegen de klok in tot op het einde.

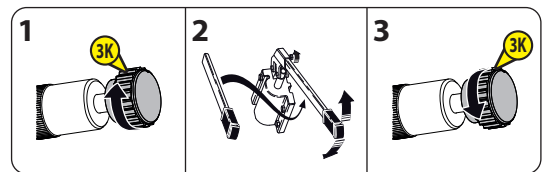
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



K - DE MAND NAAR LINKS DRAAIEN

- 1 - Draai de ventielknop **3K** met de klok mee tot op het einde.
- 2 - Pomp om de mand naar links te draaien, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3K** tegen de klok in tot op het einde.

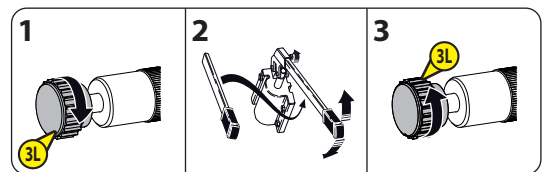
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



L - DE MAND NAAR RECHTS DRAAIEN

- 1 - Draai de ventielknop **3L** met de klok mee tot op het einde.
- 2 - Pomp om de mand naar rechts te draaien, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3L** tegen de klok in tot op het einde.

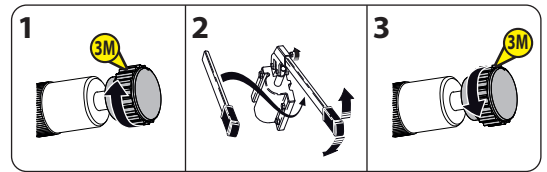
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



M - DE HOOGWERKER NAAR LINKS STUREN

- 1 - Draai de ventielknop **3M** met de klok mee tot op het einde.
- 2 - Pomp om de hoogwerker naar links te sturen, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3M** tegen de klok in tot op het einde.

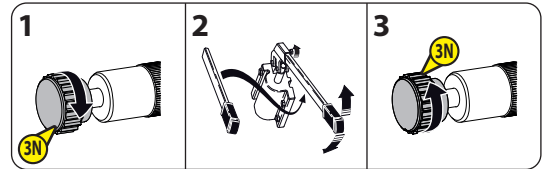
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



N - DE HOOGWERKER NAAR RECHTS STUREN

- 1 - Draai de ventielknop **3N** met de klok mee tot op het einde.
- 2 - Pomp om de hoogwerker naar rechts te draaien, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3N** tegen de klok in tot op het einde.

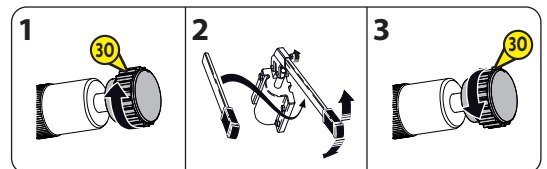
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



O - DE BOVENWAGEN NAAR LINKS DRAAIEN

- 1 - Draai de ventielknop **3O** met de klok mee tot op het einde.
- 2 - Pomp om de hoogwerker naar links te draaien, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3O** tegen de klok in tot op het einde.

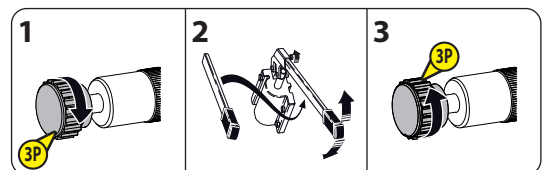
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



P - DE BOVENWAGEN NAAR RECHTS DRAAIEN

- 1 - Draai de ventielknop **3P** met de klok mee tot op het einde.
- 2 - Pomp om de hoogwerker te draaien, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **3P** tegen de klok in tot op het einde.

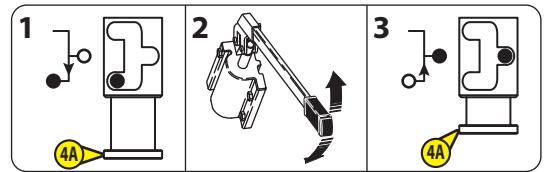
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



Q - DE SLINGERARM NAAR LINKS DRAAIEN (ALLEEN VOOR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))

- 1 - Draai de ventielknop **4A** tegen de klok in tot hij stopt, trek tot hij stopt, draai tegen de klok in tot hij stopt en laat dan los.
- 2 - Pomp om de slingerarm naar links te draaien, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **4A** rechtsom om te stoppen, laat los en draai vervolgens rechtsom tot de stop. Schroef de dop vast.

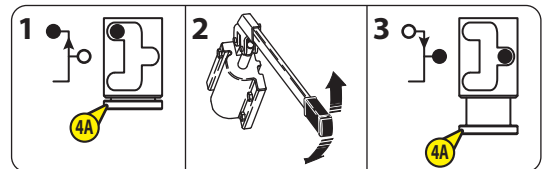
Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



Q - DE SLINGERARM NAAR RECHTS DRAAIEN (ALLEEN VOOR 150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))

- 1 - Draai de ventielknop **4A** tegen de klok in tot hij stopt, trek tot hij stopt, duw tegen de klok in tot hij stopt en laat dan los.
- 2 - Pomp om de slingerarm naar rechts te draaien, stop wanneer de gewenste stand is bereikt.
- 3 - Draai de ventielknop **4A** rechtsom om te stoppen, laat los en draai vervolgens rechtsom tot de stop. Schroef de dop vast.

Opmerking: verwijder de hendel uit deze positie, zet hem terug op zijn plaats en sluit de rechtse kap van de bovenwagen als er geen andere machinefuncties nodig zijn.



SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS EERSTE VERSIE "SAFEMANSYSTEM"

⚠ BELANGRIJK ⚠

De commando's voor de hoogwerker met de grootste voorzichtigheid activeren bij de pogingen om los te geraken. Als de waarschuwingstoon snel met tussenpozen werkt en als het knipperlicht SPS ① snel knippert: De hoogwerker mag worden gebruikt, maar het secundaire beschermingssysteem SPS "SafeManSystem" is gedeactiveerd. Raadpleeg het onderhoudspersoneel.

OPMERKING: De waarschuwingstoon is één keer te horen en het knipperlicht SPS ① knippert meermaals wanneer de hoogwerker onder spanning staat. Dit wijst erop dat het secundaire beschermingssysteem SPS "SafeManSystem" correct werkt.

OPMERKING: Het flitslicht SPS ① kan naargelang het land blauw of rood zijn.



BESCHRIJVING VAN DE WERKING

Als u bekneld zit tussen de gevoelige rand SPS ② en een structuur ③:

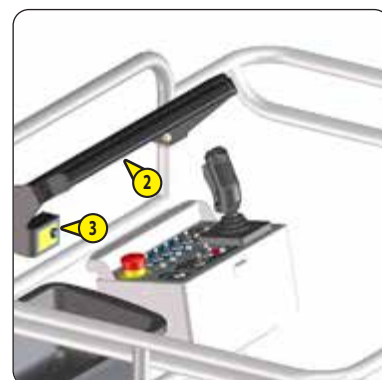
- Alle commando's van de hoogwerker worden stopgezet en vergrendeld.
- De claxon weerklinkt met tussenpozen en het knipperlicht SPS ① knippert.
- Als u nog steeds bekneld zit tussen de gevoelige rand SPS en de structuur:
 - De resetknop SPS ③ indrukken en weer loslaten.

Resultaat:

- De commando's worden ontgrendeld, gebruik ze om los te komen.
- De claxon stopt en het SPSknipperlicht houdt op met knipperen als u niet meer bekneld zit.
- Als u niet langer bekneld zit tussen de gevoelige rand SPS en de structuur:
 - De resetknop SPS ③ indrukken en weer loslaten.

Resultaat:

- De commando's van de hoogwerker zijn ontgrendeld.
- De claxon stopt en het SPSknipperlicht houdt op met knipperen.



⚠ BELANGRIJK ⚠

De commando's voor de hoogwerker met de grootste voorzichtigheid activeren bij de pogingen om los te geraken.

Als de waarschuwingstoon snel met tussenpozen werkt en als het knipperlicht SPS ① snel knippert: De hoogwerker mag worden gebruikt, maar het secundaire beschermingssysteem SPS is gedeactiveerd. Raadpleeg het onderhoudspersoneel.

OPMERKING: De waarschuwingstoon is één keer te horen en het knipperlicht SPS ① knippert meermaals wanneer de hoogwerker onder spanning staat. Dit wijst erop dat het secundaire beschermingssysteem SPS correct werkt.

OPMERKING: Het flitslicht SPS ① kan naargelang het land blauw of rood zijn.



BESCHRIJVING VAN DE WERKING

Als u nog steeds gekneld zit tussen de veiligheidskabel SPS ② en een structuur A:

- Alle commando's van de hoogwerker worden stopgezet en vergrendeld.
- De claxon weerklinkt met tussenpozen en het knipperlicht SPS ① knippert.
- Als u nog steeds gekneld zit tussen de veiligheidskabel SPS en de structuur:
 - De resetknop SPS ③ indrukken en weer loslaten.

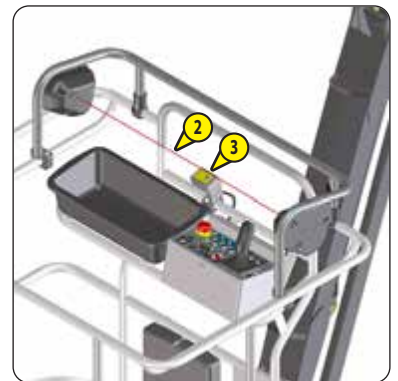
Resultaat:

- De commando's worden ontgrendeld, gebruik ze om los te komen.
- De claxon stopt en het SPSknipperlicht houdt op met knipperen als u niet meer bekneld zit.

- Als u niet langer gekneld zit tussen de veiligheidskabel SPS en de structuur:
 - De resetknop SPS ③ indrukken en weer loslaten.

Resultaat:

- De commando's van de hoogwerker zijn ontgrendeld.
- De claxon stopt en het SPSknipperlicht houdt op met knipperen.



3 - ONDERHOUD

3 - ONDERHOUD

INLEIDING	3-3
ORIGINELE RESERVEONDERDELEN EN UITRUSTING VAN MANITOU	3-3
DAGELIJKS EN WEKELIJKS ONDERHOUD	3-4
VERPLICHTE REVISIES EN PERIODIEK ONDERHOUD	3-5
ONDERHOUD EN OCCASIONELE WERKING	3-8
SMEERMIDDELEN	3-10
➡ DAGELIJKS ONDERHOUD	3-12
➡ WEKELIJKS ONDERHOUD	3-22
➡ ❶ 50H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 50 WERKUREN OF 3 MAAND	3-26
➡ ❷ 100H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 100 WERKUREN OF 6 MAAND	3-30
➡ ❸ 200H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 200 WERKUREN OF 1 JAAR	3-38
➡ OCCASIONEEL ONDERHOUD	3-42
➡ OCCASIONELE WERKING	3-44

INLEIDING

VOOR ONDERHOUDSWERKEN ZIJN BIJZONDERE VOORZORGEN VEREIST.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Tijdens onderhoudswerken, behalve als er specifieke instructies worden gegeven:

- Moet de hoogwerker op een effen oppervlak staan. De wielen moeten worden gestut.

- De hoogwerker moet in de transportstand staan, < 2 - BESCHRIJVING: GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/WERKSTAND.

De bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) moeten in neutrale stand staan, < 2 - BESCHRIJVING: GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/WERKSTAND.

- Moet de slinger volledig neergelaten zijn.

De bovenwagen moet ontgrendeld zijn < 2 - BESCHRIJVING: VEILIGHEIDSBESTANDDELEN: VERGRENDPELLEN VAN DE BOVENWAGEN.

- De mand moet leeg zijn.

Om de connectiviteit van de machine in stand te houden, blijft een deel van de apparatuur ingeschakeld, zelfs als de accu-onderbreker in de uit-stand staat,

< 2 - BESCHRIJVING: STICKERS.

ORIGINELE RESERVEONDERDELEN EN UITRUSTING VAN MANITOU

HET ONDERHOUD VAN ONZE HOOGWERKERS MOET VERPLICHT WORDEN UITGEVOERD MET ONDERDELEN VAN MANITOU.

DOOR HET GEBRUIK TOE TE LATEN VAN NIET-MANITOU-ONDERDELEN, LOOPT U HET RISICO:

⚠ BELANGRIJK ⚠

HET GEBRUIK VAN GEKOPIEERDE ONDERDELEN OF NIET DOOR DE FABRIKANT GEHOMOLOGEERDE COMPONENTEN LEIDT TOT HET VERLIES VAN DE CONTRACTUELE GARANTIE.

- - Juridisch aansprakelijk te worden gesteld in geval van een ongeval.
- Om op technische vlak storingen de goede werking te verstoren of de levensduur van de hoogwerker te verkorten.

GEBRUIK ORIGINELE MANITOU-ONDERDELEN VOOR AL UW ONDERHOUDSHANDELINGEN EN GENIET VAN ECHTE KNOWHOW

Het netwerk van MANITOU, biedt aan de gebruiker,

- Kennis en deskundigheid.
- Kwaliteitsgarantie voor de uitgevoerde werkzaamheden.
- Originele vervangingsonderdelen.
- Hulp voor preventief onderhoud.
- Efficiënte hulp voor diagnose.
- Verbeteringen als gevolg van gebruikservaringen.
- Vorming van het uitvoerend personeel.
- Alleen het MANITOU-netwerk kent in detail de concepten van de hoogwerker en is dus het best geplaatst op technisch gebied om het onderhoud te garanderen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

DE ORIGINELE VERVANGINGSONDERDELEN WORDEN ENKEL VERDEELD DOOR MANITOU EN ZIJN NET VAN CONCESSIEHOUDERS.

De lijst met concessiehouders is beschikbaar op de website van MANITOU: www.manitou.com

DAGELIJKS EN WEKELIJKS ONDERHOUD

⚠ BELANGRIJK ⚠

**HET DAGELIJKSE ONDERHOUD MOET WORDEN UITGEVOERD DOOR DE OPERATOR VOORDAT DE HOOGWERKER MAG WORDEN GEBRUIKT.
HET WEKELIJKSE ONDERHOUD MOET WORDEN UITGEVOERD DOOR HET ONDERHOUDSPERSONEEL.**

➡ **DAGELIJKS ONDERHOUD**

- CONTROLEREN	Algemene inspectie.....	3-12
- CONTROLEREN	Hydraulische-oliepeil	3-12
- CONTROLEREN	Niveau van de acculading	3-13
- CONTROLEREN	Het peil van de accuvloeistof	3-13
- CONTROLEREN	Commando's van de hoogwerker.....	3-14
- CONTROLEREN	Secundair beschermingssysteem SPS - eerste versie "SafeManSystem" (OPTIE)	3-20
- CONTROLEREN	Secundair beschermingssysteem SPS - tweede versie (OPTIE).....	3-21

➡ **WEKELIJKS ONDERHOUD**

VOER OOK HET DAGELIJKSE ONDERHOUD UIT.

- CONTROLEREN	Aanhaalmoment van de moeren van de wielen	3-22
- CONTROLEREN	Dichtheid elektrolyt in de accu's	3-23
- SMEREN	Voorste draaipunten van de stuurinrichting en ring van de stuurvizier	3-23
- ONTLUCHTEN	Accubakken	3-24
- OP NUL ZETTEN	Onderhoudsalarm	3-24

VERPLICHTE REVISIES EN PERIODIEK ONDERHOUD

⚠ BELANGRIJK ⚠

DE VERPLICHTE REVISIES EN HET PERIODIEKE ONDERHOUD MOETEN DOOR EEN ERKENDE VAKMAN VAN HET MANITOU-NETWERK UITGEVOERD WORDEN.

ONDERHOUDSKALENDER

Met deze kalender kunt u de verplichte revisies en periodieke onderhoudsbeurten die op de hoogwerker uitgevoerd zijn, bijhouden door het totale aantal bedrijfsuren en de datum van de revisie te noteren.

	↓	↓	OF	↓
VERVALT NA ➡	EERSTE 50 UREN	EERSTE 6 MAANDEN		EERSTE 200 UREN
VERPLICHTE REVISIE ➡	EERSTE 50 UREN + ①	EERSTE 200 UREN OF 6 MAANDEN		EERSTE 200 UREN OF 6 MAANDEN + ③
TELLER MACHINE ➡				
REVISIEDATUM ➡				

VERVALT NA ➡	100 H	150 H	200 H of 1 JAAR	250 H	300 H
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	① + ②	①	① + ② + ③	①	① + ②
TELLER MACHINE ➡					
REVISIEDATUM ➡					

VERVALT NA ➡	350 H	400 H of 2 JAAR	450 H	500 H	550 H
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	①	① + ② + ③	①	① + ②	①
TELLER MACHINE ➡					
REVISIEDATUM ➡					

VERVALT NA ➡	600 H of 3 JAAR	650 H	700 H	750 H	800 H of 4 JAAR
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	① + ② + ③	①	① + ②	①	① + ② + ③
TELLER MACHINE ➡					
REVISIEDATUM ➡					

VERVALT NA ➡	850 H	900 H	950 H	1000 H of 5 JAAR	1050 H
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	①	① + ②	①	① + ② + ③	①
TELLER MACHINE ➡					
REVISIEDATUM ➡					

VERVALT NA ➡	1100 H	1150 H	1200 H of 6 JAAR	1250 H	1300 H
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	① + ②	①	① + ② + ③	①	① + ②
TELLER MACHINE ➡					
REVISIEDATUM ➡					

VERVALT NA ➡	1350 H	1400 H of 7 JAAR	1450 H	1500 H	1550 H
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	1	1 + 2 + 3	1	1 + 2	1
TELLER MACHINE ➡					
REVISIEDATUM ➡					

VERVALT NA ➡	1600 H of 8 JAAR	1650 H	1700 H	1750 H	1800 H of 9 JAAR
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	1 + 2 + 3	1	1 + 2	1	1 + 2 + 3
TELLER MACHINE ➡					
REVISIEDATUM ➡					

VERVALT NA ➡	1850 H	1900 H	1950 H	2000 H of 10 JAAR	2050 H
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	1	1 + 2	1	1 + 2 + 3	1
TELLER MACHINE ➡					
REVISIEDATUM ➡					

VERVALT NA ➡	2100 H	2150 H	2200 H of 11 JAAR	2250 H	2300 H
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	1 + 2	1	1 + 2 + 3	1	1 + 2
TELLER MACHINE ➡					
REVISIEDATUM ➡					

VERVALT NA ➡	2350 H	2400 H of 12 JAAR	2450 H	2500 H	2550 H
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	1	1 + 2 + 3	1	1 + 2	1
TELLER MACHINE ➡					
REVISIEDATUM ➡					

VERVALT NA ➡	2600 H of 13 JAAR	2650 H	2700 H	2750 H	2800 H of 14 JAAR
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	1 + 2 + 3	1	1 + 2	1	1 + 2 + 3
TELLER MACHINE ➡					
REVISIEDATUM ➡					

VERVALT NA ➡	2850 H	2900 H	2950 H	3000 H of 15 JAAR
PERIODIEK ONDERHOUD ➡	1	1 + 2	1	1 + 2 + 3
TELLER MACHINE ➡				
REVISIEDATUM ➡				

Deze revisie moet na de eerste 50 bedrijfsuren uitgevoerd worden.

- CONTROLEREN	Aanhaalmoment van de moeren van de wielen	3-22
- CONTROLEREN	Aanhaling van de elektrische verbindingen	3-26
- CONTROLEREN	Aanhaalmoment van de bevestigingsschroeven van de mand.....	3-30
- CONTROLEREN	Aanhaalmoment van de bevestigingsschroeven van de rotatievijzel van de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))	3-30

→ VERPLICHTE REVISIE - NA DE EERSTE 200 UREN OF NA 6 MAANDEN

Deze revisie moet na de eerste 200 bedrijfsuren of na de eerste 6 maanden vanaf de inbedrijfstelling van de hoogwerker uitgevoerd worden (de eerste van deze termijnen die bereikt wordt):

EERSTE 200 UREN EERDER DAN DE EERSTE 6 MAANDEN

- Bereikt de hoogwerker de eerste 200 bedrijfsuren eerder dan de eerste 6 maanden, dan voert u de verplichte revisie en het periodieke onderhoud voor de 200 bedrijfsuren uit (🔍 ➡️ 3 200H - - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 200 BEDRIJFSUREN OF 1 JAAR).

EERSTE 6 MAANDEN VOOR DE EERSTE 200 WERKUREN

- Als de hoogwerker de 200 bedrijfsuren in de 6 eerste maanden niet bereikt, alleen de verplichte revisie uitvoeren.

- CONTROLEREN	Algemene inspectie.....	3-12
- CONTROLEREN	Commando's van de hoogwerker.....	3-14
- CONTROLEREN	Secundair beschermingssysteem SPS - eerste versie "SafeManSystem" (OPTIE).....	3-20
- CONTROLEREN	Secundair beschermingssysteem SPS - tweede versie (OPTIE).....	3-21
- CONTROLEREN	Aanhaalmoment van de moeren van de wielen.....	3-22
- CONTROLEREN	Dichtheid elektrolyt in de accu's.....	3-23
- SMEREN	Voorste draaipunten van de stuurinrichting en ring van de stuurvijzel.....	3-23
- ONTLUCHTEN	Accubakken.....	3-24
- CONTROLEREN	Noodbediening.....	3-26
- CONTROLEREN	Aanhaling van de elektrische verbindingen.....	3-26
- SMEREN	Tanden van de tandkrans.....	3-26
- SMEREN	Assen, naven en vijzelringen.....	3-27
- CONTROLEREN	Aanhaalmoment van de bevestigingsschroeven van de mand.....	3-30
- CONTROLEREN	Aanhaalmoment van de bevestigingsschroeven van de rotatievijzel van de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)).....	3-30
- CONTROLEREN	Stutten van de uitschuifbare arm.....	3-31
- CONTROLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de motor van de bovenwagen.....	3-32
- CONTROLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van het tegengewicht.....	3-32
- CONTROLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de accu's.....	3-32
- CONTROLEREN	Overbelastingsalarm.....	3-33
- CONTROLEREN	Remmen.....	3-34
- CONTROLEREN	Oliepeil van de motor van de bovenwagen.....	3-35
- CONTROLEREN	Hydraulische slangen.....	3-35
- SMEREN	Uitschuifbare arm.....	3-36
- CONTROLEREN	Lagers van de tandkrans.....	3-36
- CONTROLEREN	Aanhaalmoment van de bevestigingsschroeven van de tandkrans.....	3-38
- CONTROLEREN	Speling van de tandkrans*.....	3-41
- CONTROLEREN	Staat van de cilinders*.....	3-41
- CONTROLEREN	Staat van de elektriciteitskabels*.....	3-41

*** Raadpleeg uw dealer.**

➡ ① 50H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 50 WERKUREN OF 3 MAAND

VOER REGELMATIG HET DAGELIJKSE EN WEKELIJKSE ONDERHOUD UIT.

- CONTROLLEREN	Noodbediening	3-26
- CONTROLLEREN	Aanhaling van de elektrische verbindingen	3-26
- SMEREN	Tanden van de tandkrans	3-26
- SMEREN	Assen, naven en vijzelringen	3-27
- OP NUL ZETTEN	Onderhoudsalarm	3-28

➡ ② 100H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 100 WERKUREN OF 6 MAAND

VOER OOK HET DAGELIJKS EN HET PERIODIEK ONDERHOUD VAN DE 50 BEDRIJFSUREN UIT.

- CONTROLLEREN	Aanhaalmoment van de bevestigingsschroeven van de mand	3-30
- CONTROLLEREN	Aanhaalmoment van de bevestigingsschroeven van de rotatievrijzel van de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))	3-30
- CONTROLLEREN	Stutten van de uitschuifbare arm	3-31
- CONTROLLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de motor van de bovenwagen	3-32
- CONTROLLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van het tegengewicht	3-32
- CONTROLLEREN	Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de accu's	3-32
- CONTROLLEREN	Overbelastingsalarm	3-33
- CONTROLLEREN	Remmen	3-34
- CONTROLLEREN	Oliepeil van de motor van de bovenwagen	3-35
- CONTROLLEREN	Hydraulische slangen	3-35
- SMEREN	Uitschuifbare arm	3-36
- CONTROLLEREN	Lagers van de tandkrans	3-36
- OP NUL ZETTEN	Onderhoudsalarm	3-36

➡ ③ 200H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 200 WERKUREN OF 1 JAAR

VOER OOK HET DAGELIJKS EN HET PERIODIEK ONDERHOUD VAN DE 50 BEDRIJFSUREN EN DE 100 BEDRIJFSUREN UIT.

- CONTROLLEREN	Aanhaalmoment van de bevestigingsschroeven van de tandkrans	3-38
- VERVANGEN	Olie wielreductoren	3-39
- CONTROLLEREN	Motorolie van de bovenwagen	3-39
- VERVANGEN	Hydraulische olie	3-40
- VERVANGEN	Patroon van filter hydraulische retour	3-40
- REINIGEN	Zuigkorf	3-40
- CONTROLLEREN	Speling van de tandkrans*	3-41
- CONTROLLEREN	Staat van de cilinders*	3-41
- CONTROLLEREN	Staat van de elektriciteitskabels*	3-41
- OP NUL ZETTEN	Onderhoudsalarm	3-41

* Raadpleeg uw dealer.

ONDERHOUD EN OCCASIONELE WERKING

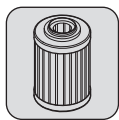
➡ OCCASIONEEL ONDERHOUD

- VERVANGEN	Wielen	3-42
- VERVANGEN	Accu's	3-42
- VERVANGEN	Zekeringen	3-43

➡ OCCASIONELE WERKING

- HEFFEN	Hoogwerker	3-44
- SLEPEN/TAKELLEN	Hoogwerker	3-46
- TRANSPORTEREN	Hoogwerker	3-46

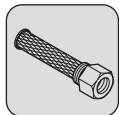
➡ 3 200H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 200 WERKUREN OF 1 JAAR



PATROON VAN FILTER HYDRAULISCHE RETOUR

Referentie: 599004

➡ ANDERE FILTERELEMENTEN



ZUIGKORF

Referentie: 598623

SMEERMIDDELEN



BELANGRIJK

DE AANBEVOLEN SMEERMIDDELEN GEBRUIKEN:

- Tijdens het bijvullen, de verschillende oliën kunnen niet allemaal met elkaar gemengd worden.

- Voor het verversen is de olie van MANITOU is perfect geschikt.

DIAGNOSTISCHE ANALYSE VAN DE OLIËN

Als een onderhouds- of reparatiecontract is gesloten met de dealer, kan men u verzoeken over te gaan tot een diagnose van de hydraulische olie volgens de gebruiksgraad.

AANBEVELINGEN

TRANSMISSIE		AANBEVELING									
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C
FUSEEPENNEN VOOR RING VAN DE STUURVIJZEL											
WIELREDUCTOREN	2x 0,8 L										

HYDRAULISCH		AANBEVELING									
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C
HYDRAULISCHE OLIE											
Eerste versie	12 L										
Tweede versie	15 L										

HEFSTRUCTUUR		AANBEVELING									
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	-40°C	-30°C	-20°C	-10°C	0°C	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C
ALGEMENE SMERING LAGERS VAN DE TANDKRANS UITSCHUIFBARE ARM											
VERTANDING VAN DE TANDKRANS											
MOTOR BOVENWAGEN	0,85 L										

VERPAKKING

OLIE		VERPAKKING - REFERENTIE					
PRODUCT		1 LITER	2 LITER	5 LITER	20 LITER	55 LITER	209 LITER
- HYDRAULISCH OLIE ISO VG 46				545500	582297	546108	546109
- MANITOU-OLIE MECHANISCHE TRANSMISSIE SAE80W90			499237	720184	546330	546221	546220

SMEERMIDDEL		VERPAKKING - REFERENTIE					
PRODUCT		400 ML	400 GR	1 KG	5 KG	20 KG	50 KG
- MULTIFUNCTIONEEL MANITOU-VET EXTREME DRUK		947765					
- ZWART MANITOU-VET VOOR ALGEMEEN GEBRUIK			947766	161590			499235

⚠ BELANGRIJK ⚠

Raadpleeg het onderhoudspersoneel in geval van twijfel over de toestand van de hoogwerker.

OPMERKING: De bovenwagenkappen moeten worden geopend voor de algemene inspectie van de hoogwerker. Daarna moeten ze weer worden gesloten.

De operator moet de hoogwerker visueel inspecteren:

- Controleer of de handleiding schoon en volledig.
- De stickers controleren en nagaan of ze allemaal aanwezig, proper en leesbaar zijn, 2 - BESCHRIJVING: STICKERS.
- Controleer of er geen lekkages zijn: Accuvloeistof, hydraulische olie, smeermiddelen, enz.
- Controleer de toestand van de structuur: Afwezigheid van sporen van botsingen, van schade, gescheurde lasnaden, corrosie, overmatige mechanische speling, slijtage, enz.
- Controleer de staat van de mand: Structuur, vloer, veiligheidsleuning, vastmaakpunten van het harnas, enz.
- Controleer de staat van de hydraulische onderdelen: Pompen, verdelers, kleppen, motoren, cilinders, slangen, enz.
- Controleer de staat van de mechanische onderdelen: Wielen, banden, trekstangen, tandwielen, assen, enz.
- Controleer de staat van de elektrische onderdelen: Bedieningspanelen, bedieningshendels, schakelaars, knoppen, controlelampjes, accu, kabels, kabelbundels, knipperlicht, enz.
- Controleer de toestand van de kappen, hendels, klinken, grendels, doppen, enz.
- Controleer of er geen onderdelen ontbreken of los zitten: Schroeven, moeren, pennen, enz.
- Controleer of er geen onderdelen ontbreken en of er geen niet-toegestane aangebracht zijn.
- Controleer de algemene netheid van de hoogwerker: Mandbodem, onderdelen van bovenwagen, enz.

CONTROLLEREN

Hydraulische-oliepeil

⚠ BELANGRIJK ⚠

De hoogwerker moet in de transportstand staan met de slingerarm volledig neergelaten.

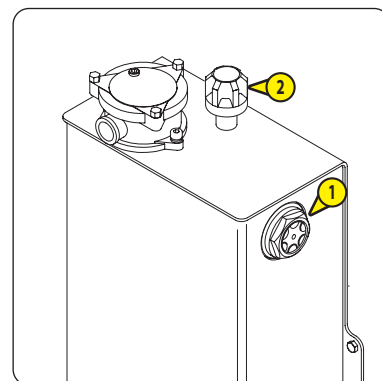
Er kan een niveauverschil van 10 mm tot 20 mm zijn tussen warme en koude olie. Aangeraden wordt om het peil opnieuw te controleren wanneer de hydraulische olie warm is.

*Reinig de oliefles vooraleer olie toe te voegen in de hydraulische olietank.
Gebruik een propere trechter om olie toe te voegen in de hydraulische olietank.*

- Open de linkse kap van de bovenwagen.

EERSTE VERSIE

- Lokaliseer de peilindicator ①. Het peil is OK als de olie het rode punt op de peilindicator bereikt.
- Als het peil laag is:
 - Verwijder de reservoirdop ②.
 - Voeg hydraulische olie toe tot het correcte niveau bereikt wordt, 4 SMEERMIDDELEN.
 - Plaats de reservoirdop terug.
- Als het peil OK is:
 - Zorg ervoor dat de reservoirdop ② naar behoren is gesloten.



TWEDE VERSIE

- Reinig de buitenkant van het reservoir ① met een schone doek.
- Controleer het peil van de hydrauliekolie in het doorzichtig reservoir. Het peil is correct als de olie tussen de markeringen MINI en MAXI staat.
- Als het peil laag is:
 - Verwijder de reservoirdop ②.
 - Voeg hydraulische olie toe tot het correcte niveau bereikt wordt, 4 SMEERMIDDELEN.
 - Plaats de reservoirdop terug.
- Als het peil OK is:
 - Zorg ervoor dat de reservoirdop ② naar behoren is gesloten.
- Sluit de linkse bovenwagenkap.



CONTROLLEREN

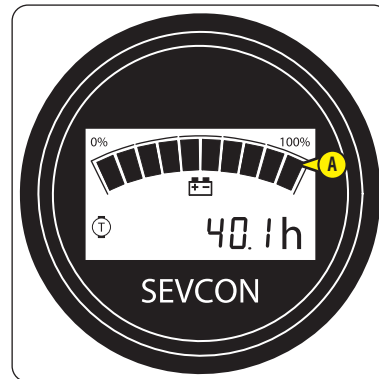
Niveau van de acculading

⚠ BELANGRIJK ⚠

Raadpleeg het onderhoudspersoneel bij twijfel over het laadniveau van de accu.

De hoogwerker niet gebruiken als het laadniveau van de accu lager is dan 30%.

- Zet de hoogwerker onder spanning.
- Controleer het acculaadniveau **A** dat wordt weergegeven op de LCD-indicator. Raadpleeg onderhoudspersoneel als het laadniveau laag is.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf.



CONTROLLEREN

Het peil van de accuvloeistof

⚠ BELANGRIJK ⚠

Zorg er altijd voor dat:

- de positieve klemmen niet in contact kunnen komen met de negatieve klemmen.

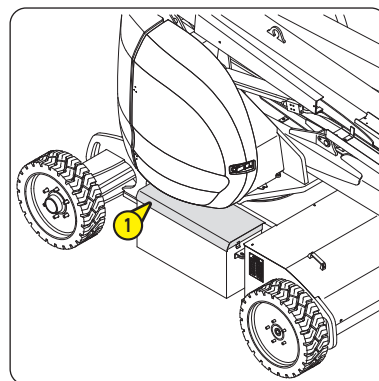
- de positieve klemmen niet in contact kunnen komen met metalen onderdelen van de machine.

Voeg geen gedistilleerd water toe als het laadniveau van de accu geen 100% bedraagt.

De accu bevat een hoogst corrosieve vloeistof. Draag altijd beschermende kleding, handschoenen en een veiligheidsbril of een gezichtsmasker gedurende het onderhoud. Vermijd contact met alle lichaamsdelen en alle kleding op iedere moment. Spoel alle blootgestelde delen met schoon water en raadpleeg een dokter.

Reinig en droog de doppen van de accucellen alvorens ze te sluiten.

- Verwijder de accukappen **1**, links en rechts.
- Open de dop van de accucel **2**.
- Het correcte peil is als de vloeistof ter hoogte van het filter staat **3**.
- Als het peil laag is:
 - Gedistilleerd water toevoegen tot aan het correcte peil.
 - Sluit de dop van de accucel.
- Als het peil OK is:
 - Sluit de dop van de accucel.
- Herhaal deze stappen voor alle accucellen.
- Breng de accukappen **1** weer aan.



⚠ BELANGRIJK ⚠

2 - **BESCHRIJVING** voor meer informatie over de bedieningspanelen op de grond en in de mand.

Kies een testzone op een stevige en effen ondergrond zonder hindernissen.

Kijk rondom en boven u tijdens het manoeuvreren van de hoogwerker (heffen, draaien, ...).

Let in het bijzonder op elektrische lijnen en alle overige voorwerpen die zich kunnen bevinden in het werkbereik van de hoogwerker.

De storing identificeren en de hoogwerker buiten bedrijf stellen.

BEDIENINGSPANEEL OP DE GROND

SLEUTELSCHAKELAAR EN ACCU-ONDERBREKER/NOODSTOPKNOP

De accu-onderbreker (optie) is in de stand STOP. De sleutelschakelaar is in de stand .

De hoogwerker staat in de transportstand. De bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) staan in neutrale stand. De slingerarm is volledig neergelaten.

- Controleer of de noodstopknoppen van het bedieningspaneel op de grond en het bedieningspaneel in de mand zich in de AAN-stand bevinden.
- Draai de accu-onderbreker in de stand AAN.

- Zet de sleutelschakelaar in de stand .

OPMERKING: Optie SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS, <2>CONTROLLEREN: SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS EERSTE VERSIE "SAFEMANSYSTEM" (OPTIE) of <2>CONTROLLEREN: Optie SECUNDAIR BESCHERMINGSSYSTEEM SPS - TWEEDE VERSIE (OPTIE).

Resultaat:

- Het multifunctionele scherm moet aan gaan.
- De waarschuwingstoon moet 1 keer weerklinken.
- Druk op de noodstopknop (STOP-stand).

Resultaat:

- De noodstopknop moet vergrendeld zijn in de STOP-stand.
- De multifunctionele indicator moet uit gaan.
- Volgens versie:
 - Draai de noodstopknop een kwartslag met de klok mee en laat hem los.
 - Trek de noodstopknop uit of draai hem een kwartslag rechtsom en laat hem los.

Resultaat:

- De noodstopknop moet ontgrendeld zijn, in de AAN-stand.
- Het multifunctionele scherm moet aan gaan.

FUNCTIES VAN DE HOOGWERKER

De hoogwerker staat onder spanning. De hoogwerker staat in de transportstand. De bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) staan in neutrale stand. De slingerarm is volledig neergelaten.

OPMERKING:

- Optie ORANJE KNIPPERLICHTEN: Het oranje knipperlicht moet oplichten wanneer de functies geactiveerd zijn.
- Optie ALARM ALLE BEWEGING: De claxon moet met tussenpozen klinken wanneer de functies zijn geactiveerd.
- Druk niet op de activeringsknop. Probeer alle functies achtereenvolgens te activeren.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om een functie te activeren.
- Druk op de activeringsknop en houd deze ingedrukt.
- Activeer achtereenvolgens alle functies. Controleer of alle bewegingen compleet zijn tot aan de mechanische stops.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om alle functies te activeren.
- Alle bewegingen moeten correct en soepel werken.
- Alle bewegingen moeten volledig tot aan de mechanische buffers uitgevoerd worden.
- Zet de hoogwerker in transportstand. Zet de bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) in neutrale stand. Zet de mand waterpas. Laat de slingerarm volledig neer.

HELLINGSALARM

De hoogwerker staat onder spanning. De hoogwerker staat in de transportstand. De bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) staan in neutrale stand. De slingerarm is volledig neergelaten.

- Open de rechtse kap van de bovenwagen.
- Lokaliseer de hellingsensor.
- Druk op de hellingsensor en houd deze ingedrukt.

Resultaat:

- De waarschuwingstoon moet intermitterend weerklinken.
- Het controlelampje van de hellingsensor moet uitgaan.
- Laat de hellingsensor los.

Resultaat:

- De waarschuwingstoon moet stoppen.
- Het controlelampje van de hellingsensor moet branden.
- Sluit de rechtse kap van de bovenwagen.

OVERBELASTINGSALARM

De hoogwerker staat onder spanning. De hoogwerker staat in de transportstand. De bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) staan in neutrale stand. De slingerarm is volledig neergelaten.

- Plaats een gelijk verdeelde last van tussen 220 kg en 250 kg in de mand.

Resultaat:

- De waarschuwingstoon moet voortdurend weerklinken.
- Het controlelampje overbelastingsalarm moet knipperen.
- Probeer alle functies achtereenvolgens te activeren.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om een functie te activeren.
- Verwijder tussen 20 kg en 50 kg om een last van 200 kg in de mand te bekomen.

Resultaat:

- De waarschuwingstoon moet stoppen.
- Het controlelampje overbelastingsalarm moet uitgaan.
- Activeer achtereenvolgens alle functies.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om alle functies te activeren.
- Zet de hoogwerker in transportstand. Zet de bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) in neutrale stand. Zet de mand waterpas. Laat de slingerarm volledig neer.

OVERBELASTINGSALARM

De hoogwerker staat onder spanning. De hoogwerker staat in de transportstand. De bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) staan in neutrale stand. De slingerarm is volledig neergelaten.

Er is een last van 200 kg in de mand.

- Zet de sleutelschakelaar in de stand .
- Zet de sleutelschakelaar in de stand .

Resultaat:

- Het multifunctionele scherm moet aan gaan.
 - De waarschuwingstoon moet 1 keer weerklinken.
- Stap in de mand.

Resultaat:

- De waarschuwingstoon moet voortdurend weerklinken.
 - Het controlelampje overbelastingsalarm/storingen moet knipperen.
- Probeer alle functies achtereenvolgens te activeren.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om een functie te activeren.
- Uit de mand stappen.

Resultaat:

- De waarschuwingstoon moet stoppen.
 - Het controlelampje overbelastingsalarm/storingen moet uitgaan.
- Verwijder de volledige last van de mand.

CLAXON EN NOODSTOPKNOP



De functies kunnen abrupt stoppen wanneer de noodstopknop wordt ingedrukt.

De hoogwerker staat onder spanning. De hoogwerker staat in de transportstand. De bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) staan in neutrale stand. De slingerarm is volledig neergelaten.

OPMERKING:

- Optie ORANJE KNIPPERLICHTEN: Het oranje knipperlicht moet oplichten wanneer de functies geactiveerd zijn.
 - Optie ALARM ALLE BEWEGING: De claxon moet met tussenpozen klinken wanneer de functies zijn geactiveerd.
- Stap in de mand.
 - De claxonknop indrukken en weer loslaten.

Resultaat:

- De claxon moet weerklinken.
- Breng de slingerarm omhoog en druk tegelijkertijd op de noodstopknop (UIT-stand).

Resultaat:

- De noodstopknop moet correct werken.
 - De slingerarm moet stoppen.
- Volgens versie:
 - Draai de noodstopknop een kwartslag met de klok mee en laat hem los.
 - Trek de noodstopknop uit of draai hem een kwartslag rechtsom en laat hem los.

FUNCTIES VAN DE HOOGWERKER: SCHUINE STAND MAND

⚠ BELANGRIJK ⚠

Laat de mand tijdens deze test slechts licht naar boven en naar beneden hellen om letsels te voorkomen.

De hoogwerker staat onder spanning. De hoogwerker staat in de transportstand. De bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) staan in neutrale stand. De slingerarm wordt lichtjes opgeheven.

OPMERKING:

- Optie ORANJE KNIPPERLICHTEN: Het oranje knipperlicht moet oplichten wanneer de functies geactiveerd zijn.
- Optie ALARM ALLE BEWEGING: De claxon moet met tussenpozen klinken wanneer de functies zijn geactiveerd.
- Druk niet op de veer van de bedieningshendel. Probeer de bedieningsfuncties te activeren voor het omhoog en omlaag kantelen van de mand achter elkaar.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om een functie te activeren.
- Druk op de trekker van de bedieningshendel en houd deze ingedrukt.
- Activeer de bedieningsfuncties voor het omhoog en omlaag kantelen van de mand achter elkaar.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om de functies te activeren.
- Druk op de trekker van de bedieningshendel en houd deze ingedrukt.
- De uitschuifbare arm gedurende 3 seconden uitschuiven.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om de functie te activeren.
- Druk op de trekker van de bedieningshendel en houd deze ingedrukt.
- Test de bedieningsfuncties voor het omhoog en omlaag kantelen van de mand achter elkaar.

Resultaat:

- Tot machine nr. 950123: Het moet mogelijk zijn om de functies te activeren.
- Vanaf machinenr. 950124: Het mag niet mogelijk zijn om de functies te activeren.
- Trek de uitschuifbare arm weer volledig in.
- Zet de mand waterpas.
- Laat de slingerarm volledig neer.

FUNCTIES VAN DE HOOGWERKER: HOOFDARM, SECUNDAIRE ARM, UITSCHUIFBARE ARM, SLINGERARM EN ROTATIE BOVENWAGEN, ROTATIE MAND, ROTATIE SLINGERARM (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))

OPMERKING: Rijd of stuur tijdens de test niet met de hoogwerker.

De hoogwerker staat onder spanning. De hoogwerker staat in de transportstand. De bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) staan in neutrale stand. De slingerarm is volledig neergelaten.

OPMERKING:

- Optie ORANJE KNIPPERLICHTEN: Het oranje knipperlicht moet oplichten wanneer de functies geactiveerd zijn.
- Optie ALARM ALLE BEWEGING: De claxon moet met tussenpozen klinken wanneer de functies zijn geactiveerd.
- Druk niet op de veer van de bedieningshendel. Probeer alle functies achtereenvolgens te activeren.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om een functie te activeren.
- Druk op de trekker van de bedieningshendel en houd deze ingedrukt.
- Activeer achtereenvolgens alle functies. Controleer of alle bewegingen compleet zijn tot aan de mechanische stops.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om alle functies te activeren.
- Alle bewegingen moeten correct en soepel werken.
- Alle bewegingen moeten volledig tot aan de mechanische buffers uitgevoerd worden.
- Zet de hoogwerker in transportstand. Zet de bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) in neutrale stand. Zet de mand waterpas. Laat de slingerarm volledig neer.

FUNCTIONIES RIJDEN/REMMEN/STUREN (TRANSPORTSTAND)

De hoogwerker staat onder spanning. De hoogwerker staat in de transportstand. De bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) staan in neutrale stand. De slingerarm is volledig neergelaten.

OPMERKING:

- Optie ORANJE KNIPPERLICHTEN: Het oranje knipperlicht moet gaan branden tijdens het rijden en sturen.
- Optie ALARM ALLE BEWEGINGEN of ALARM RIJDEN/BESTUREN: De claxon moet met tussenpozen klinken tijdens het rijden en sturen.

- Druk niet op de veer van de bedieningshendel. Probeer met de hoogwerker te rijden en te sturen.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om de functies voor rijden/besturen te activeren.
- De slingerarm lichtjes opheffen voor een betere zichtbaarheid.
- Druk op de trekker van de bedieningshendel en houd deze ingedrukt.
- Rijd met de hoogwerker naar voor en rem. Evalueer en onthoud de snelheid van de hoogwerker.
- Rijd voorwaarts met de hoogwerker, test het sturen en rem.
- Rijd over een korte afstand achterwaarts met de hoogwerker en rem.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om de functies voor rijden/besturen te activeren.
- Het rijden en sturen moet correct en soepel verlopen.
- De remmen moeten correct werken.

SNELHEID WERKSTAND

De hoogwerker staat onder spanning. De hoogwerker staat in de transportstand. De bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) staan in neutrale stand. De slingerarm wordt lichtjes opgeheven.

OPMERKING:

- Optie ORANJE KNIPPERLICHTEN: Het oranje knipperlicht moet gaan branden tijdens het rijden en sturen.
- Optie ALARM ALLE BEWEGINGEN of ALARM RIJDEN/BESTUREN: De claxon moet met tussenpozen klinken tijdens het rijden en sturen.

- Rijd over een korte afstand voorwaarts met de hoogwerker en rem. Evalueer en onthoud de snelheid van de hoogwerker.
- De hoofdarm gedurende 3 seconden opheffen.
- Rijd over een korte afstand voorwaarts met de hoogwerker en rem.

Resultaat:

- De rijksnelheid moet de snelheid in WERKSTAND zijn (trage snelheid).
- Laat de hoofdarm volledig neer.
- Rijd over een korte afstand voorwaarts met de hoogwerker en rem.

Resultaat:

- De rijksnelheid moet de snelheid in "TRANSPORTSTAND" zijn (snelle snelheid).
- De secundaire arm gedurende 3 seconden opheffen.
- Rijd over een korte afstand voorwaarts met de hoogwerker en rem.

Resultaat:

- De rijksnelheid moet de snelheid in WERKSTAND zijn (trage snelheid).
- Laat de secundaire arm volledig neer.
- Rijd over een korte afstand voorwaarts met de hoogwerker en rem.

Resultaat:

- De rijksnelheid moet de snelheid in "TRANSPORTSTAND" zijn (snelle snelheid).
- De uitschuifbare arm gedurende 3 seconden uitschuiven.
- Rijd over een korte afstand voorwaarts met de hoogwerker en rem.

Resultaat:

- De rijksnelheid moet de snelheid in WERKSTAND zijn (trage snelheid).
- Trek de uitschuifbare arm weer volledig in.
- Rijd over een korte afstand voorwaarts met de hoogwerker en rem.

Resultaat:

- De rijksnelheid moet de snelheid in "TRANSPORTSTAND" zijn (snelle snelheid).

RIJDEN OP EEN HELLING EN HELLINGSALARM

De hoogwerker staat onder spanning. De hoogwerker staat in de transportstand. De bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) staan in neutrale stand. De slingerarm wordt lichtjes opgeheven.

TEST NR. 1

- Selecteer een helling tussen 15% (8,5°) en 20% (11,3°).
- Plaats de slingerarm in horizontale stand.
- Rijd traag met de hoogwerker vooruit de helling op, er recht tegenover, met de mand onderaan de helling.

Resultaat:

- De waarschuwingstoon moet intermitterend weerklinken.
- Het controlelampje van het hellingsalarm moet knipperen.

- Parkeer de hoogwerker op de helling.

Resultaat:

- De remmen moeten correct werken.
- De hoogwerker moet minstens 1 minuut lang stilstaan op de helling.

- Probeer om de hoofdarms te heffen, om de secundaire arm te heffen en om de uitschuifbare arm uit te schuiven.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om de functies te activeren.

- Rijd traag achterwaarts met de hoogwerker om deze weg van de helling op een effen oppervlak te plaatsen.

Resultaat:

- De waarschuwingstoon moet stoppen.
- Het controlelampje van het hellingsalarm moet uitgaan.

- Rem.

TEST NR. 2

- De uitschuifbare arm gedurende 3 seconden uitschuiven.
- Rijd traag met de hoogwerker vooruit de helling op, er recht tegenover, met de mand onderaan de helling.

Resultaat:

- De hoogwerker moet automatisch remmen.
- De waarschuwingstoon moet intermitterend weerklinken.
- Het controlelampje van het hellingsalarm moet knipperen.

- Probeer om de hoofdarms te heffen, om de secundaire arm te heffen en om de uitschuifbare arm uit te schuiven en te rijden/richten.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om de functies te activeren.

- Trek de uitschuifbare arm weer volledig in.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om de functie te activeren.

- Rijd traag achterwaarts met de hoogwerker om deze weg van de helling op een effen oppervlak te plaatsen.

Resultaat:

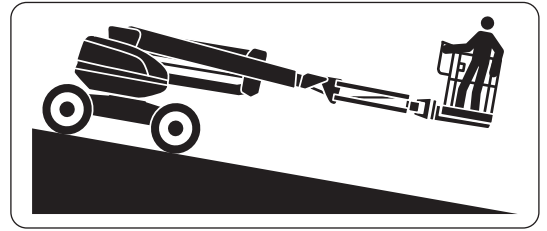
- De waarschuwingstoon moet stoppen.
- Het controlelampje van het hellingsalarm moet uitgaan.

- Rem.

- Laat de slingerarm volledig neer.

- Uit de mand stappen.

- Zet de sleutelschakelaar in de stand . Draai de accu-onderbreker in de stand STOP.



⚠ BELANGRIJK ⚠

*Kies een testzone op een stevige en effen ondergrond zonder hindernissen.
De storing identificeren en de hoogwerker buiten bedrijf stellen.*

OPMERKING: Het flitslicht SPS ① kan naargelang het land blauw of rood zijn.

- Draai de accu-onderbreker in de stand AAN.

- Zet de sleutelschakelaar in de stand .

Resultaat:

- De waarschuwingstoon moet 1 keer weerklinken.
- Het blauwe knipperlicht SPS ① moet meerdere keren knipperen en stoppen.

OPMERKING: Als de waarschuwingstoon snel intermitterend werkt en als het blauwe knipperlicht SPS ① snel knippert: De hoogwerker kan normaal werken, maar de optie is uitgeschakeld, raadpleeg het onderhoudspersoneel.

- Stap in de mand.

- Draai de mand eerst naar rechts en dan naar links. Tegelijkertijd op de gevoelige rand SPS ② drukken en opnieuw loslaten.

Resultaat:

- De draaiing van de mand moet stoppen.
- De claxon moet intermitterend te horen zijn en het SPSknipperlicht moet knipperen.
- Het mag niet mogelijk zijn om de functies te activeren.

- De resetknop SPS ③ indrukken en weer loslaten.

Resultaat:

- De werking van de claxon moet stoppen en het SPSknipperlicht moeten ophouden met knipperen.
- Het moet mogelijk zijn om de functies te activeren.

- Draai de mand eerst naar rechts en dan naar links. Tegelijkertijd op de gevoelige rand SPS ② drukken en ingedrukt houden.

Resultaat:

- De draaiing van de mand moet stoppen.
- De claxon moet intermitterend te horen zijn en het SPSknipperlicht moet knipperen.
- Het mag niet mogelijk zijn om de functies te activeren.

- Duw op de resetdrukknop SPS ③ en laat hem terug los zonder de gevoelige rand SPS ② los te laten.

Resultaat:

- De claxon en het SPSknipperlicht moeten blijven werken.
- Het moet mogelijk zijn om de functies te activeren.

- De gevoelige rand loslaten SPS.

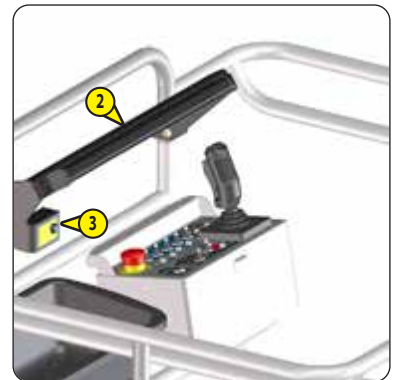
Resultaat:

- De werking van de claxon moet stoppen en het SPSknipperlicht moeten ophouden met knipperen.

- Zet de hoogwerker in transportstand. Zet de bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) in neutrale stand. Laat de slingerarm volledig neer.

- Uit de mand stappen.

- Zet de sleutelschakelaar in de stand . Draai de accu-onderbreker in de stand STOP.



⚠ BELANGRIJK ⚠

*Kies een testzone op een stevige en effen ondergrond zonder hindernissen.
De storing identificeren en de hoogwerker buiten bedrijf stellen.*

OPMERKING: Het flitslicht SPS ① kan naargelang het land blauw of rood zijn.

- Draai de accu-onderbreker in de stand AAN.

- Zet de sleutelschakelaar in de stand .

Resultaat:

- De waarschuwingstoon moet 1 keer weerklinken.
- Het blauwe knipperlicht SPS ① moet meerdere keren knipperen en stoppen.

OPMERKING: Als de waarschuwingstoon snel intermitterend werkt en als het blauwe knipperlicht SPS ① snel knippert: De hoogwerker kan normaal werken, maar de optie is uitgeschakeld, raadpleeg het onderhoudspersoneel.

- Stap in de mand.

- Controleer de toestand van de veiligheidskabel SPS ②. Bij twijfel over de toestand ervan, laat u het vervangen door een erkende vakman uit het Manitou-netwerk.

- Draai de mand eerst naar rechts en dan naar links. Duw tegelijk de veiligheidskabel SPS ② naar voren en laat hem los.

Resultaat:

- De draaiing van de mand moet stoppen.
- De claxon moet intermitterend te horen zijn en het SPSknipperlicht moet knipperen.
- Het mag niet mogelijk zijn om de functies te activeren.

- De resetknop SPS ③ indrukken en weer loslaten.

Resultaat:

- De werking van de claxon moet stoppen en het SPSknipperlicht moeten ophouden met knipperen.
- Het moet mogelijk zijn om de functies te activeren.

- Draai de mand eerst naar rechts en dan naar links. Druk tegelijkertijd de veiligheidskabel SPS ② naar voren en houd deze vast.

Resultaat:

- De draaiing van de mand moet stoppen.
- De claxon moet intermitterend te horen zijn en het SPSknipperlicht moet knipperen.
- Het mag niet mogelijk zijn om de functies te activeren.

- Duw op de resetdrukknop SPS ③ en laat hem terug los zonder de veiligheidskabel SPS ② los te laten.

Resultaat:

- De claxon en het SPSknipperlicht moeten blijven werken.
- Het moet mogelijk zijn om de functies te activeren.

- Laat de veiligheidskabel SPS los.

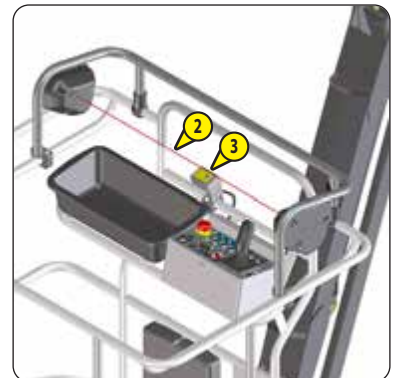
Resultaat:

- De werking van de claxon moet stoppen en het SPSknipperlicht moeten ophouden met knipperen.

- Zet de hoogwerker in transportstand. Zet de bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) in neutrale stand. Laat de slingerarm volledig neer.

- Uit de mand stappen.

- Zet de sleutelschakelaar in de stand . Draai de accu-onderbreker in de stand STOP.



CONTROLLEREN

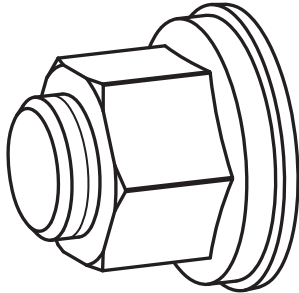
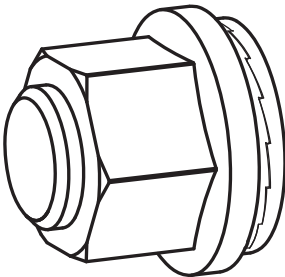
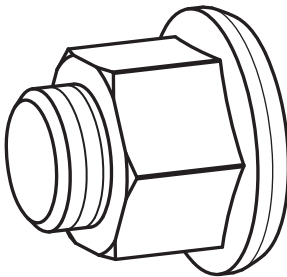
Aanhaalmoment van de moeren van de wielen

⚠ BELANGRIJK ⚠

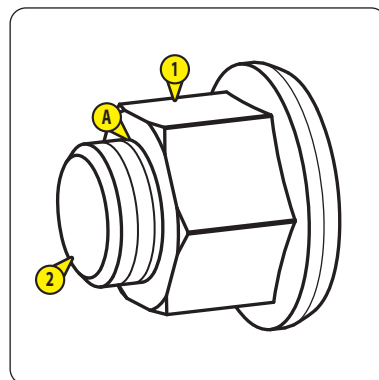
Als deze instructie niet wordt opgevolgd, kan de hoogwerker omvallen.

Het wordt sterk aangeraden om de sluitringen "Nord lock" te vervangen bij het opnieuw aanhalen of een belangrijke aanhaling.

- Controleer het aanhaalmoment van alle wielmoeren:

VOORWIELEN	250 N.m $\pm$ 12,5 N.m		
ACHTERWIELEN			
	Moeren "DIN 74361 B" + sluitringen "Belleville" 160 N.m $\pm$ 8 N.m	Moeren "DIN 74361 B" + sluitringen "Nord Lock" 160 N.m $\pm$ 8 N.m	Moeren "DIN 74361 A" zonder sluitringen 140 N.m $\pm$ 7 N.m

- Breng een druppel schroefdraadborgmiddel (referentie MANITOU: 187526) aan op de plaatsen **A** (op de vlakken van de voorste en achterste wielmoeren **1** en op de schroefdraad van de tapeinden **2**).



⚠ BELANGRIJK ⚠

Zorg er altijd voor dat:

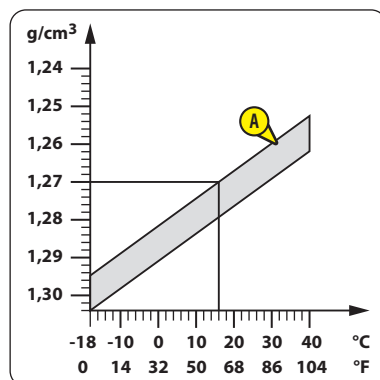
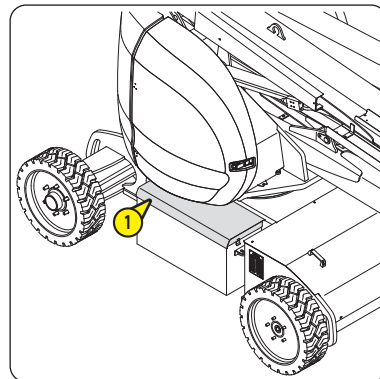
- de positieve klemmen niet in contact kunnen komen met de negatieve klemmen.

- de positieve klemmen niet in contact kunnen komen met metalen onderdelen van de machine.

De accu bevat een hoogst corrosieve vloeistof. Draag altijd beschermende kleding, handschoenen en een veiligheidsbril of een gezichtsmasker gedurende het onderhoud. Vermijd contact met alle lichaamsdelen en alle kleding op iedere moment. Spoel alle blootgestelde delen met schoon water en raadpleeg een dokter.

Voordat u de dichtheid van de elektrolyt controleert, als er gedestilleerd water is toegevoegd: Laad de accu's op en wacht ten minste 1 uur.

- Verwijder de accukappen ①, links en rechts.
- Open de dop van de accucel ②.
- Controleer de dichtheid van de elektrolyt in een accucel met een hydrometer. Zie het grijze gebied A in de afbeelding.
 - Voorbeeld: De dichtheid moet ten minste 1,27 g/cm³ zijn bij een elektrolyttemperatuur van 16°C.
- De dop van de accucel sluiten ②.
- Herhaal deze stappen voor alle accucellen.
- Als de dichtheid niet correct is:
 - Vervang de defecte accu, ⚠ OCCASIONEEL ONDERHOUD.



SMEREN

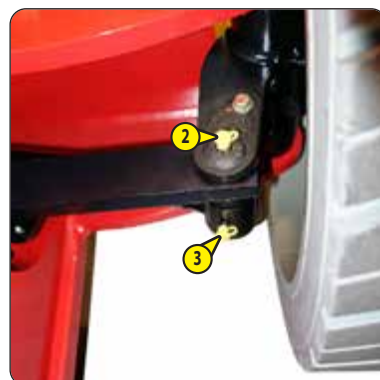
Voorste draaipunten van de stuurinrichting en ring van de stuurvijzel

⚠ BELANGRIJK ⚠

Smeer de stuurscharnierpunten en de ring van de stuurvijzel vaker wanneer de hoogwerker in een stoffige omgeving wordt gebruikt.

OPMERKING: De kappen van de accu's werden verwijderd.

- Verwijder de 4 doppen van de smeerverbindingsstukken ① en ②, links en rechts.
- Verwijder de dop van het smeerverbindingsstuk ③, rechts.
- Injecteer het smeermiddel in de smeerverbindingsstukken, ⚠ SMEERMIDDELEN.
- Breng de doppen van de smeerverbindingsstukken weer aan.

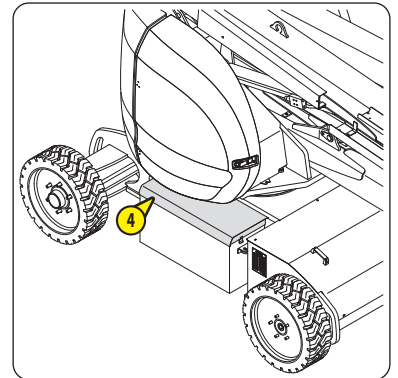
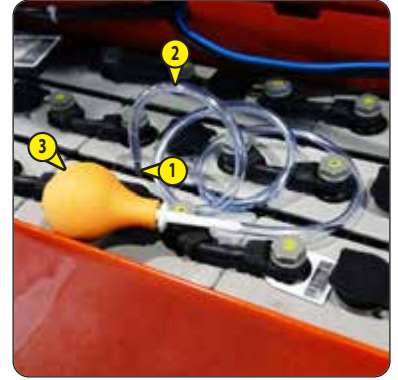


ONTLUCHTEN

Accubakken

OPMERKING: De kappen van de accu's werden verwijderd.

- Lokaliseer de stijve buis ① in de accu.
- Lokaliseer de flexibele slang ② en de zuigpeer ③ op één van de accu's.
- Sluit de starre slang aan op de flexibele slang.
- Verbind de flexibele slang met de zuigpeer.
- Verwijder het water in de accubak.
- Herhaal deze stappen voor de andere accu.
- Breng de accukappen ④ weer aan.



OP NUL ZETTEN

Onderhoudsalarm

Wanneer het nodig is om het onderhoudsalarm te resetten, < 50H - PERIODIEK ONDERHOUD - ELKE 50 ONDERHOUDSUREN OF 3 MAANDEN.

➔ 1 50H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 50 WERKUREN OF 3 MAAND

VOER REGELMATIG HET DAGELIJKE EN WEKELIJKE ONDERHOUD UIT.

CONTROLLEREN

Noodbediening

⚠ BELANGRIJK ⚠

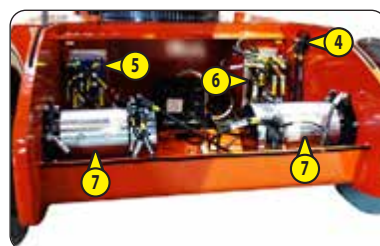
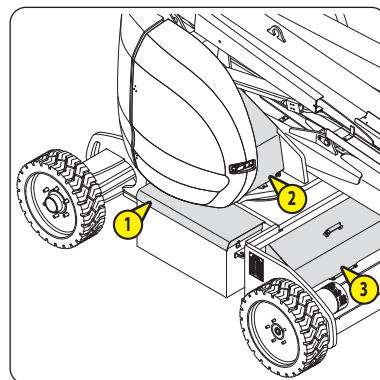
Nooit de hoogwerker gebruiken in geval van een functiefout van de noodbedieningen.

- Controleer of de noodcommando's naar behoren werken ➔ 2 - BESCHRIJVING: REDDINGSPROCEDURE.

CONTROLLEREN

Aanhaling van de elektrische verbindingen

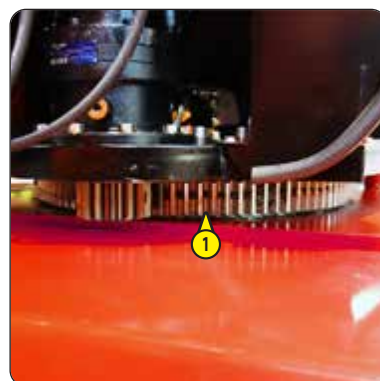
- Verwijder de accukappen ①, links en rechts.
- De kap van de bovenwagen verwijderen ②.
- Verwijder de chassiskap achteraan.
- Verwijder de kap van de elektrische doos ③.
- Open de linkse kap van de bovenwagen.
- Controleer of alle elektrische verbindingen correct zijn vastgemaakt:
 - Accu's.
 - Accu-onderbreker ④.
 - Motor van hydraulische pomp.
 - Spanningsmonitor ⑤.
 - Module vermogenrelais ⑥.
 - Wielmotoren ⑦.
- Breng de kap van de elektrische doos ③ weer aan.
- Breng de chassiskap achteraan weer aan.
- Breng de kap van de bovenwagen ② weer aan.
- Breng de accukappen ① weer aan.



SMEREN

Tanden van de tandkrans

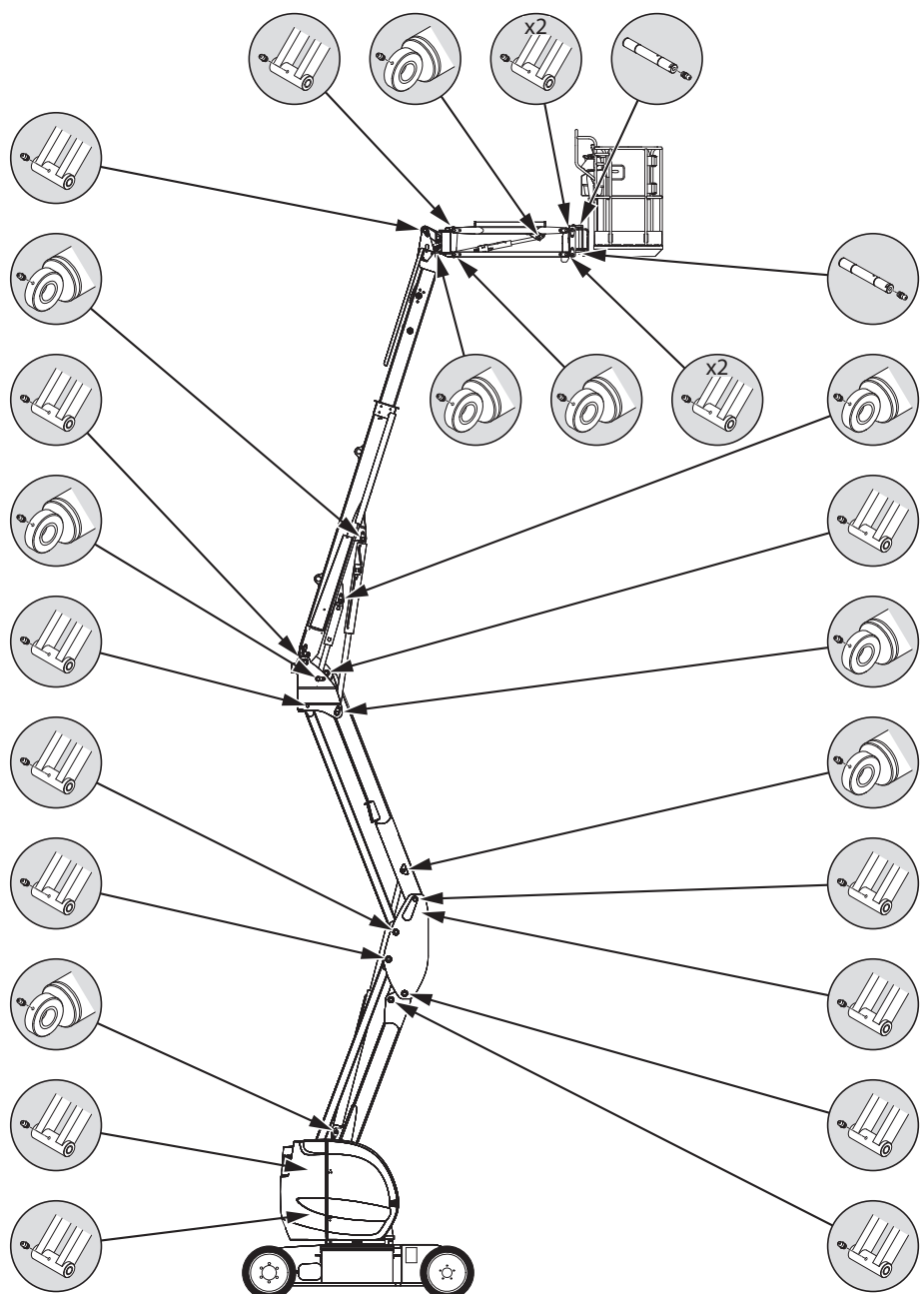
- OPMERKING: de bovenwagenkap links is open.
- Smeer de vertanding van de tandkrans ①, ➔ SMEERMIDDELEN.
 - Zet de hoogwerker onder spanning.
 - Draai de bovenwagen volledig rond om het vet te verdelen.
 - Zet de bovenwagen in de neutrale positie.
 - Stel de hoogwerker buiten bedrijf.
 - Sluit de linkse bovenwagenkap.



⚠ BELANGRIJK ⚠*Beveilig de geheven armen altijd met een gepaste hijsinrichting.*

- Zet de hoogwerker onder spanning.
- Voer de juiste bewegingen uit van de hoofdark, de secundaire arm en slingerarm-/mandkantelbewegingen om toegang te krijgen tot de verschillende smeernippels. - Beveilig de geheven armen met behulp van een gepaste hijsinrichting.
- Verwijder de doppen van de smeerverbindingsstukken.
- Injecteer smeervet in elk smeerverbindingsstuk,  **SMEERMIDDELEN**.
- Breng de doppen van de smeerverbindingsstukken weer aan.
- Kantel de mand omhoog of omlaag tot de mandvloer horizontaal staat. Zorg ervoor dat de mand niet met de grond kan botsen.
- Laat de hoofdark, de secundaire arm en de slingerarm volledig.

LEGENDA	
AS	
NAAF	
VIJZELRING	



Illustratie = tweede versie.

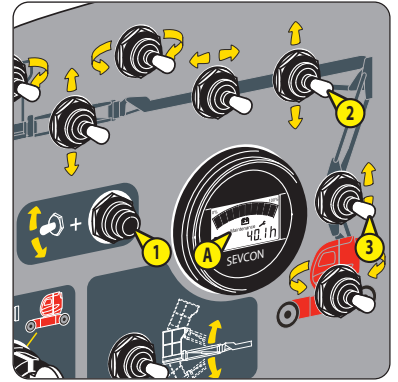
OPMERKING: Het is niet mogelijk om het onderhoudsalarm op nul te zetten als die niet wordt weergegeven. Het kan nodig zijn om de waarschuwing op nul te zetten zelfs als er geen onderhoud werd uitgevoerd, 2-BESCHRIJVING: BESCHRIJVING VAN HET MULTIFUNCTIONELE SCHERM: ONDERHOUDSALARM.

OPMERKING: De hoogwerker moet in de transportstand staan. De hoogwerker mag niet op een sterke helling staan.

- Zet de hoogwerker onder spanning.
- Wacht tot de waarschuwingston 1 keer weerklinkt.

OPMERKING: De hieronder beschreven procedure moet worden uitgevoerd binnen 3 seconden nadat de waarschuwingston heeft geklonken. Anders begint u de procedure van voren af aan.

- Druk op de activeringsknop ① en houd deze ingedrukt.
- Druk de schakelaars ② en ③ in en houd ze ingedrukt tot de LED onderhoudsalarm/storing ④ dooft, de informatie "Maintenance" A mag niet meer worden weergegeven.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf.



➡ 100H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 100 WERKUREN OF 6 MAAND

VOER OOK HET DAGELIJKS EN HET PERIODIEK ONDERHOUD VAN DE 50 BEDRIJFSUREN UIT.

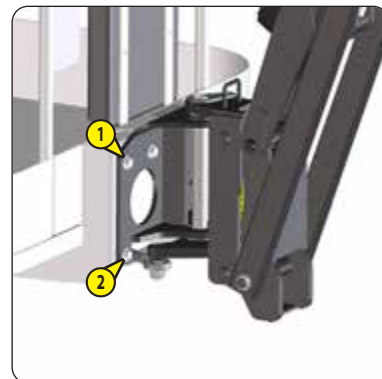
CONTROLLEREN

Aanhaalmoment van de bevestigingsschroeven van de mand

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het niet respecteren van deze instructie kan leiden tot het vallen van de mand.

- Controleer het aanhaalmoment van alle bevestigingsschroeven ① van de mand, aan de linker- en rechterkant (hoeveelheid = 5):
 - $69 \text{ N.m} \pm 6,5 \text{ N.m}$.
- Controleer het aanhaalmoment van alle bevestigingsschroeven ② van de mand, aan de linker- en rechterkant (hoeveelheid = 2):
 - $90 \text{ N.m} \pm 9 \text{ N.m}$.



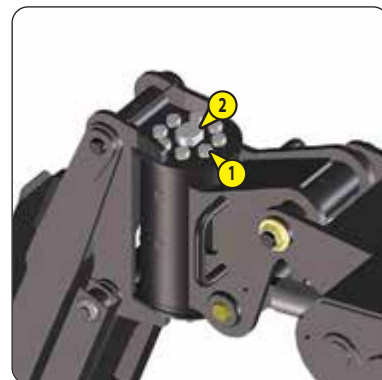
CONTROLLEREN

Aanhaalmoment van de bevestigingsschroeven van de rotatievijzel van de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D))

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het niet respecteren van deze instructie kan leiden tot het vallen van de mand.

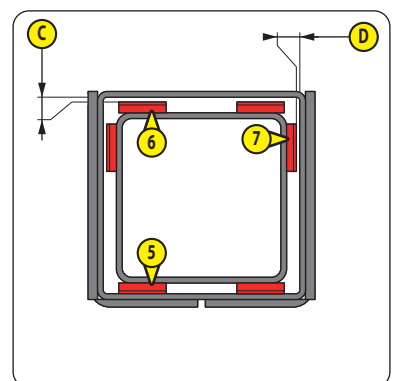
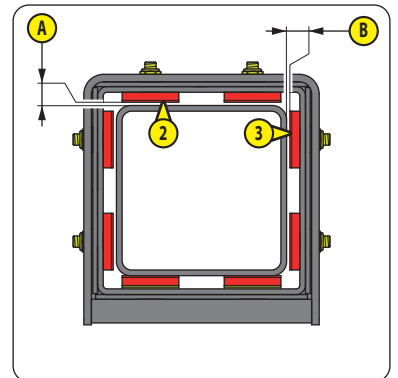
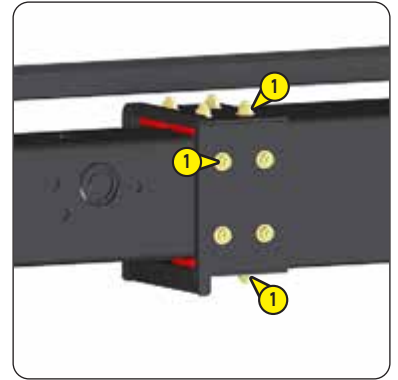
- Controleer het aanhaalmoment van alle bevestigingsschroeven ①:
 - $80 \text{ N.m} \pm 8 \text{ N.m}$.
- Het aanhaalmoment van de as controleren ②:
 - $80 \text{ N.m} \pm 8 \text{ N.m}$



⚠ BELANGRIJK ⚠

Aanbevolen wordt om de stutting van de uitschuifbare slingerarm aan te passen als de speling groter is dan de maximale waarden, ➡ REPARATIEHANDLEIDING.

- Controleer het aanhaalmoment van alle moeren ①:
 - 69 N.m $\pm$ 6,5 N.m
- Hef de slingerarm lichtjes.
- Schuif de uitschuifbare arm gedurende 1 seconde uit.
- Controleer de speling tussen de glijders en de uitschuifbare arm:
 - A (bovenste glijders ②) moeten tussen 0,5 mm en 1 mm zijn.
 - B (laterale glijders ③) moeten aan elke kant tussen 0,25 mm en 0,5 mm zijn.
- Schuif de uitschuifbare arm volledig uit.
- Controleer de spelingsen A en B opnieuw.
- Trek de uitschuifbare arm weer volledig in.
- Laat de slingerarm volledig neer.
- Verwijder de kap ④.
- Hef de hoofdarm lichtjes.
- Zet meerdere houten paletten onder de mand.
- Laat de hoofdarm traag neer tot de glijders ⑤ in contact komen met de hoofdarm.
- Controleer de speling tussen de glijders en de hoofdarm:
 - C (bovenste glijders ⑥) moeten tussen 0,5 mm en 1 mm zijn.
 - D (laterale glijders ⑦) moeten aan elke kant tussen 0,25 mm en 0,5 mm zijn.
- Hef de hoofdarm lichtjes.
- Verwijder de houten pallets.
- Laat de hoofdarm volledig neer.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf.
- Plaats de kap ④ terug.



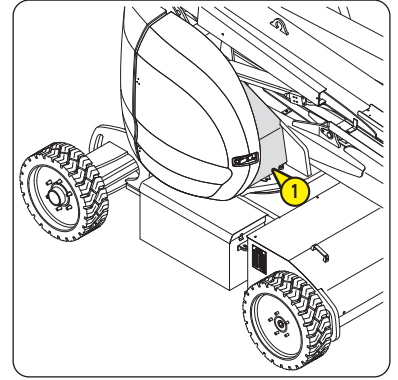
CONTROLLEREN

Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de motor van de bovenwagen

⚠ BELANGRIJK ⚠

Niet-naleven van deze instructie kan tot onbedoelde bewegingen van de bovenwagen leiden.

- De kap van de bovenwagen verwijderen ①.
- Open de linkse kap van de bovenwagen.
- Controleer het aanhaalmoment van alle bevestigingsschroeven ②:
 - $80 \text{ N.m} \pm 8 \text{ N.m}$.
- Breng de kap van de bovenwagen ① weer aan.



CONTROLLEREN

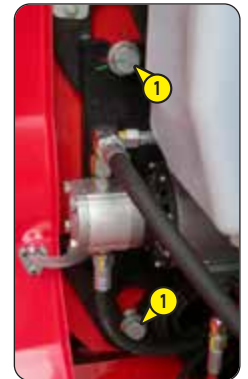
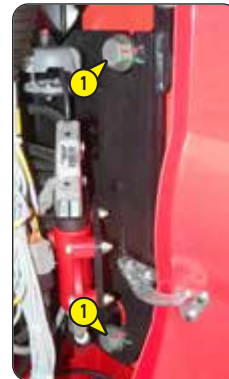
Aanhaling van de bevestigingsschroeven van het tegengewicht

⚠ BELANGRIJK ⚠

Als deze instructie niet wordt opgevolgd, kan de hoogwerker omvallen.

OPMERKING: de bovenwagenkap links is open. De kap van de bovenwagen werd verwijderd.

- Open de rechtse kap van de bovenwagen.
- Controleer het aanhaalmoment van alle bevestigingsschroeven ① van het tegengewicht, aan de linker- en rechterkant:
 - $300 \text{ N.m} \pm 30 \text{ N.m}$.
- Sluit de motorkappen rechts en links van de bovenwagen.



CONTROLLEREN

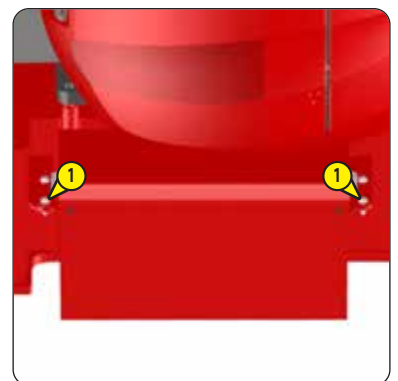
Aanhaling van de bevestigingsschroeven van de accu's

⚠ BELANGRIJK ⚠

Als deze instructie niet wordt opgevolgd, kan de hoogwerker omvallen.

OPMERKING: De kap van de bovenwagen werd verwijderd.

- Controleer het aanhaalmoment van alle bevestigingsschroeven ① van de accu's, aan de linker- en rechterkant:
 - $69 \text{ N.m} \pm 7 \text{ N.m}$.



⚠ BELANGRIJK ⚠

Raadpleeg de reparatiehandleiding van de hoogwerker als het overbelastingsalarm niet juist is gekalibreerd.

OPMERKING: De hoogwerker staat in de transportstand. De bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) staan in neutrale stand. De slingerarm is volledig neergelaten.

OPMERKING: De kap van de bovenwagen werd verwijderd.

- Zet de hoogwerker onder spanning.
- Plaats een gelijkmatig verdeelde last van 220 kg in de mand.

Resultaat:

- De waarschuwingstoon moet voortdurend weerklinken.
- Het controlelampje overbelastingsalarm moet knipperen.
- Probeer alle functies achtereenvolgens te activeren vanaf het bedieningspaneel op de grond.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om een functie te activeren.
- Verwijder 20 kg om een last van 200 kg in de mand te bekomen.

Resultaat:

- De waarschuwingstoon moet stoppen.
- Het controlelampje overbelastingsalarm moet uitgaan.
- Probeer alle functies achtereenvolgens te activeren vanaf het bedieningspaneel op de grond.

Resultaat:

- Het moet mogelijk zijn om alle functies te activeren.
- Zet de hoogwerker in transportstand. Zet de bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) in neutrale stand. Laat de slingerarm volledig neer.
- Stap in de mand.

Resultaat:

- De waarschuwingstoon moet voortdurend weerklinken.
- Het controlelampje overbelastingsalarm/storingen moet knipperen.
- Probeer alle functies achtereenvolgens te activeren vanaf het bedieningspaneel in de mand.

Resultaat:

- Het mag niet mogelijk zijn om een functie te activeren.
- Uit de mand stappen.

Resultaat:

- De waarschuwingstoon moet stoppen.
- Het controlelampje overbelastingsalarm/storingen moet uitgaan.
- Verwijder de volledige last van de mand.

REMAFSTAND OP EEN EFFEN OPPERVLAK

OPMERKING: De hoogwerker staat onder spanning. De hoogwerker staat in de transportstand. De bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) staan in neutrale stand. De slingerarm is volledig neergelaten.

OPMERKING: De kap van de bovenwagen werd verwijderd.

- Selecteer een effen oppervlak om de volgende test uit te voeren.
- Plaats een gelijk verdeelde last in de mand = 200 kg min uw eigen lichaamsmassa.
- Stap in de mand.
- Rijd de hoogwerker vooruit tot de maximale snelheid bereikt wordt.
- Laat de bedieningshendel los om de hoogwerker te doen remmen.

Resultaat:

- De remafstand zou de volgende moeten zijn: 1000 mm $\pm$ 200 mm.
- Hef de slingerarm gedurende 2 seconden op, hef de uitschuifbare arm gedurende 2 seconden op.
- Rijd de hoogwerker vooruit tot de maximale snelheid bereikt wordt:

OPMERKING: De rijsnelheid moet de snelheid in WERKSTAND zijn.

- Laat de bedieningshendel los om de hoogwerker te doen remmen.

Resultaat:

- De remafstand zou de volgende moeten zijn: 70 mm $\pm$ 30 mm.
- Trek de uitschuifbare arm volledig in en laat de slingerarm volledig neer.

REMMEN OP EEN HELLING

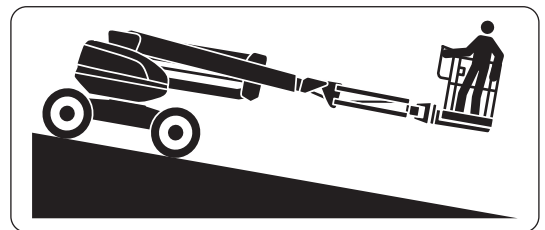
OPMERKING: De hoogwerker staat onder spanning. De hoogwerker staat in de transportstand. De bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) staan in neutrale stand. De slingerarm is volledig neergelaten. De last van de vorige test zit in de mand.

OPMERKING: De kap van de bovenwagen werd verwijderd.

- Kies een helling van 20% (11,3°) om de volgende test uit te voeren.
- Plaats de slingerarm in horizontale stand.
- Rijd traag met de hoogwerker vooruit de helling op, er recht tegenover, met de mand onderaan de helling.
- Laat de bedieningshendel los om de hoogwerker te doen remmen op de helling.

Resultaat:

- De hoogwerker moet minstens 1 minuut lang stilstaan op de helling.
- Met de hoogwerker buiten de helling rijden.
- Laat de slingerarm volledig neer.
- Uit de mand stappen.
- Verwijder de last van de mand.

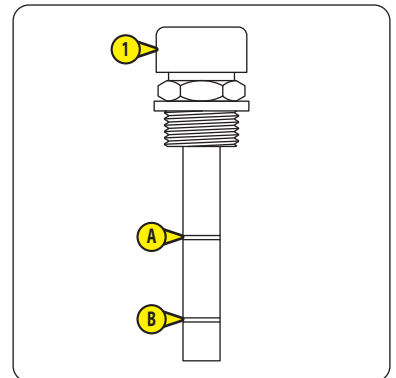


CONTROLLEREN

Oliepeil van de motor van de bovenwagen

OPMERKING: De kap van de bovenwagen werd verwijderd.

- Open de linkse kap van de bovenwagen.
- Controleer of er geen lekkages zijn.
- Verwijder de vuldop ①.
- Reinig de peilstok op de vuldop met een propere doek en steek hem terug.
- Verwijder de vuldop. Het peil is OK als de olie zich tussen de 2 uitsparingen A en B bevindt.
- Als het peil laag is:
 - Voeg olie toe tot het correcte niveau bereikt wordt,  SMEERMIDDELEN.
 - Plaats de vuldop terug.
- Als het peil OK is:
 - Plaats de vuldop terug.



CONTROLLEREN

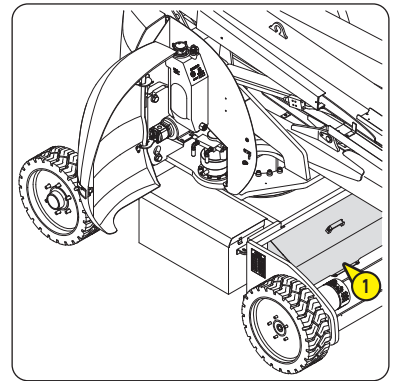
Hydraulische slangen

BELANGRIJK

*Beveilig de geheven armen altijd met een gepaste hijsinrichting.
Gebruik altijd een stuk papier of karton om lekken van hydraulische olie op te sporen.
Vervang alle hydraulische slangen die beschadigd zijn.*

OPMERKING: de bovenwagenkap links is open. De kap van de bovenwagen werd verwijderd.

- Zet de hoogwerker onder spanning.
- Breng de secundaire arm zo ver mogelijk omhoog. Beveilig de geheven armen met een gepaste hijsinrichting.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf.
- Open de rechtse kap van de bovenwagen.
- Verwijder de chassiskappen vooraan en achteraan.
- Verwijder de kap van de elektrische doos ①.
- Controleer de toestand van de hydraulische slangen en ga na of er geen lekken zijn.
- Controleer de wielreductoren op lekkage.
- Breng de kap van de elektrische doos ① weer aan.
- Plaats de chassiskappen vooraan en achteraan terug.
- Sluit de motorkappen rechts en links van de bovenwagen.
- Zet de hoogwerker onder spanning.
- Laat de secundaire arm volledig neer.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf.
- Controleer de toestand van de andere hydraulische slangen en ga na of er geen lekken zijn.



⚠ BELANGRIJK ⚠

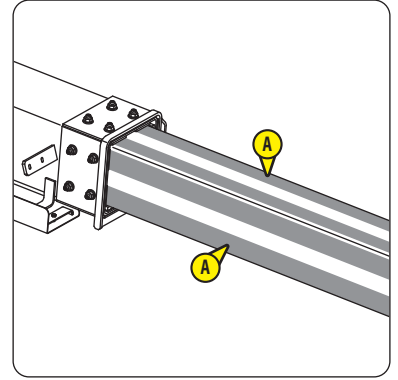
Smeer de uitschuifbare arm vaker als de hoogwerker in een stofferige omgeving wordt gebruikt.

OPMERKING: De kap van de bovenwagen werd verwijderd.

- Zet de hoogwerker onder spanning.
- Hef de slingerarm lichtjes.
- Schuif de uitschuifbare arm volledig uit.
- Controleer de glijvlakken **A** van de glijders:
 - De vlakken moeten glad en corrosievrij zijn.
- Smeer de uitschuifbare arm indien nodig, SMEERMIDDELEN.

OPMERKING: Trek de uitschuifbare arm meermaals in en schuif hem meermaals uit om het smeervet te verdelen. Verwijder het overtollige vet met een schone doek.

- Trek de uitschuifbare arm weer volledig in.
- Laat de slingerarm volledig neer.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf.

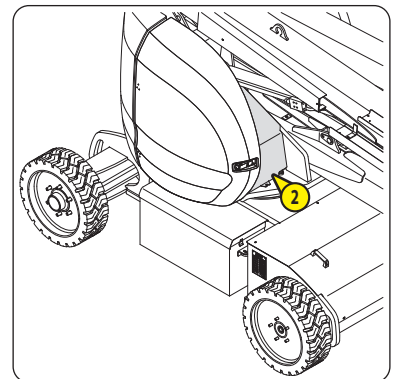


CONTROLLEREN

Lagers van de tandkrans

OPMERKING: De kap van de bovenwagen werd verwijderd.

- Verwijder de 2 doppen van de smeerverbindingsstukken **1** van de tandkrans.
- Injecteer het smeermiddel in de smeerverbindingsstukken, SMEERMIDDELEN.
- Zet de hoogwerker onder spanning.
- Draai de bovenwagen 90° naar links of naar rechts en injecteer opnieuw smeervet.
- Breng de doppen van de smeerverbindingsstukken weer aan.
- Draai de bovenwagen volledig rond om het vet te verdelen.
- Zet de bovenwagen in de neutrale positie.
- Breng de kap van de bovenwagen **2** weer aan.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf.



OP NUL ZETTEN

Onderhoudsalarm

50H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 50 WERKUREN OF 3 MAAND.

CONTROLLEREN

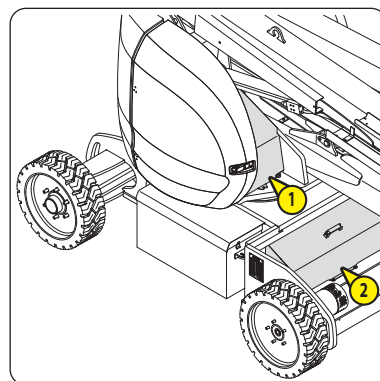
Aanhaalmoment van de bevestigingsschroeven van de tandkrans

⚠ BELANGRIJK ⚠

Als deze instructie niet wordt opgevolgd, kan de hoogwerker omvallen.

Beveilig de geheven armen altijd met een gepaste hijsinrichting.

- Zet de hoogwerker onder spanning.
- Breng de secundaire arm zo ver mogelijk omhoog. Beveilig de geheven armen met een gepaste hijsinrichting.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf.
- De kap van de bovenwagen verwijderen ①.
- Verwijder de chassiskap vooraan.
- Verwijder de chassiskap achteraan.
- Verwijder de kap van de elektrische doos ②.
- Verwijder de accu's, links en rechts, ⚡ OCCASIONEEL ONDERHOUD.
- Open de linkse kap van de bovenwagen.
- Open de rechtse kap van de bovenwagen.
- Controleer het aanhaalmoment van alle bevestigingsschroeven ③:
 - 215 N.m ± 21 N.m.
- Controleer het aanhaalmoment van alle bevestigingsschroeven ④ (4 vooraan, 4 achteraan, 3 links en 3 rechts):
 - 215 N.m ± 21 N.m.
- Sluit de rechtse kap van de bovenwagen.
- Sluit de linkse bovenwagenkap.
- Zet de accu's weer op hun plaats, ⚡ OCCASIONEEL ONDERHOUD.
- Breng de kap van de elektrische doos ② weer aan.
- Breng de chassiskap achteraan weer aan.
- Plaats de chassiskap vooraan terug.
- Breng de kap van de bovenwagen ① weer aan.
- Zet de hoogwerker onder spanning.
- Laat de secundaire arm volledig neer.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf.



⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is aanbevolen om de olie ietwat op te warmen voordat ze afgetapt wordt.

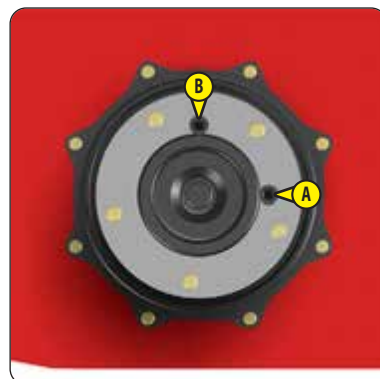
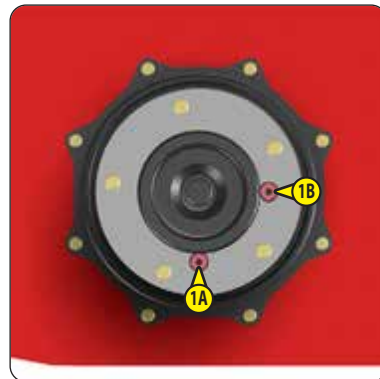
OPMERKING: Tap de wielreductoren een voor een af en vul ze.

OLIE AFTAPPEN

- Verwijder de achterwielen, $\triangleleft$ OCCASIONEEL ONDERHOUD.
- De parkeerrem loszetten, $\triangleleft$ OCCASIONEEL ONDERHOUD.
- Draai aan de wielreductor om de dop **1A** onderaan te plaatsen en de dop **1B** rechts.
- Plaats een druiptbak onder de dop **1A**.
- Verwijder de 2 doppen.
- Wacht tot de wielreductor volledig leeg is.

DE WIELREDUCTOREN VULLEN

- Draai de wielreductor om het gat **B** bovenaan en het gat **A** rechts te positioneren.
- Reinig de omtrek van de openingen met een schone doek.
- Vul de wielreductor met nieuwe olie, $\triangleleft$ SMEERMIDDELEN. Het peil is OK als de olie tot aan de rand van de opening **A** komt.
- Plaats de 2 aftapdoppen terug:
 - Aanhaalmoment = $20 \text{ N.m} \pm 2 \text{ N.m}$.
- Herstel de remmen, $\triangleleft$ OCCASIONEEL ONDERHOUD.
- Zet de achterwielen weer op hun plaats, $\triangleleft$ OCCASIONEEL ONDERHOUD.



CONTROLLEREN

Motorolie van de bovenwagen

⚠ BELANGRIJK ⚠

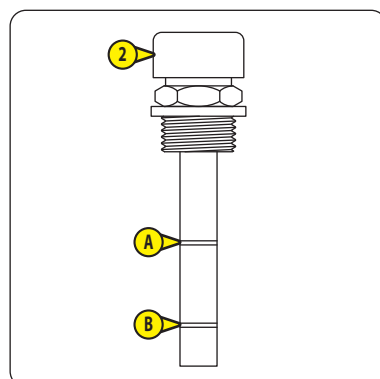
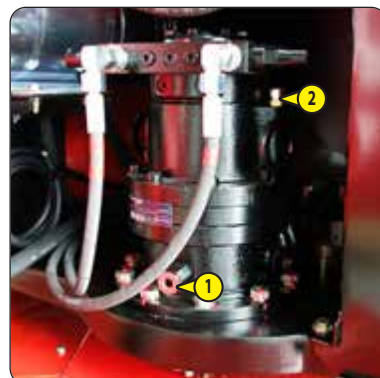
Het is aanbevolen om de olie ietwat op te warmen voordat ze afgetapt wordt.

OLIE AFTAPPEN

- Open de linkse kap van de bovenwagen.
- Plaats een druiptbak onder de aftapdop **1**.
- Verwijder de aftapdop en de vuldop **2**.
- Wacht tot het motorcarter volledig leeg is.

DE MOTOR VAN DE BOVENWAGEN VULLEN

- Reinig de omtrek van de aftapopening met een schone doek.
- Plaats de aftapdop terug.
- Vul de motor van de bovenwagen met nieuwe olie, $\triangleleft$ SMEERMIDDELEN.
- Reinig de peilstok op de vuldop met een propere doek en steek hem terug.
- Verwijder de vuldop. Het peil is OK als de olie zich tussen de 2 uitsparingen **A** en **B** bevindt.
- Als het peil laag is:
 - Voeg olie toe tot het correcte niveau bereikt wordt, $\triangleleft$ SMEERMIDDELEN.
 - Plaats de vuldop terug.
- Als het peil OK is:
 - Plaats de vuldop terug.



⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is aanbevolen om de olie ietwat op te warmen voordat ze afgetapt wordt.

Reinig de oliefles vooraleer olie toe te voegen in de hydraulische olietank.

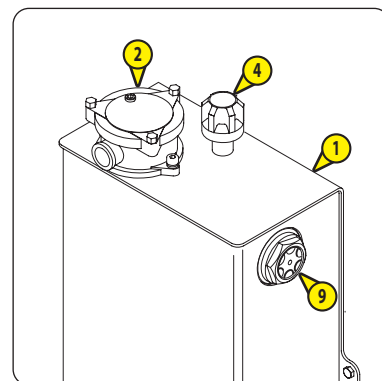
Gebruik een propere trechter om olie toe te voegen in de hydraulische olietank.

OPMERKING: de bovenwagenkap links is open.

EERSTE VERSIE

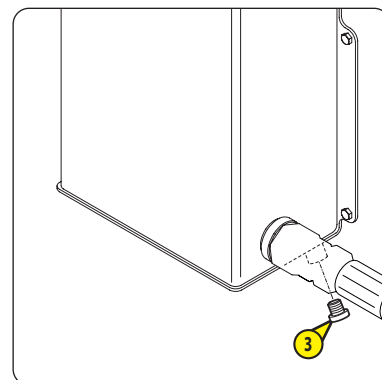
OLIE AFTAPPEN

- Reinig de buitenkant van het reservoir ① met een schone doek.
- Reinig de buitenkant van het filter voor de hydrostatische retour ② met een schone doek.
- Lokaliseer de aftapdop ③ en plaats er een druijbak onder.
- Verwijder de aftapdop en de reservoirdop ④.
- Wacht tot het reservoir volledig leeg is.



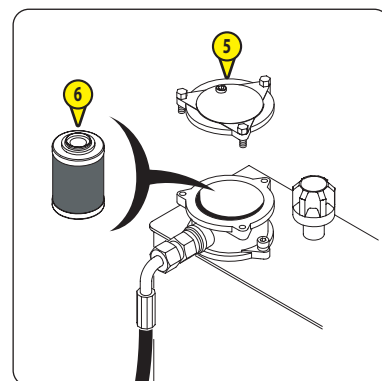
VERVANGEN PATROON VAN DE FILTER VAN DE HYDRAULISCHE RETOUR ⑥

- Verwijder het deksel van het hydraulisch retourfilter ⑤.
- Verwijder het patroon van het gebruikte filter voor de hydrostatische retour.
- Monteer de nieuwe hydraulische retourfilterpatroon, < FILTERELEMENTEN.
- Plaats het deksel van het hydraulische retourfilter terug.



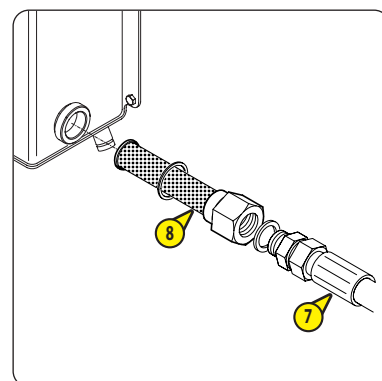
ZUIGKORF REINIGEN

- Lokaliseer de hydraulische slang ⑦ en zet er een druijbak onder.
- Verwijder de hydraulische slang, het verbindingstuk en de zuigkorf ⑧.
- Reinig de zuigkorf met perslucht, van binnen naar buiten:
 - Maximale druk = 3 bar. Minimale afstand = 30 mm.
- Controleer de toestand ervan. Vervang indien nodig, < FILTERELEMENTEN.
- Plaats de zuigkorf, het verbindingstuk en de hydraulische slang terug.



DE HYDRAULISCHE OLIE TANK VULLEN

- Plaats de aftapdop ③ terug.
- Vul het reservoir met nieuwe hydraulieolie, < SMEERMIDDELEN. Het peil is correct wanneer de olie het rode punt van de peilindicator ⑨ bereikt.
- Plaats de reservoirdop ④ terug.
- Zet de hoogwerker onder spanning. Activeer de functies gedurende 10 minuten.
- Controleer of er geen lekkages zijn.
- Zet de hoogwerker in transportstand. Zet de bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) in neutrale stand. Laat de slingerarm volledig neer.
- Controleer het hydraulische oliepeil. Tank indien nodig bij.
- Sluit de linkse bovenwagenkap.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf.



TWEDE VERSIE

OLIE AFTAPPEN

- Reinig de buitenkant van het reservoir ① met een schone doek.
- Reinig de buitenkant van het filter voor de hydrostatische retour ② met een schone doek.
- Lokaliseer de aftapdop ③ en plaats er een druiptbak onder.
- Verwijder de aftapdop en de reservoirdop ④.
- Wacht tot het reservoir volledig leeg is.

VERVANGEN PATROON VAN DE FILTER VAN DE HYDRAULISCHE RETOUR ⑥

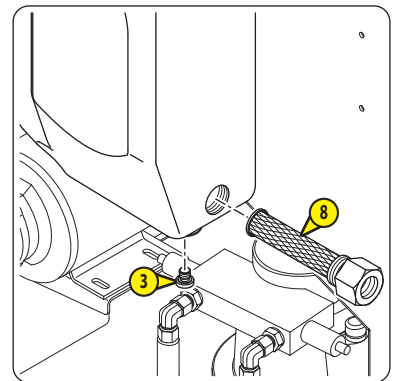
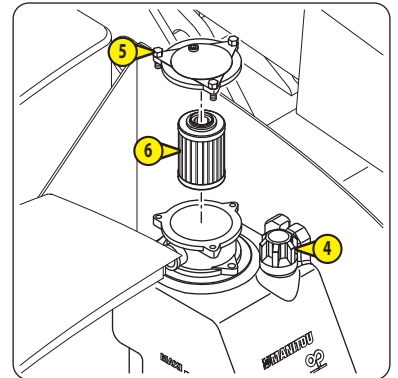
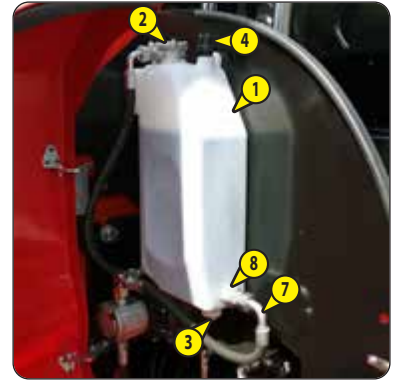
- Verwijder het deksel van het hydraulisch retourfilter ⑤.
- Verwijder het patroon van het gebruikte filter voor de hydrostatische retour.
- Monteer de nieuwe hydraulische retourfilterpatroon, < FILTERELEMENTEN.
- Plaats het deksel van het hydraulische retourfilter terug.

ZUIGKORF REINIGEN

- Lokaliseer de hydraulische slang ⑦ en zet er een druiptbak onder.
- Verwijder de hydraulische slang, het verbindingstuk en de zuigkorf ⑧.
- Reinig de zuigkorf met perslucht, van binnen naar buiten:
 - Maximale druk = 3 bar. Minimale afstand = 30 mm.
- Controleer de toestand ervan. Vervang indien nodig, < FILTERELEMENTEN.
- Plaats de zuigkorf, het verbindingstuk en de hydraulische slang terug.

DE HYDRAULISCHE OLIE TANK VULLEN

- Plaats de aftapdop ③ terug.
- Vul het reservoir met nieuwe hydrauliekolie, < SMEERMIDDELEN. Het peil is correct als de olie tussen de markeringen MINI en MAXI staat.
- Plaats de reservoirdop ④ terug.
- Zet de hoogwerker onder spanning. Activeer de functies gedurende 10 minuten.
- Controleer of er geen lekkages zijn.
- Zet de hoogwerker in transportstand. Zet de bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) in neutrale stand. Laat de slingerarm volledig neer.
- Controleer het hydraulische oliepeil. Tank indien nodig bij.
- Sluit de linkse bovenwagenkap.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf.



CONTROLLEREN

Speling van de tandkrans*

CONTROLLEREN

Staat van de cilinders*

CONTROLLEREN

Staat van de elektriciteitskabels*

OP NUL ZETTEN

Onderhoudsalarm

< 50H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 50 WERKUREN OF 3 MAAND

* Raadpleeg uw dealer.

VERVANGEN

Wielen

⚠ BELANGRIJK ⚠

⚠ 2- BESCHRIJVING: raadpleeg KARAKTERISTIEKEN en de geldende stickers voor meer informatie over het totale gewicht van de hoogwerker en de wielbelasting. Tijdens het hijsen van de hoogwerker door middel van een mechanische of hydraulische krik:

Gebruik steeds een gepaste krik om de hoogwerker te tillen.

Zorg ervoor dat de 2 wielen tegenover de opgetilde zijde gestut zijn.

Plaats de krik nabij het te verwijderen wiel.

Gebruik altijd de geschikte bokken om de geheven hoogwerker te beveiligen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Massa van een wiel (600X190) = 53 kg.

Massa van een wiel (27X10X12) = 95 kg.

- Draai de moeren van de wielen een beetje los.
- Til de hoogwerker.
- Verwijder de wielmoeren en het wiel.
- Plaats het nieuwe wiel.
- Zet de wielmoeren terug op hun plaats en haal ze een beetje aan met een sleutel.
- Laat de hoogwerker op de grond neer.
- Haal de wielmoeren aan, ⚠ WEKELIJKS ONDERHOUD.

VERVANGEN

Accu's

⚠ BELANGRIJK ⚠

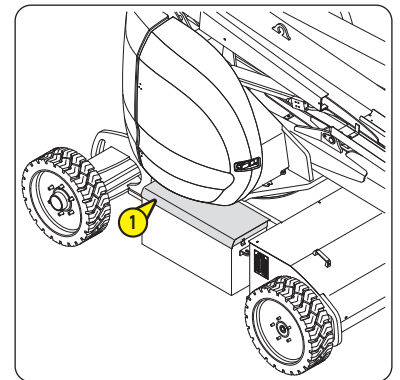
Gebruik altijd een geschikte pallettruck of vorkheftruck om de accu's te verwijderen en te vervangen.

Houd de accu's plat wanneer u ze verwijdert en vervangt.

Massa van een accu = 265 kg.

Verzekeren, dat de polen van de accu's niet in contact kunnen komen met metalen delen.

- Verwijder de accukappen ①, links en rechts.
- Ontkoppel de rechter accu:
 - Negatieve klem (-) eerst.
 - Positieve klem (+).
- Ontkoppel de linker accu:
 - Negatieve klem (-) eerst.
 - Positieve klem (+).
- Verwijder de accu's.
- Plaats de nieuwe riem accu's.
- Sluit de linker accu aan:
 - Positieve klem (+) eerst.
 - Negatieve klem (-).
- Sluit de rechter accu aan:
 - Positieve klem (+) eerst.
 - Negatieve klem (-).
- Breng de accukappen ① weer aan.

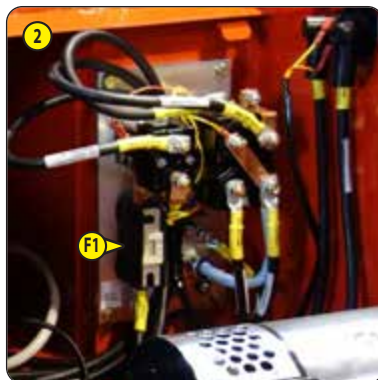
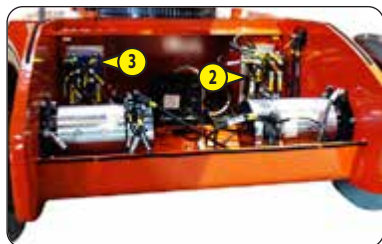
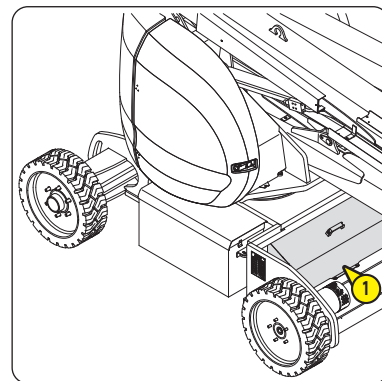


VERMOGENSZEKERINGEN

- Verwijder de chassiskap achteraan.
- Verwijder de kap van de elektrische doos ¹.
- Zoek de vermogensrelaismodule ² en de spanningsregelaar ³.
- Vervang de juiste zekering:

^{F1}	Hoofdstroomvoorziening	Zekering 325 A
^{F4}	Elektrische pomp	Zekering 100 A

- Breng de kap van de elektrische doos ¹ weer aan.
- Breng de chassiskap achteraan weer aan.

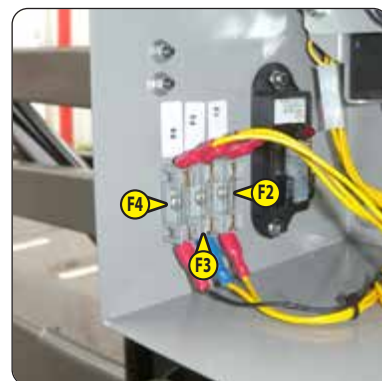


ZEKERINGEN VAN HET BEDIENINGSPANEEL OP DE GROND

- Open de rechtse kap van de bovenwagen.
- Ontgrendel en open het bedieningspaneel op de grond ⁴.
- Vervang de juiste zekering:

^{F2}	Acculader	Zekering 15 A
^{F3}	Voeding naar bedieningselementen	Zekering 5 A
^{F4}	Diefstalbeveiligingssysteem (OPTIE)	Zekering 1 A

- Sluit het bedieningspaneel op de grond.
- Sluit de rechtse kap van de bovenwagen.



⚠ BELANGRIJK ⚠

Het oppervlak van de start-/bestemmingszone moet stevig, effen en regelmatig zijn.

Als de start-/bestemmingszone een transportplateau is:

- Moet het transportplateau op een stevig en effen oppervlak geparkeerd staan.
- Moeten de wielen van het transportplateau gestut zijn.

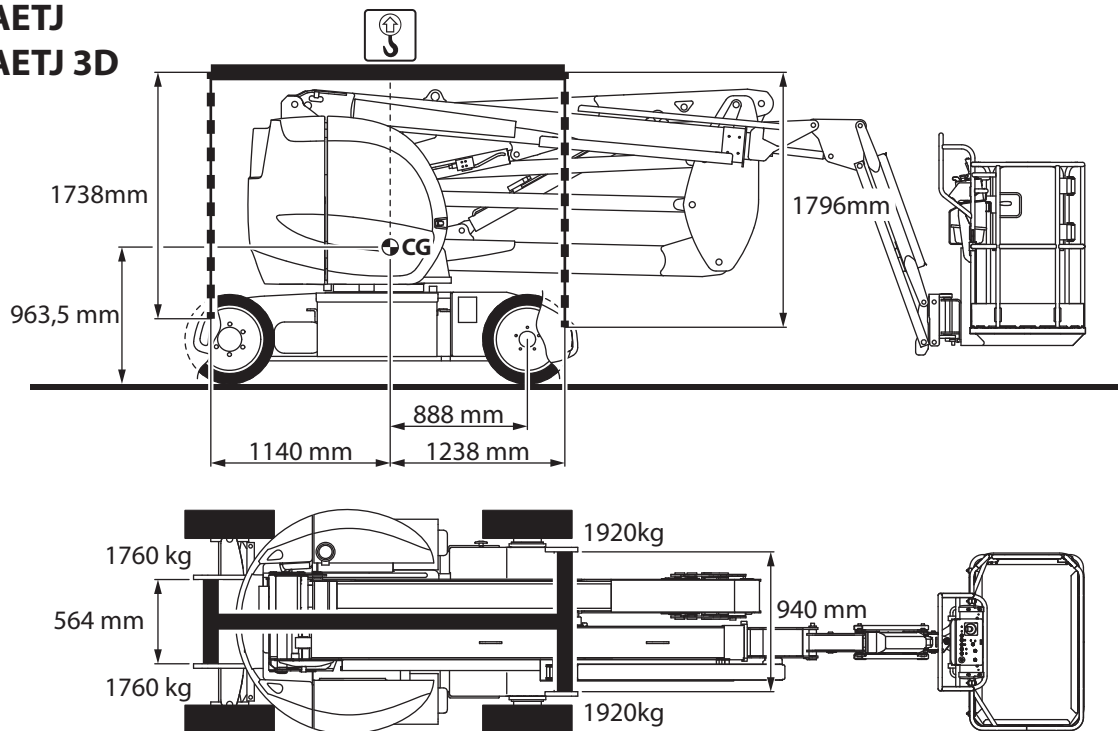
Controleer of de hijsbalk en de hijsstroppen sterk genoeg zijn om de massa van de hoogwerker te dragen.

Controleer of het hijsvermogen van de kraan voldoende is om de massa van de hoogwerker te dragen.

De bovenwagen moet vergrendeld zijn voordat de hoogwerker gehesen wordt. **2 - BESCHRIJVING: VEILIGHEIDSBESTANDDELEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.**

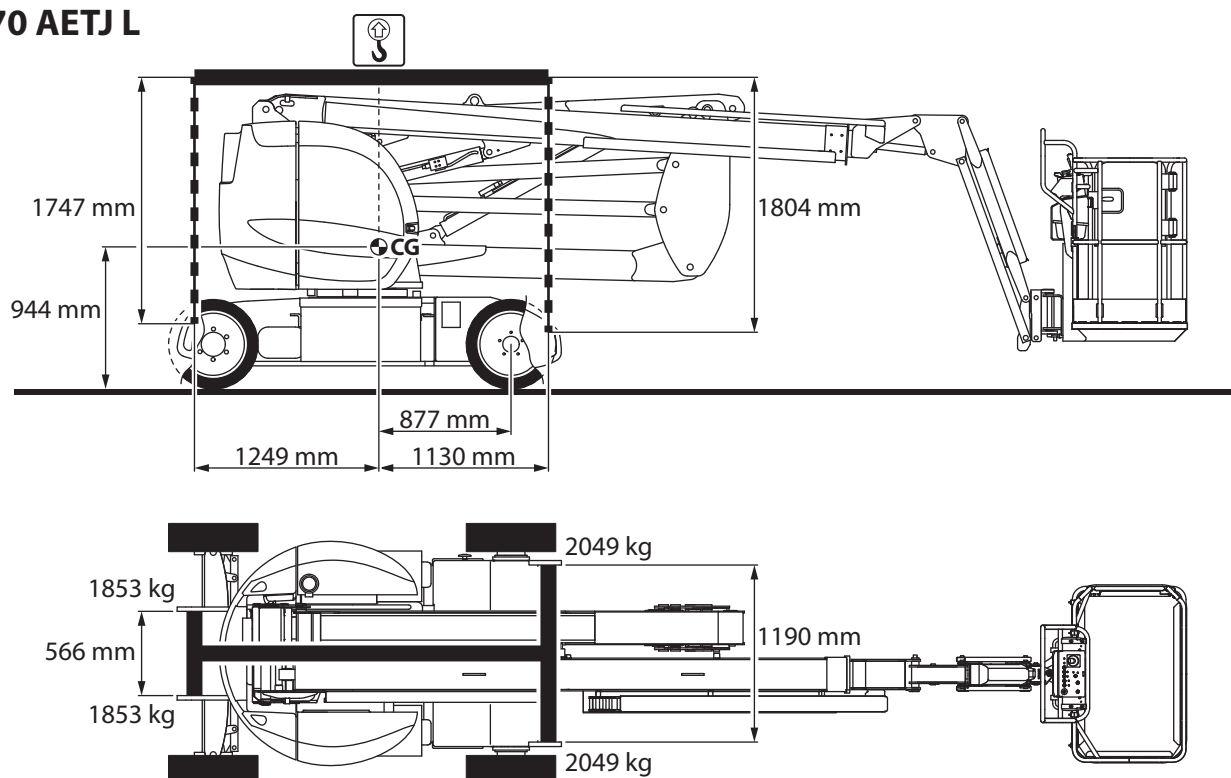
De kappen moeten gesloten en vergrendeld zijn (indien van toepassing) tijdens het heffen van de hoogwerker.

**150 AETJ
150 AETJ 3D**



- Baken een grote veiligheidszone af rond de hoogwerker.
- Zet de hoogwerker onder spanning.
- Zet de hoogwerker in transportstand, **2 - BESCHRIJVING: GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/WERKSTAND.**
- Zet de bovenwagen, de mand en de slingerarm (150 AETJ 3D (150 AETJC 3D)) in neutrale stand, **2 - BESCHRIJVING: GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/WERKSTAND.**
- Laat de slingerarm volledig neer.
- De bovenwagen vergrendelen, **2 - BESCHRIJVING: VEILIGHEIDSBESTANDDELEN: VERGRENDELPEN VAN DE BOVENWAGEN.**
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf. Verwijder de sleutel.
- Bevestig de hijsbalk op de lasthaak van de kraan.
- Bevestig hijsstroppen aan de hijsbalk en aan de 4 hijspunten van de hoogwerker, **2 - BESCHRIJVING: STICKERS: HEFPUNT.**
- Hef de lasthaak van de kraan traag totdat de hijsstroppen licht gespannen zijn.
- Verstel de hijsstroppen indien nodig om schade te voorkomen en om de hoogwerker effen te houden.
- Houd iedereen uit de buurt van de veiligheidszone.
- Hijs de hoogwerker traag omhoog en verplaats ze naar de bestemmingszone.
- Laat de hoogwerker traag neer tot de 4 wielen in contact komen met het landingsoppervlak.
- Laat de lasthaak van de kraan zakken tot de hijsstroppen niet langer gespannen zijn.
- Verwijder de hijsstroppen.

170 AETJ L



- Baken een grote veiligheidszone af rond de hoogwerker.
- Zet de hoogwerker onder spanning.
- Zet de hoogwerker in transportstand, 2 - BESCHRIJVING: GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/WERKSTAND.
- Zet de bovenwagen en de mand in neutrale stand, 2 - BESCHRIJVING: GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/WERKSTAND.
- Laat de slingerarm volledig neer.
- De bovenwagen vergrendelen, 2 - BESCHRIJVING: VEILIGHEIDSBESTANDDELEN: VERGRENDelpEN VAN DE BOVENWAGEN.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf. Verwijder de sleutel.
- Bevestig de hijsbalk op de lasthaak van de kraan.
- Bevestig hijsstroppen aan de hijsbalk en aan de 4 hijspunten van de hoogwerker, 2 - BESCHRIJVING: STICKERS: HEFPUNT.
- Hef de lasthaak van de kraan traag totdat de hijsstroppen licht gespannen zijn.
- Verstel de hijsstroppen indien nodig om schade te voorkomen en om de hoogwerker effen te houden.
- Houd iedereen uit de buurt van de veiligheidszone.
- Hijs de hoogwerker traag omhoog en verplaats ze naar de bestemmingszone.
- Laat de hoogwerker traag neer tot de 4 wielen in contact komen met het landingsoppervlak.
- Laat de lasthaak van de kraan zakken tot de hijsstroppen niet langer gespannen zijn.
- Verwijder de hijsstroppen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De hoogwerker moet in transportstand gesleept of getakeld worden; het is verboden om de hoogwerker in werkstand te slepen of te takelen, 2 - BESCHRIJVING: GEBRUIK VAN DE HOOGWERKER: TRANSPORTSTAND/WERKSTAND.

Gebruik altijd een geschikte trekstang om de hoogwerker te slepen.

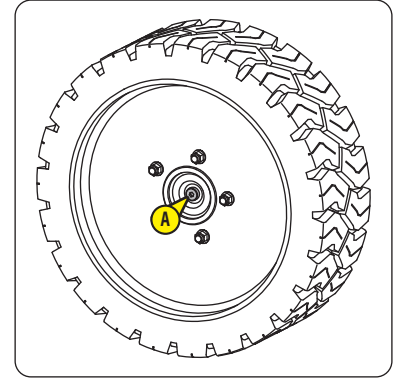
Gebruik altijd een geschikte lier om de hoogwerker te takelen.

Vooraleer de hoogwerker in vrijlopend wiel te stellen:

- *Moet de hoogwerker op een effen oppervlak staan.*
- *Moeten de wielen gestut zijn.*

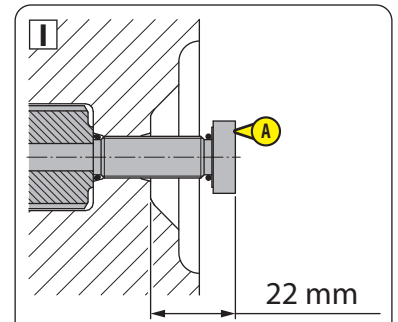
Tijdens het slepen of takelen van de hoogwerker:

- *De mand moet leeg zijn.*
- *Mag niet sneller gaan dan 5 km/u.*



I - VRIJLOPEND WIEL INSTELLEN EN DE HOOGWERKER SLEPEN/TAKELN

- Bevestig de dissel of lier aan de bevestigingspunten van de hoogwerker, 2 - BESCHRIJVING: STICKERS: BEVESTIGINGSPUNT.
- Zet de hoogwerker onder spanning.
- Zoek de **A** schroeven op de achterwielen, links en rechts.
- Draai de schroeven ongeveer 22 mm los.
- Controleer of de weg vrij is van ieder obstakel.
- Verwijder de wielstutten.
- Lier of trek de hoogwerker langzaam.
- Stut de wielen als de hoogwerker zich in de gewenste stand bevindt.

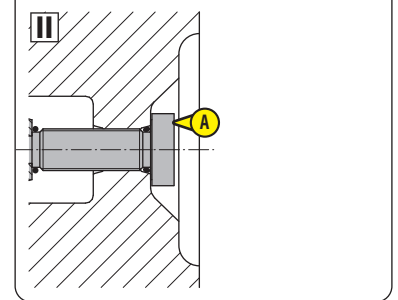


II - DE REMMEN WEER FUNCTIONEEL MAKEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

*Het kan nodig zijn de wielen iets te draaien bij het aandraaien van de schroeven **A** om de remmen opnieuw in te stellen.*

- Draai de schroeven handmatig in en draai ze vast **A**:
 - Aanhaalmoment = 150 N.m.
- Maak de dissel of lier los.
- Verwijder de wielstutten.
- Stel de hoogwerker buiten bedrijf.



2 - BESCHRIJVING: TRANSPORT VAN DE HOOGWERKER.